

楚辭

書



書皆秦遊草紙字皆佳古亦可愛  
務必保存不可遺失

傅承霖先浦記



先浦行二

先翁先浦先生收藏大字中余館收檢閱古今中籍識  
先生靡不注重存之後共其助也

年餘得書五識







楚辭目錄



善堂記



第一卷

離騷經章句第一 屈原

第二卷

九歌傳章句第二 屈原

第三卷

天問傳章句第三 屈原

第四卷

九章傳章句第四 屈原

楚辭目錄

第五卷

遠遊傳章句第五 屈原

第六卷

卜居傳章句第六 屈原

第七卷

漁父傳章句第七 屈原

第八卷

九辯傳章句第八宋玉

第九卷

招魂傳章句第九宋玉

第十卷

大招傳章句第十屈原或言景差

第十一卷

惜誓傳章句第十一賈誼

第十二卷

楚辭目錄

二

招隱士傳章句第十二淮南小山

第十三卷

七諫傳章句第十三東方朔

第十四卷

哀時命傳章句第十四嚴忌

第十五卷

九懷傳章句第十五王褒

第十六卷

九歎傳章句第十六劉向

第十七卷

九思傳章句第十七王逸

傳家場明善堂記

楚辭目錄終

楚辭目錄

三

隆慶辛未歲豫章夫容館宋板重雕



花翎監運同升銜候補班補用知州江

蘇布政使司布理

博承霖識





史記列傳曰屈原者名平楚之同姓也為楚

懷王左徒博聞彊志明於治亂嫺於辭令

嫺音開

入則與王圖議國事以出號令出則

接遇賓客應對諸侯王甚任之上官大夫

與之同列爭寵而心害其能懷王使屈原

造為憲令屈平屬草藁

屬音獨

未定上官大

夫見而欲奪之屈平不與因讒之曰王使

屈平為令眾莫不知每一令出平伐其功

史記傳

曰以為非我莫能為也王怒而疏屈平屈

平疾王聽之不聰也讒諂之蔽明也邪曲

之害公也方正之不容也故憂愁幽思而

作離騷離騷者猶離憂也夫天者人之始

也父母者人之本也人窮則反本故勞苦

倦極未嘗不呼天也疾痛慘怛未嘗不呼

父母也屈平正道直行竭忠盡智以事其

君讒人間之可謂窮矣信而見疑忠而被

國史

史記

史記

史記善堂記

謗能無怨乎屈平之作離騷蓋自怨生也  
國風好色而不淫小雅怨誹而不亂若離  
騷者可謂兼之矣上稱帝嚳下道齊桓中  
述湯武以刺世事明道德之廣崇治亂之  
條貫靡不畢見其文約其辭微其志潔其  
行廉其稱文小而其指極大舉類邇而見  
義遠其志潔故其稱物芳其行廉故死而  
不容自踈濯淖汙泥之中

濯音濁淖音鬧  
汙音烏故反泥

八  
人  
傳

二  
一

音奴  
計反

蟬蛻於濁穢

蛻音稅又  
他臥反

以浮游塵埃

之外不獲世之滋垢皜然泥而不滓者也

皜音自若反泥  
音涅滓音淄

推此志也雖與日月爭光

可也屈平既絀其後秦欲伐齊齊與楚從  
親惠王患之乃令張儀佯去秦厚幣委質  
事楚曰秦甚憎齊齊與楚從親楚誠能絕  
齊秦願獻商於之地六百里楚懷王貪而  
信張儀遂絕齊使使如秦受地張儀詐之



曰儀與王約六里不聞六百里楚使怒去  
歸告懷王懷王怒大興師伐秦秦發兵擊  
之大破楚師於丹浙斬首八萬虜楚將屈  
旬句音蓋遂取楚之漢中地懷王乃悉發國  
中兵以深入擊秦戰於藍田魏聞之襲楚  
至鄧楚兵懼自秦歸而齊竟怒不救楚楚  
大困明年秦割漢中地與楚以和楚王曰  
不願得地願得張儀而甘心焉張儀聞乃

曰以一儀而當漢中地臣請往如楚如楚  
又因厚幣用事者臣靳尚而設詭辯於懷  
王之寵姬鄭袖懷王竟聽鄭袖復釋去張  
儀是時屈平既疏不復在位使於齊顧反  
諫懷王曰何不殺張儀懷王悔追張儀不  
及其後諸侯共擊楚大破之殺其將唐昧  
時秦昭王與楚婚欲與懷王會懷王欲行  
屈平曰秦虎狼之國不可信不如無行懷

王稚子子蘭勸王行奈何絕秦歡懷王卒  
行入武關秦伏兵絕其後因畱懷王以求  
割地懷王怒不聽亡走趙趙不內復之秦  
竟死於秦而歸葬長子頃襄王立以其弟  
子蘭爲令尹楚人旣咎子蘭以勸懷王入  
秦而不反也屈平旣嫉之雖放流睠顧楚  
國繫心懷王不忘欲反冀幸君之一悟俗  
之一改也其存君興國而欲反覆之一篇

之中三致志焉然終無可奈何故不可以  
反卒以此見懷王之終不悟也人君無愚  
智賢不肖莫不欲求忠以自爲舉賢以自  
佐然亡國破家相隨屬而聖君治國累世  
而不見者其所謂忠者不忠而所謂賢者  
不賢也懷王以不知忠臣之分故內惑於  
鄭袖外欺於張儀疏屈平而信上官大夫  
令尹子蘭兵挫地削亡其六郡身客死於



秦爲天下笑此不知人之禍也易曰井泄  
不食爲我心惻可以汲王明並受其福王  
之不明豈足福哉令尹子蘭聞之大怒卒  
使上官大夫短屈原於頃襄王頃襄王怒  
而遷之屈原至於江濱被髮行吟澤畔顏  
色憔悴形容枯槁漁父見而問之曰子非  
三閭大夫歟何故而至此屈原曰舉世混  
濁而我獨清衆人皆醉而我獨醒是以見

放漁父曰夫聖人者不疑滯於物而能與  
世推移舉世混濁何不隨其流而揚其波  
衆人皆醉何不舖其糟而啜其醕何故懷  
瑾握瑜而自令見放爲屈原曰吾聞之新  
沐者必彈冠新浴者必振衣人又誰能以  
身之察察受物之汶汶者乎

汶汶音  
門門

寧赴

常流而葬乎江魚腹中耳又安能以皓皓  
之白而蒙世之溫蠖乎乃作懷沙之賦其



辭曰陶陶孟夏兮艸木莽莽傷懷永哀兮

汨徂南土眴兮窈窕眴音瞬孔靜幽墨寃結

紆軫兮離愍之長鞠撫情効志兮俛詘以

自抑利方以爲圜兮常度未替利音五官反易

初本由兮君子所鄙章畫職墨兮前度未

改內直質重兮大人所盛巧匠不斷兮孰

察其揆正玄文幽處兮矇謂之不章離婁

微睇兮瞽以爲無明變白而爲黑兮倒上

八只傳

以爲下鳳凰在笄兮雞雉翔舞笄音奴同糅

玉石兮一槩而相量夫黨人之鄙妬兮羌

不知吾所臧羌音疆任重載盛兮陷滯而不

濟懷瑾握瑜兮窮不得余所示邑犬群吠

兮吠所恠也誹俊肆桀兮固庸態也文質

踈內兮衆不知吾之異采材樸委積兮莫

知余之所有重仁襲義兮謹厚以爲豐重

華不可悟兮孰知余之從容古固有不並

兮豈知其故也湯禹久遠兮邈不可慕也  
懲違改忿兮抑心而自彊離潛而不遷兮  
願志之有象進路北次兮日昧昧其將暮  
含憂虞哀兮限之以大故亂曰浩浩沅湘  
兮分流汨兮修路幽拂兮道遠忽兮曾唵  
怛悲兮永歎慨兮世旣莫吾知兮人心不  
可謂兮懷情抱質兮獨無匹兮伯樂旣歿  
兮驥將焉程兮人生有命兮各有所錯兮

定心廣志余何畏懼兮曾傷爰哀永嘆喟  
兮世溷不吾知心不可謂兮知死不可讓  
兮願勿愛兮明以告君子兮吾將以爲類  
兮於是懷石遂自投汨羅以死汨音覓屈原  
旣死之後楚有宋玉唐勒景差之徒者皆  
好辭而以賦見稱然皆祖屈原之從容辭  
令終莫敢直諫其後楚日以削數十年竟  
爲秦所滅自屈原沈汨羅後百有餘年漢



有賈生爲長沙王太傅過湘水投書以弔  
屈原太史公曰余讀離騷天問招魂哀郢  
悲其志適長沙觀屈原所自沈淵未嘗不  
垂涕想見其爲人及見賈生弔之又恠屈  
原以彼其材游諸侯何國不容而自令若  
是讀服鳥賦同生死輕去就又爽然自失  
矣

史記屈原  
賈誼同傳

蘇明善堂記

班固序曰昔在孝武博覽古文淮南王安叙

八序略

八

離騷傳以國風好色而不淫小雅怨悱而  
不亂若離騷者可謂兼之矣蟬蛻濁穢之  
中浮游塵埃之外矚然泥而不滓推此志  
雖與日月爭光可也斯論似過其真又說  
五子以失家巷謂五子胥也及至羿澆少  
康二姚有娥佚女皆各以所識有所增損  
然猶未得其正也故博採經書傳記本文  
以爲之解且君子道窮命矣故潛龍不見

是而無悶關雎哀周道而不傷蘧瑗持可  
懷之智甯武保如愚之性咸以全命避害  
不受世患故大雅曰旣明且哲以保其身  
斯爲貴矣今若屈原露才揚已競乎危國  
群小之間以離讒賊然責數懷王怨惡椒  
蘭愁神苦思強非其人忿懟不容沈江而  
死亦貶絜狂狷景行之士多稱崑崙冥昏  
宓妃虛無之語皆非法度之政經義所載

謂之兼詩風雅而與日月爭光過矣然其  
文弘博麗雅爲辭賦宗後世莫不斟酌其  
英華則象其從容自宋玉唐勒景差之徒  
漢興枚乘司馬相如劉向揚雄騁極文辭  
好而悲之自謂不能及也雖非明智之器  
可謂妙才者也

劉勰辨騷曰自風雅寢聲莫或抽緒奇文蔚  
起其離騷哉故以軒翥詩人之後奮飛辭



家之前豈去聖之未遠而楚人之多才乎  
昔漢武愛騷而淮南作傳以爲國風好色  
而不淫小雅怨誹而不亂若離騷者可謂  
兼之蟬蛻穢濁之中浮游塵埃之外曖然  
涅而不緇雖與日月爭光可也班固以爲  
露才揚已忿懟沈江昇澆二姚與左氏不  
合崑崙懸圃非經義所載然而文辭麗雅  
爲詞賦之宗雖非明哲可謂妙才主逸以

爲詩人之提耳屈原婉順離騷之文依經  
立義駟虬乘鷲則時乘六龍崑崙流沙則  
禹貢敷土名儒辭賦莫不擬其儀表所謂  
金相玉振百世無匹者也及漢宣嗟歎以  
爲皆合經術揚雄諷味亦言體同詩雅四  
家舉以方經而孟堅謂不合傳體褒貶任  
聲抑揚過實可謂鑒而弗精翫而未覈者  
也將覈其論必徵言焉故其陳堯舜之耿

介稱禹湯之祗敬典誥之體也譏桀紂之猖狂傷羿澆之顛隕規諷之旨也虬龍以喻君子雲霓以譬讒邪比興之義也每一顧而掩涕歎君門之九重忠怨之辭也觀茲四事同于風雅者也至於託雲龍說迂恠豐隆求宓妃鳩鳥媒娥女詭異之辭也康回傾地夷羿弊日木夫九首土伯三日譎恠之談也依彭咸之遺則從子胥以自

適狷狹之志也士女雜坐亂而不分指以爲樂娛酒不廢沈湎日夜舉以爲歡荒淫之意也擿此四事異乎經典者也故論其典誥則以彼語其夸誕則如此固知楚辭者體慢於三代而風雅於戰國乃雅頌之博徒而詞賦之英傑也觀其骨鯁所樹肌膚所附雖取鑿經意亦自鑄偉辭故騷經九章朗麗以哀志九歌九辯綺靡以傷情



遠遊天問瓌詭而惠巧招蒐大招耀艷而  
深華卜居標放言之致漁父寄獨任之才  
故能氣往轍古辭來切今驚采絕談難與  
並能矣自九懷已下遽躡其跡而屈宋逸  
步莫之能追故其叙情怨則鬱伊而易感  
述離居則愴快而難懷論山水則循聲而  
得貌言節候則依文而見時枚賈追風以  
入麗馬揚汾波而得奇其衣被詞人非一

入辭駢

一一一

代也故才高者苑其鴻裁志巧者獵其艷  
辭吟諷者銜其山川童蒙者拾其香草若  
能憑軾以倚雅頌懸轡以馭楚篇酌奇而  
不失其貞玩華而不墜其實則顧眄可以  
驅辭力欬唾可以窮文致亦不復乞靈於  
長卿假寵於子淵矣讚曰不有屈原豈見  
離騷驚才風逸壯志煙高山川無極情理  
實勞金相玉式艷溢鎔毫

楚辭疑字直音補



明善堂記

擥與攬同 纒史

浞鷺

澆要

檻藍覽同

蔓瓊

筵亭

篔專

滕滕

惛滯

蜷拳

右一卷

瑱殿田

二音

枹孚

憺淡詹

二音

森標

憺修

沅元阮

二音

陴裴

澧禮

穆綿

襟牒

儵叔

輶舟

佻與低

同

絙更

觥與觥同

楚辭疑字直音

翺還

狁右

右二卷

蓊蒙

尻靠平

聲

萍與萍

同

泉洗

甦其

彈畢

唵塗

蠶葉

籊鞠

珧姚

稀希

鰈與鰈

同

梅買每

二音

右三卷

眈尤

瞿茂

鑿鑿

僵壇旦

二音

招招

二音

絙卦

淙與洩

同

洑卓勺

二音

拊與析

同

愉淪

淪



僑嶠

歲歪

笄奴

逕與迳同

嫉希

泐夫扶二音

搏團

習忽

噤咳

瀟决聿二音

右四卷

沅抗

澹蕪

湎骨

滑猾骨二音

頰娉

晚免面二音

曠儻

媮偷

連綽

缺缺同

右五卷

啜握

咿伊

右六卷

楚辭疑字直音

二

𦉳

敢紕二音醜師

柅意

右七卷

副

讀作通泚肝

鉏

鋤助二音鋳語吾二音

倔屈

牽

古幸字繆寥

恂

句扣二音愁茂

莛拔弗二音

輶涼

右八卷

奔

古幸字管奸

駮丕

鬻與剪同

竈古蜜字

摵

田

飲俞

崑禪

搏博

楔泄結二音

右九卷

鬢

攘

誼

希

赧

隙

嶠

帝

鵠

聒

黏

含  
二音

鯖

同

臞

翌

啻

嗑

益

飲

飲

嫖

戶

嫖

媼

綿免

嗎

軒

壩

炎

右十卷

蚰

幽

遙

移

右十一卷

楚辭疑字直音

三

聞

聲  
上

寫

委

儻

窟缺

塊

養

軋

押

沸

弗

沕

勿

嶽

欽

嶮

吟

碯

音

礮

蟻

碯

惘輕

磴

曾層

魄

傀

碗

委

飢

委女

霍

霍髓

慶

加

右十二卷

認

色

坑

元

第

止置

蹇

赴

踔

綽

媿

題體

輦

掬

併

烹

斲

卓

輻

坎

飮

似

呂

往

餘

豫余

憚

探

路

路

甌邊

右十三卷

飲坎

禫覃

窰圭

涓

官患  
二音 濇古沸字

剖起

刷厥

廢鄒

雉

弋同  
狝費

匪征

漠默

右十四卷

份

攀分  
二音

礪引

縉

咸妾  
二音

隣

盼

盼

袿

圭

紛紛

黻

梅

鰲

犁

胞

庖

八 楚辭疑字音

四

塵

梅磨  
二音

靡摩

右十五卷

淺

菱

媛

猿同

苑

鬱遠  
二音

荆

弗

埽

替

頤

永

鞣

交

轄

葛

馭

雲

浪

威

倭

倭

挾

決

愨

曠與  
愨同

馭

祖

鬻

弄

巖

畏

秩

帙

窟

溜

蝨

豕  
同

仳

否

隹

灰

右十六卷

餉

與噎同

啗

尚

齧

齧

浪

郎浪二音

齧

節

載

次

絹

骨

諫

連

謨

婁

馬

繫

浩

若

秦

眷

骹

委

島

業

砢

落

濯

翠

滢

沂

顛

票

閱

喻

詢

與詬同

徑

形徑二音

媼

疽

綵

揉

絢

句

藿

貫

躑

躑聲

獯

獯

鷓

與鷓同

跂

主

薊

與薊同

嬪

冥

饋

贊

媯

媯化二音

詵

窈

呖

穴

冕

免

蠓

全

鮎

年

頰

與頰同

畢

畢

楚辭疑字五音

五

穉

畜

蚺

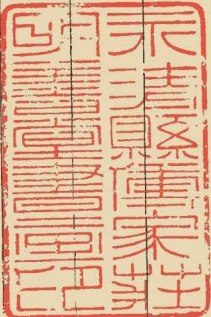
昔

錫

益

右十七卷

陽



直音

終



楚辭卷一

楚辭卷之一



明善堂記



漢劉向編集

王逸章句

離騷經章句第一

離騷經者屈原之所作也屈原與楚同姓仕於懷王為三閭大夫三閭之職掌王族三姓曰昭屈景屈原序其譜屬率其賢良以厲國士入則與王圖議政事決定嫌疑

楚辭卷一

一

章句

出則監察羣下應對諸侯謀行職修王甚珍之同列大夫上官靳尚妬害其能共譖毀之王乃疏屈原屈原執履忠貞而被讒哀憂心煩亂不知所愬乃作離騷經離別也騷愁也經徑也言以放逐離別中心愁思猶陳直徑以風諫君也一云陳道徑故上迷唐虞三后之制下序桀紂羿澆五到之敗冀君覺悟反於正道而還已也是時秦昭

王使張儀譎詐懷王令絕齊交又使誘楚  
請與俱會武關遂脅與俱歸拘留不遣卒  
客死於秦其子襄王復用讒言遷屈原於  
江南而屈原放在山野復作九章援天引  
聖以自證明終不見省不忍以清白久居  
濁世遂赴汨淵自沈而死離騷之文依詩  
取興引類譬諭故善鳥香草以配忠貞惡  
禽臭物以比讒佞靈修美人以媲於君宓  
妃佚女以譬賢臣虬龍鸞鳳以託君子飄  
風雲霓以爲小人其詞溫而雅其義皎而  
朗凡百君子莫不慕其清高嘉其文采哀  
其不遇而閔其志焉

帝高陽之苗裔兮

德合天地稱帝苗胤也裔末也高陽顓頊有天下之

號也帝繫曰顓頊娶于滕隍墳氏女而生老  
僮是爲楚先其後熊繹事周成王封爲楚子  
居於丹陽周幽王時生若敖奄征南海北至  
江漢其孫武王求尊爵於周周不與遂僭號  
稱王始都於郢是時生子瑕受屈爲客卿因  
以爲氏屈原自道本與君共祖俱出顓頊胤



末之子孫是恩  
深而義厚也  
朕皇考曰伯庸  
朕我也皇美也父死稱考

也詩曰既右烈考伯庸字也屈原言我父伯庸體有美德以忠輔楚世有令名以及於已

攝提貞于孟陬兮  
太歲在寅曰攝提孟始也貞正也于於也正月為陬

惟庚寅吾以降  
惟辭也庚寅日也降下也孝經曰故親生之膝下寅為陽

正故男始生而立於寅庚為陰正故女始生而立於庚言已以太歲在寅正月始春庚寅

之日下母之體而生  
得陰陽之正中也  
皇覽揆余于初度兮  
皇皇

考也覽覩也揆度  
也余我也初始也  
肇錫余以嘉名  
肇始也錫賜也嘉善

也言已美父伯庸觀我始生年時度其日月皆合天地之正中故賜我以美善之名也

八達辭卷一

名余曰正則兮  
正平也則法也  
字余曰靈均  
靈神也均調也

言正平可法則者莫過於天養物均調者莫神於地高平曰原故父伯庸名我為平以法

天字我為原以法地言已上之能安君下之能養民也禮云子生三月父親名之既冠而

字之名者所以正形體定志意也字者所以崇仁義序長幼也夫人非名不榮非字不彰

故子生父思善應而名字以表其德觀其志意也  
紛吾既有此內美

兮  
紛盛貌  
又重之以脩能  
能乃代反脩遠也言

美氣又重有絕遠之能與眾異也言謀足以安社稷智足以解國患威能制強禦仁能懷

遠人  
扈江離與辟芷兮  
扈被也楚人名

也  
扈江離與辟芷兮  
扈被也楚人名

芷皆香草名也辟幽也芷幽而香芳也

也蘭香草也草秋而芳佩飾也所以象德也

故行清潔者佩芳德光明者佩玉能解結者

珮能決疑者佩玦故孔子無所不佩也言

已修身清潔乃取江離辟芷以為衣被紉索

秋蘭以為佩飾博采衆善以自約束也

汨余若將弗及兮汨去貌疾

若水也恐年歲之不吾與言我念年命汨然流

流也恐年歲之不吾與去誠欲輔君心中汲

汲常若不及又恐年歲忽過朝搴阨之木蘭

不與我相待而身老耄也

兮搴取也阨山名音毗夕攬力敢中一本洲之宿莽攬

也水中可居者曰洲草冬生不死者楚人名

之曰宿莽言已旦起陞山采木蘭上事太陽

承天度也夕入洲澤采取宿莽下奉太陰順

地數也動以神祇自勅誨也木蘭去皮不死

楚辭卷二

宿莽遇冬不枯屈原以喻讒人雖欲困已已受天性終不可變易也

不淹兮淹久也春與秋其代序代者更也序次也言日月晝夜

常行忽然不久春往秋來以次相代言天時易過人年易老也

惟草木之零落兮零落皆墮也草曰零木曰落也零一作苓恐美人之遲暮遲

也美人謂懷王也人君服飾美好故言美人也言天時運轉春生秋殺草木零落歲復盡

矣而君不建立道德舉用賢能則不撫壯而

棄穢兮年德盛曰壯棄去也穢行之惡也喻讒邪百草為稼穡之穢讒佞亦為



忠直之害也 何不改乎此度也 改更也言願君務及年德盛壯之時

脩明政教棄遠讒佞無令害賢改 乘騏驎以

此惑讒之度脩先王之德法也 馳騏驎馬也以喻賢智言乘駿馬

成於治也 來吾道夫先路 將驅先行願來隨我遂

為君導入聖王之道也 昔三后之純粹 也謂禹湯文

王也至美曰 固眾芳之所在 也謂禹湯文

純齊同曰粹 湯周文王之所以能純美其德而有聖明之

稱者皆舉用眾賢使在顯職故道化興而萬 國寧

楚辭卷一

乃香茵薰也葉 豈維紉夫蕙蒨 也蕙蒨皆香

日蕙根曰薰也 草也以喻賢者言禹湯文王雖有聖德猶雜

用眾賢以致於治非獨索蕙蒨任一人也故 堯有禹咎繇伯夷夏有朱虎伯益夔殷有伊

尹傅說周有呂望旦散宜生邵畢是雜用眾 効也

芳之 彼堯舜之耿介 也 既導道而得

路 遵循也路正也言堯舜所以能有光大聖

得萬事之正也夫先三者 稱近以及遠明道德同也 何桀紂之昌被

披 音 昌披衣 夫唯捷徑以窘 也 步 捷疾也

也窘急也言桀紂愚惑違背天道施行惶遽 衣不暇及帶欲涉邪徑急疾為治故身觸陷

阱至於滅亡以法戒君也阱似正反惟黨人之偷樂兮論語曰

群而不黨路幽昧以險隘路道也幽昧不明也險隘喻傾危也

言已念彼讒人相與朋黨嫉怨忠直苟且偷樂不知君道不明國將傾危以及其身也

豈余身之憚大旦反殃兮憚難也殃咎也恐皇輿之敗

皇後也輿君之所乘以喻國也績功也言我欲諫爭者非難身之被殃咎也但恐君

國傾危以敗先王之功也忽奔走以先後兮及前王之踵

武踵繼也武跡也詩曰履帝武敏歆言已急欲奔走先後以輔翼君者翼及先王之德

繼續其迹而廣其基也奔走先後四輔之職也詩曰予曰有奔走予曰有先後是之謂也

楚辭卷二

六一

荃音孫不揆余之中一作忠情兮荃香草以諭君也人君被服芬

香故以香草為諭惡數指斥尊者故變言荃也反信讒而齋齋音又

齋疾也言懷王不徐徐察我忠怒信之情反信讒言而疾怒我也余固知謇

謇之為患兮謇謇忠貞貌也易曰王臣謇謇匪躬之故余一本忍

而不能舍也舍止也言已知忠言謇謇刺君之過必為身患然中心不能自

止而不指九天以為正兮指語也九天謂中央八方也正平也

夫惟靈修之故也靈謂神也修遠也能神明遠見者君德也故以喻君

言已將陳忠策內慮之心上指九天以告語神明使平正之唯用懷王之故欲自盡者也



曰黃昏以為期羌中道而改路初既與余成

言兮

初始生也成平也言猶議也

後悔遁而有他

遁隱也言懷王

始信任已與我平議國政後用讒言中道悔恨隱匿其情而有他志也

余既不

難夫離別兮

近日離遠曰別

傷靈修之數化

化變也言我竭

忠見過非難與君別離也傷念君信用讒言志數變易無常操也

余既滋蘭

之九畹兮

滋蒔也十二畝為畹或曰田之長為畹也

又樹蕙之百

畹樹種也二百四十步為畹言已雖見放流猶種蒔眾香循行仁義勤身勉力朝暮不

倦也畦留夷與揭去謁反車兮畦共呼種之名留夷香草也揭車亦

楚辭卷二

七一

芳草一名芡輿

雜杜蘅與芳芷

留夷杜蘅芳芷皆香草名

也言已積累眾善以自潔飾復植留夷杜蘅雜以芳芷芳香益暢德行彌盛也

冀枝

葉之峻茂兮

冀幸也峻長也

願埃時乎吾將刈

刈穫也草

曰刈穀曰穫言已種植眾芳幸其枝葉茂長實核成熟願待天時吾將穫取收藏而饗其

功也以言君亦宜畜養眾賢雖萎絕其亦何

傷兮

萎病也絕落也

哀眾芳之蕪穢

言已所種眾芳草當刈未刈蚤

有霜雪枝葉雖蚤萎病絕落何能傷於我乎哀惜眾芳摧折枝葉蕪穢而不成也以言已

循行忠信冀君任用而遂斥眾皆競進而一棄則使眾賢志士失其所也

以貪婪兮

競並也愛財曰貪愛食曰婪

憑不厭乎求索

索

所格反憑滿也楚人名滿曰憑言在位之人無有清潔之志皆並進趣貪婪於財利中心雖滿猶復求索

不知厭飽者也

羌內恕已以量人兮

羌楚人語詞也

猶言卿何為也以心揆心為恕量度也

各興心而嫉妬

興生也害賢為嫉害色為妬言在位之臣心皆貪婪內以其志怒度他人謂與已不同則各生嫉妬之心

推棄清潔使不得用也

忽馳騫以追逐兮

務音一非余

心之所急言衆人所以馳騫惶遽者追逐權貴求財利也故非我心之所急務

衆人急於財我獨急於仁義也

老冉冉其將至兮

楚辭卷二

八

恐修名之不立

立成也言人年命冉冉而行建德而功不成名不立也論語曰君子疾沒世而名不稱焉屈原建志清白貪流名於後

也朝飲木蘭之墜露兮

墜墜也

夕餐秋菊之落

英華也言已且飲香木之墜露吸正陽之津液暮食芳菊之落華言吞陰陽之精藥

動以香淨自潤澤也

苟余情其信姱

口瓜反

以練要兮

苟誠

也練也

長顙

古湛反

頤

亦何傷

顙頤不飽貌言已飲食清潔誠

欲使我形貌信而美好中心簡練而合於道要雖長顙頤飢而不飽亦無所傷病也何者衆人苟欲飽於仁義也

擊木根以結藍兮

擊持已根



以喻 **貫薜荔之落藥** 貫累也薜荔香草也緣木而生落墮也藥實也

累香草之實執持忠信貌也言已施行常擊木引堅據持根本又貫累香草之實執持忠信不為華飾之行也 **矯菌桂以紉蕙兮** 矯直也素各反 **胡**

**繩之纚纚** 胡繩香草也纚纚索好貌言已行之性紉索胡繩令之澤好 **審吾法夫前修兮**

以善自約束終無懈已也 **非世俗之所服** 言我忠信審審者乃上法前服行也審難也言已服然雖為難法我做

前賢以自修潔非本今世俗人所服佩 **雖**

**不周於今之人兮** 周合也 **願依彭咸之遺則** 咸彭

殷賢大夫也諫其君不聽自投水而死遺餘也則法也言已所行忠信雖不合於今之世

人願依古之賢者彭咸餘法以自率厲也 **長太息以掩涕兮** **哀民**

一作 **生之多艱** 艱難也言已自傷施行不合於世將効彭咸自沈於淵乃

太息長悲哀念萬民受命而生遭遇多難以隕其身也申生雉經子胥沈江是謂多難也

**余雖好修姱** 口瓜反 **以鞿羈兮** 鞿羈以馬自喻也韁在口

日鞿革絡頭曰羈言 **審朝諛** 音信 **而夕替** 諛諫也詩

為人所係累之也 **諛** 諛諛予不顧替廢也言已雖有絕遠之智姱好之姿然以為讒人所鞿羈而係累矣故朝

諫審審於君夕 **既替余以蕙纒** 音相 **兮** 纒佩音帶也 **又**

暮而身廢弃也

諫

諫

諫

申之以攬蒞

又復也言君所以廢弃已者以余帶佩眾香行以忠正之故也

然猶復重引芳蒞以自結束執意彌篤也

亦余心之所善兮雖九

死其猶未悔

悔恨也言已履行忠信執守清白亦我心中之所美善也雖以

見過支解九

怨靈修之浩蕩兮

上政迷亂則下怨父行悖

惑則子恨靈修謂懷王也浩猶浩浩蕩蕩猶終蕩蕩無思慮貌也詩曰子之蕩兮悖音佩終

不察夫民心

言已所以怨恨於懷王者以用

不察省萬民善惡之心故朱紫相亂國將傾危也夫君不思古則忠臣被誅忠臣被誅則

風俗怨而生逆暴故民心不可不熟察之也

眾女嫉余之蛾眉兮

八楚辭卷二

眾女謂眾臣也女陰也無專擅之義猶君動而臣隨也故以喻臣也蛾眉好貌誣誣

卓音謂余以善淫

誣謂毀也誣猶誣也淫邪也音眾女嫉妬蛾眉美好之人

諧而毀之謂之美而淫不可信也猶眾臣嫉妬忠正言已淫邪不可任用也

固時

俗之工巧兮

音面

規矩而改錯

錯措音個背也圓曰規方

日矩改更也錯置也言今世之士才智強巧背去規矩更造方圓必不堅固敗材木也以

言佞臣巧於言語背違先聖之法

背繩墨以

追曲兮

追猶隨也繩墨所以正其曲直也

競周容以為度

周合

也度法也言百工不循繩墨之直道隨從曲木屋必傾危而不可居也以言人臣不修仁



義之道背弃忠直隨從枉佞苟合於世以  
求容媚以為常法身必傾危而彼刑戮也

屯音又念貌侘侘失志貌侘猶堂堂立 儻丑加反又 儻五世勅 兮自

貌也儻猶住也楚人名住曰儻 吾獨窮困乎

此時也言我所以惛惛而自念中心鬱悒悵

屈求容媚故獨為 寧溘蓋荅 死而流亾兮溘猶

奄也 余不忍為此態也言我寧奄然而死形體

為邪淫 驚鳥之不群兮驚鳥鷹鷂之類以喻

忠正 自前世一作 而固然言驚鳥執志剛厲

楚辭卷二

二

正之士亦執分守節不隨俗人自前 何方圓

世固然非獨於今比干伯夷是也 之能周一云 兮夫孰異道而相安言何所有

柎而能合者誰有異道而相 屈心而抑志兮

安耶言忠佞不相為用也 忍尤而攘詬詬古豆反尤過也攘除也

也抑案 心志含忍罪過而不去者欲以除去耻 伏清

辱誅讒佞之人如孔子誅少正卯也 白以死直兮固前聖之所厚言士有伏清白

之節者固乃前世聖王之所厚哀也故 悔相

堇王伐紂封比干之墓表商容之閭也 道之不察兮悔恨也相視 延佇乎吾將反延

也察審也

延佇乎吾將反

長

也佇立貌也詩云佇立以泣言自悔恨相視  
事君之道不明審察若比干伏節死於義我  
故長立而望將欲  
還反終已之志也  
回朕車以復路兮  
回旋也

及行迷之未遠  
迷誤也言乃旋我之車以反  
未甚遠也同姓無相去之義故  
屈原遵道行義欲還歸之也  
步余馬於蘭

臯兮  
步徐行也澤曲曰臯  
駝椒丘且焉止息  
詩云鶴鳴于九臯

於芳澤之中以觀聽懷王遂馳高丘而止息  
以須君  
進不入以離尤兮退將復修吾初服  
命也

退去也言已誠欲遂進竭其忠誠君不肯納  
恐歸重遇禍故將復去修吾初始清潔之服

楚辭卷一

也製芰  
奇寄反  
荷以為衣兮  
製裁也芰陵也秦

也薜音皆  
藁芙蓉以為裳  
芙蓉蓮萼也上

已進不見納猶復製裁芰荷集合芙蓉  
蓉以為衣裳被服愈潔修善益明也  
不吾知

其亦已兮苟余情其信芳高余冠之岌岌兮

岌岌  
高貌  
長余佩之陸離  
陸離猶參差衆貌也言

冠長我之佩尊其威儀整  
其服飾以異於衆人之服  
芳與澤其雜糅兮

芳德之貌也澤質之潤也  
玉堅而有潤澤雜糅也  
唯昭質其猶未虧

唯獨也昭明也虧歇也言我外有芬芳之德  
內有玉澤之質二美雜會兼在於已而不得



施用故獨保明其身無有虧歎而已所謂  
道行則兼善天下不用則獨善其身也 忽

反顧以遊日兮忽疾貌將往觀乎四荒荒遠也言已欲

進忠信以輔事君而不見省故忽然反顧而  
去將遂游日往觀四遠之外以求賢君也

佩繽紛其繁飾兮繽紛盛貌芳菲菲其彌章

菲菲猶勃勃芳香貌也章明也言已雖欲之  
四方荒遠猶整飾儀容佩玉繽紛而衆盛忠

信勃勃而愈明終不以遠故改其行民生各有所樂兮余獨好

脩以為常言萬民稟天命而生各有所樂或樂諂佞或樂貪淫我獨好脩正直

以為常行也雖體解吾猶未變兮非余心之可懲

楚辭卷二

懲艾也言已好循忠信以為常行雖獲辜支解志猶不艾也女媧之嬋

音媛音袁兮女媧屈原姊也申申其罵余申申重也

以見流放故來牽引數怒重罵我也曰鮌音

婞音脛直以亾身兮日女媧詞也鮌堯臣也帝

婞音脛恨終然歿乎羽之野蚤死曰歿言堯使鮌

順堯命乃殛之羽山死於中野女媧自不用汝何博

蹇而好修兮紛獨有此婞音節女媧數諫屈

獨博采往古好修蹇蹇有此婞音節異音蕢音崇音

施

失支反

以盈室兮

賚蒺藜也。藜王芻也。蒺藜耳也。詩曰：楚楚者賚。又曰：

終朝采芣三者皆惡草以喻讒佞盈滿於側者也

判獨離而不服

判別

也。女類言衆人皆佩賚藜耳。爲讒佞之行滿於朝庭而獲富貴。汝獨服蘭蕙守忠直判然離別不與衆同。故斥弃也。衆不可戶說兮孰云察余之

中情

屈原外困群佞內被姊詈知世莫識言已之心志所執不可戶說人告誰當察

我中情之善否也

世並舉而好朋友兮

朋黨也

夫何煢

具營

反獨而不余聽

煢孤也。詩曰：哀此煢獨。余我與朋黨並相薦舉忠直之士。孤煢特獨何有。聽用我言而納受之也。依前聖以

楚辭卷二

十四

節中兮

節度

喟憑心而歷茲

喟嘆貌也。歷數也。言已而言

皆依前代聖王之法節其中和喟然舒憤之心。歷數前世成敗之道而爲作此詞也。

濟沅

元音

湘以南征兮

濟渡也。沅湘水名也。征行也。

就重華

而噉

音陳

重華舜名也。帝繫曰：瞽叟生重華。是爲帝舜。葬於九嶷山。在於沅湘

之南。言已依聖王法而行不容於世。故欲渡沅湘之水南行就舜。噉詞自說。稽疑聖帝冀

聞要說以自開悟也。

啓九辯與九歌兮

啓禹子也。九辯九歌禹樂也。言

禹平治水土以有天下。啓能承先志。續敘其業。育養品類。故九州之物皆可辯數。九功之

德皆有次序而可歌也。左氏傳曰：六府三事謂之九功。九功之德皆可歌也。水火金木土



穀謂之六府正德利  
用厚生謂之三事  
夏康娛以自縱夏康啓

也娛樂也  
縱放也  
不顧難以圖後兮五子用失乎家子太康

巷圖謀也言夏王太康不遵禹啓之樂而更  
作淫聲放縱情慾以自娛樂不顧患難不

謀後世卒以失國兄弟五人皆居於閭巷失

尊位也尚書序曰太康失國昆弟五人須于

洛汭作五子之歌此逸篇也  
羿淫遊以佚田兮羿諸侯也

又好射夫封狐封狐大狐也言羿為諸侯荒  
淫遊戲以佚田獵又射殺大

狐犯天之孽國一作亂流其鮮終兮鮮少浞又

貪夫厥家浞寒浞羿相也厥其也婦謂之家

獵不恤民事信任寒浞使為國相浞行媚於

內施賂於外樹之詐慝而專其權勢羿田將

歸使家臣逢蒙射而殺之貪取其家以為澆

妻也羿以亂得政身即滅亡故言鮮終澆

身被於一作強圉兮澆寒浞子也縱欲殺而

不忍縱放也言浞取羿妻而生澆強梁多力

日康娛以自忘兮康安厥首用夫顛隕首頭

楚辭卷二

皆見於左氏傳  
夏桀之常違兮乃遂焉而逢殃殃咎也言



夏桀上背於天道下逆於人理乃遂以逢殃咎終為殷湯所誅滅

側魚醢兮后君也辛殷之臣王紂名也為反王所誅滅藏菜曰菹肉醬曰醢

殷宗用之不長言紂為無道殺比干醢梅伯

絕不得湯禹嚴而祇敬兮嚴畏也周論道而

莫差七何反周周家也差過也言殷湯夏禹

道德無有過差故能獲夫神人之助子孫蒙其福祐也舉賢才而授能

兮修繩墨而不頗頗傾也言三王選士不遺皇天無私阿

綏萬國安天下易曰無平不頗

兮竊愛為私覽民一作德焉錯輔錯置也輔

天神明無所私阿觀萬民之中有道德者因

置以為君使賢能輔佐以成其志也故桀為

無道傳與湯紂為哲智夫維聖哲以茂行兮也茂

盛也苟得用此下土苟誠也下土謂天下也言

也天之智盛德之行故得用瞻前而顧後兮瞻觀

事天下而為萬民之主也湯後謂桀紂相觀民之計極相視也計謀也

湯堇之所以興顧視桀紂之所以不足夫孰以觀察萬民忠佞之謀窮其真偽也非義而可用兮孰非善而可服服服事也言

有不行仁義而可任用誰有不行信善而可服事者乎言人非義則德不立非善則行不成

成音 沾音 余身而危死節一本無 兮危也 覽余

初其猶未悔言已正言危行身將死也尚觀初世伏節之賢士我志所樂終

不悔恨也 不量鑿造音 而正柎音 兮音 量度也正方也柎所以鑿孔也

固前修以菹醢言工不量度其鑿而方正其柎則物不固而木破矣臣不

度君賢愚竭其忠信則被臯過而身殆矣自前世修名之人以獲菹醢龍逢梅伯等人是也

曾一作 歔歔余鬱邑兮曾累也歔歔懼貌或曰當重歔歔哀

泣之聲也鬱邑增 哀朕時之不當言我累息而懼鬱邑而憂

楚辭卷一

者自哀生不當舉賢之 檻茹蕙以掩涕兮茹柔

霑余襟之浪浪霑濡也衣皆謂之襟浪浪流

悲泣涕下霑濡我衣浪浪而流猶引取柔悞香草以自掩拭不以悲故失仁義之則也

跪敷衽以陳辭兮敷布也衽衣前也陳辭於

句云發朝於 耿吾既得此中正耿明也言已上

德以興下見羿澆桀紂行惡以亾中知龍逢比干執履忠直身以菹醢乃長跪而布衽俛

首省念仰訴於天則忠心曉明得此中正之道精合真人神與化游故設乘雲駕龍周歷

天下以慰已情 駟玉虬以乘鸞兮有角曰龍無角曰虬鸞鳳

情緩憂思也



皇別名也山海經云鷺身有五采而文如鳳鳳類也以為車飾反 湑於蓋 埃風

余上征乘玉虬駕鳳車掩塵埃而上征去離 朝發軔音刃 於蒼梧兮朝指輪木也蒼

世俗遠羣小也 夕余至乎縣圃縣圃神山也在崑崙之上淮

言已朝發帝舜之居夕至縣圃南子曰崑崙縣圃雖乃通天 欲少留此靈

瑣兮靈以喻君瑣門鏤也文如連瑣楚王之 欲少住門外也 日忽忽其將暮言已誠欲少

閣以須政教日又忽忽去時 吾令羲和弭爾

將欲暮年歲且盡言已衰老

反節兮義和日御也弭按 望崦嵫上淹下 而

楚辭卷二

十八

未一作迫 道德不施不用欲令日御索節徐行望日所

入之山且勿附迫近冀及盛時遇賢君也

路曼曼其修遠兮 吾將上下而求索所格

天地廣大其路曼曼遠而且長不可卒遍 飲

吾方上下左右以求索賢人與已合志也

余馬於咸池兮 搃余轡乎扶桑也扶

桑日所拂木也淮南子曰日出暘谷浴乎咸

池拂于扶桑爰始將行是謂朏明言我乃往 至東極之野飲馬於咸池與日俱浴以潔已 身結我車轡於扶桑以留日行幸得不老延



年壽高大也 折若木以拂日兮 若木在崑崙西極

也一云 聊逍遙以相羊 聊且也逍遙相羊皆

恐不能制也年時卒過故復轉之西極折取

若木以拂擊日使之還去且相羊而遊以待

君命也或謂拂蔽也以若 前望舒使先驅兮

木鄣蔽日使不得過也 望舒月御也月體光

明以喻臣清白也 後飛廉使奔屬 飛廉風

為號令以喻君命言已使清白之臣如望舒

先驅求賢使風伯奉君命於後以告百姓飛

廉風伯神名也或曰駕乘龍雲 鸞皇為余前

必假疾風之力使奔屬於後也 鸞皇為余前

戒兮 鸞俊鳥也皇鳳雌也 雷師告余以未具

雷為諸侯以興於君言已使仁智之士如鸞

皇先戒百官將往適道而君怠墮告我嚴裝

未具 吾令鳳凰飛騰兮繼之以日夜 言我使鳳

士飛行天下以求同志 飄風屯其相離兮 回

其華照下地拂擊

遊也言已摠結日轡

也言已摠結日轡

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

伯也風

紛總總其離合兮

猶盛多貌總總

斑陸離其

上下

斑亂貌陸離紛散也言已游觀天下但見俗人競為讒佞傳傳杳杳相聚乍離

霓而來御

雲霓惡氣也以喻佞人御迎也言已使鳳鳥往求同志之士欲與俱

共事君反見邪惡之人相與屯聚謀欲離已又遇佞人相帥來迎欲使我變節以隨之也

紛總總其離合兮

猶盛多貌總總

斑陸離其

上下

斑亂貌陸離紛散也言已游觀天下但見俗人競為讒佞傳傳杳杳相聚乍離

乍合上下之義斑然散亂而不可知也

吾令帝閭開關兮

帝謂天帝

也閭主門者也

倚閭闔而望予

音與閭闔天門也言已求賢不得疾讒惡

天門望而距我使我不得入也

時曖曖其

將罷兮

曖曖闇昧貌罷極也

結幽蘭以延佇

言時世闇昧無有明

君周行罷極不遇賢士故結芳草長立有還意

世溷濁而不分兮

溷亂

也濁貪也

好蔽美而嫉妬

言時世君亂臣貪不別善惡好蔽美德而嫉妬

忠信也

朝吾將濟於白水兮

濟渡也淮南子言白水出崑崙之山

飲之則不死

登閬

浪音

風而縹

薛音

馬

閬風山名也在崑崙之上縹馬

楚辭卷二

二十一

繫馬也言已見中國溷濁則欲渡白水登神山屯車繫馬而留止也白水潔淨閬風清明

言已修清白之行不懈也

忽反顧以流涕兮哀高丘之無

楚有高丘之山女以喻臣言已雖去意不能已猶復顧念楚國無有賢臣心為之悲

而流涕也或云高丘閬風山上也無女喻無與已同心舊說高丘楚地名也

壺吾

遊此春官兮

壺奄也春官東方青帝舍

折瓊枝以繼佩

繼續

也言已行游奄然在於青帝之舍觀萬物始生皆出於仁義復折瓊枝以續佩守仁行義

志彌固也

及榮華之未落兮

榮華喻顏色也落墮也

相下女

之可詒

音移相視也詒遺也言已既修行仁義莫得同志願及年德盛時顏貌未



老視天下賢人將持玉帛而聘遺之與俱事君也

豐隆求宓妃之所在宓妃神女也以喻隱士言我令雷師豐隆乘雲

周行求隱士清潔若宓妃者欲與并心力也

解佩纒以結言兮佩纒

帶也吾令蹇修以為理蹇修伏羲氏之臣也理分理述禮意也言已既

見宓妃則解我佩帶之玉結言語使古賢蹇修而為媒理也伏戲時敦朴故使其臣也

紛總總其離合兮忽緯輝呼麥反音畫毀其難遷

緯縉乖戾也遷徙也言蹇修既持其佩帶通言而讒人復相聚也敗令其意一合一離遂以乖戾而見距絕言

夕歸次於窮石兮次舍也再

宿為信過信為次淮南子言窮水出於窮石入于流沙也

朝濯髮乎洧盤洧盤水名也禹大傳曰洧盤之水出崦嵫山言宓妃體好清潔暮即歸舍窮石之室朝沐洧盤之水遁世隱

居而不肯仕也保厥美以驕敖兮倨簡曰驕侮慢

日康娛以淫遊康安也言宓妃用志高遠保守美德驕敖侮慢日自

娛樂以遊戲無事君之意也雖信美而無禮兮來違棄而

改求違去也改更也言宓妃雖信有美德驕傲無禮不可與共事君來違去相弃而

更求賢覽相觀於四極兮周流乎天余乃下

良也言我乃復往觀視四極周流求賢然後乃來下也望瑤臺之偃蹇兮

楚辭卷一

三二



石次玉名曰瑤詩曰報之以瓊瑤偃蹇高貌也 見有娥音戎之佚女有

國名佚美也謂帝嚳之妃契母簡狄也配聖

帝生賢子以諭真賢也詩曰有娥方將帝立

子生商呂氏春秋曰有娥氏有美女為建高

臺而飲食之言已望見瑤臺高峻睹有娥氏

美女思得與 吾令鳩為媒兮鳩運日也毒可

共事君也 鳩告余以不好言我使鳩為媒以求簡

詐告我言 雄鳩之鳴逝兮逝往 余猶惡其佻

不好也 佻輕也巧利也言又使雄鳩銜命而往

音巧其性輕佻巧利多語言而無要實復不

可信也 心猶豫而狐疑兮欲自適而不可適往

已令鳩為媒其心讒賊以善為惡又使雄鳩

銜命而往多言無實故中心狐疑猶豫意欲

自往禮又不可女當 鳳皇既受詒兮恐高辛

須媒士必待介也 之先我高辛帝嚳有天下號也帝繫曰高辛

契言已既得賢智之上若鳳皇受禮 欲遠集

而無所止兮聊浮遊以逍遙言已既求簡狄

復後高辛欲遠

集他方用以自適又無所之

故且遊戲觀望以忘憂者也 及少康之未家

兮留音留有虞之二姚少康夏后相之子也有虞

國名姚姓舜後也昔寒浞

使澆殺夏后相少康逃犇有虞虞因妻以二

女而邑於綸緡有田一成有眾一旅能布其

德以收夏衆遂誅滅澆復禹之舊績屈原放  
至遠方之外博求衆賢人索宓妃則不肯見  
求簡狄又後高辛幸若少康留止有虞而  
得二妃以成顯功是不欲遠去之意也

**弱而媒拙兮**弱劣也拙鈍也**恐導言之不固**言已欲効少康

留而不去又恐媒人弱鈍故達言於君不能堅固復使回移也**世溷濁而嫉**

**賢兮好蔽善而稱惡**再言世溷濁者懷襄二正之士而舉

邪惡之人也**閨中既邃遠兮**小門謂之閨邃深也**哲王**

**又不寤**哲智也寤覺也言君處宮殿之中其閨深遠忠言難通指語不達自明智

之王尚不能覺悟善惡之情高宗殺孝已懷是也何況不智之君而多閹蔽固其宜也

**朕情而不發兮余焉能忍與此終古**言我懷忠信之情不得發用安能久與此閹亂

之君終古而居乎意欲復去也**索薺**一作茅

**以蓬篚兮**索取也薺茅靈草也蓬小折竹也楚人名結草折竹以卜曰篚**命**

**靈氛為余占之**靈氛古明占吉凶者也言已欲去則無所集欲止又不見

用憂懣不知所從乃取神草竹筵結而折之以上去留使明智靈氛占其凶吉也**曰**

**兩美其必合兮孰信修而慕之**靈氛言以忠臣而事明君

兩美必合楚國誰能信明善惡修行忠直欲相慕及者乎已宜以時去之也**思九**

**州之博大兮豈惟是其有女**言我思念天下博大豈獨楚國



有君臣而可止乎 曰勉遠逝而無狐疑兮孰求美而

釋女何所獨無芳草兮爾何懷乎故宇爾女也懷

思也宇居也言何所獨無賢芳之君何必思故居而不去也此皆靈氛之詞也世幽

昧以眩曜兮眩曜惑亂貌孰云察余之善惡屈原荅靈

氛曰當世人君皆闇昧惑亂不知善惡誰當察我之善情而用已乎是難去之意也民

好惡其不同兮惟此黨人其獨異謂楚國也

言天下萬民之所好惡其性不同此楚國尤獨異也戶服艾以盈要兮

艾白蒿也盈滿也言或艾非芳草一名水臺謂幽蘭兮不可佩楚言

楚辭卷一

國戶服白蒿滿其要帶以為芬芳反謂幽蘭臭惡為不可佩也以言君親愛讒佞憎遠忠

直賢良而不肖近之也覽察草木其猶未得兮察視豈理

呈音美之能當理美玉也相玉書言理大六寸其曜自照言時人無能知臧否

觀衆草尚不能別其香臭豈當知玉之美惡乎以為草木易別於禽獸禽獸易別於珠玉

珠玉易別於忠佞知人最為難也蘇糞壤巨充幃兮蘇取也充猶滿

也壤土也幃謂謂申椒其不芳謂申椒臭而不香言近小

人而遠欲從靈氛之吉占兮心猶豫而狐疑

君子也言已欲從靈氛勸去之占巫咸將夕降兮巫咸

則中心狐疑念楚國也

古神巫也當殷中宗之時降下也懷椒糝音所而要之椒香物所以降

神也糝精米所以享神也言巫咸將夕從天上來下願懷椒糝要之使筮者占茲吉凶之事

也百神翳其備降兮九嶷續其並迎翳蔽也續盛貌

也九嶷舜所葬也言巫咸得已椒糝則將百神蔽日來下舜又使九嶷之神紛然迎我知

已之志也皇剡剡其揚靈兮皇皇天也剡剡光貌告余以吉

故言皇天揚其光靈使百神告我當去就吉善也曰勉升降以上下

兮勉強也上謂君下謂臣也求榘矱之所同榘法也矱度也言當自勉

強上求明君下察賢臣與已合法度者因與同志共為治也湯禹儼而求

八卷辭卷一

合兮儼敬也合匹也摯咎繇而能調摯伊尹名湯臣也咎繇禹臣也

調和也言湯禹至聖猶敬承天道其匹合得伊尹咎繇乃能調和陰陽而安天下也苟

中情其好修兮又何必用夫行媒行媒喻左右之臣也

言誠能中心常好善則精感神明賢君自舉用之不必須左右薦達也說操築

於傅巖兮說傅說也傅巖地名武丁用而不疑武丁殷之高宗

也言傅說抱懷道德而遭遇於刑罰操築作於傅巖武丁思想賢者夢得聖人以其形象

求之因得傅說登以為公道用大興為殷高宗也書曰高宗夢得說使百工營求諸野得

諸傅巖作說命是也呂望之鼓刀兮呂太公之氏遭周



文而得舉

言太公避紂居東海之濱聞文王作興盍往歸之至朝歌道窮困自

鼓刀而屠遂西釣於渭濱文王夢得聖人於是出獵而見之遂載以歸用以爲師言吾先

公望子久矣因號爲太公望或言周文王夢立令狐之津太公在後帝曰昌賜汝名師文

王再拜太公夢亦如此文王出田見識所夢載與俱歸以爲太師也 寧戚之謳

歌兮

寧戚衛人

齊桓聞以該輔

該備也寧戚修德不用退而商賈宿

齊東門外桓公夜出寧戚方飯牛叩角而商歌桓公聞之知其賢舉用爲客卿備輔佐也

及年歲之未晏兮

晏晚

時亦猶其未央

央盡也言已所

以汲汲欲輔佐君者冀及年未晏晚以成德化也然年時亦尚未盡冀若三賢之遭遇也

楚辭卷一

恐鶉

題音

鳩

決音

之先鳴兮

鶉鳩一名買鶉常以春分日鳴也

使

夫百草爲之不芳

言我恐鶉鳩以先春分鳴使百草華英摧落芬芳不

得成也以喻讒言先至使忠直之士蒙罪過也

何瓊佩之偃蹇兮

偃蹇衆盛貌衆盛

衆盛貌衆盛 衆夢然而蔽之

言我佩瓊玉懷美德偃蹇而盛衆人夢然而蔽

之傷不得施用也

惟此黨人之不諒兮

諒信 恐嫉妬而

折之

言楚國之人不尚忠信之行共嫉妬我正直必欲挫折而敗毀之也

時續

紛以變易兮又何可以淹留

言時世溷濁善惡變易不可以

久留宜速去也

蘭芷變而不芳兮荃蕙化而爲茅

荃蕙

皆美香草也言蘭芷之草變易其體而不復  
香荃蕙化而為菅茅失其本性也以言君子  
更為小人忠信  
更為佞偽也  
何昔日之芳草兮今直為此

蕭艾也言往昔芬芳之草今皆直為蕭艾而  
已以言往日明智之士今皆佯愚狂

惑不顧也豈其有他故兮莫好修之害也言士民

直為曲者以上不好用忠余以蘭為可恃兮

信之人害其善志之故也實誠也言

蘭懷王少弟司馬美無實而容長我以司馬

子蘭也恃怙也子蘭懷王之弟應薦賢達能可怙而進不意

內無誠信之實但有長大之貌浮華而已委厥美以從俗兮言子蘭

質正直之性隨俗諂佞苟欲列椒專佞以慢

於眾賢之位無進賢之心也椒音輝

悖兮椒楚大夫子殺又欲充夫佩幃音輝

更也佞椒而非以喻子椒佞賢而非賢也幃

盛香之囊以喻親近言子椒為楚大夫處蘭

芷之位而行淫慢佞諛之志又欲援引面從

不賢之類使居親近無有憂國之心責之也

楚辭卷二

既干進而務入兮干又何芳之能祗祗敬也

子椒苟欲自進求入於君身得爵祿固時俗

而已復何能敬愛賢人而舉用之也言時世俗人隨從

之從流兮又孰能無變化言時世俗人隨從

子復以諂諛之行眾人誰有不覽椒蘭其若

變節而從之者乎疾之甚也



茲兮又況揭

起列反

車與江離

言觀子椒子蘭變志若此況朝

庭衆臣而不為佞媚以容其身耶

惟茲佩其

一作

可貴兮委

厥美而歷茲

歷逢也茲此也言已內行忠正外佩衆香此誠可貴重不意明

君弃其至美而逢此咎也

芳菲菲而難虧兮

歌芬至今猶

未沫

沫已也言已所行純美芬芳勃勃誠難虧歎久而彌盛至今尙未已也

調度以自娛兮聊浮游而求女

言我雖不見用猶和調已

之行度執守忠貞以自娛樂且徐徐浮游以求同志也

及余飾之方壯

兮周流觀乎上下

上謂君也下謂臣也言我願及年德方壯之時周流

四方觀君臣之賢欲往就之也

靈氛既告余以吉占兮歷吉日乎吾將行

枝以為羞兮

言靈氛既告我以吉占歷善日吾將去君而遠行也

精瓊靡

以爲張

屑也糗糧也詩云乃裹糗糧言我將行乃折取瓊枝以為脯腊精鑿下屑持以為糧食飯

飲香潔異以延年壽也

為余駕飛龍兮雜瑤象以為車

象象牙也言我駕飛龍乘明智之獸象玉之車文章雜錯以言已德侖龍玉而世莫之識也

何離心之可同兮吾將遠逝以自疏

言賢心何可合同知君與已殊志故將遠去自疏而流遁也

邇吾道夫崑崙

言賢心何可合同知君與已殊志故將遠去自疏而流遁也

**兮** 遼轉也楚人名轉曰遼河圖括地象言崑崙在西北其高一萬一千里上有瓊玉之

**樹路修遠以周流** 言已設去楚國遠行乃轉也崑崙崙崙神明之山其路長

遠周流天下以揚雲霓之晻靄兮 揚披也晻靄猶蒼鬱

貌鳴玉鸞之啾啾 鸞鸞鳥以玉為之著於衡已從崑崙將遂陞天披雲霓之蒼靄排

讒佞之黨羣鳴玉鸞之啾啾有節度也朝發

軻於天津兮 天津東極箕斗夕余至乎西極

言已朝發天之東津萬物所生夕至地之西極萬物所成動順陰陽之道且亟疾也鳳

皇翼其承旂兮 翼敬也旂旗也高翱翔之翼 畫龍虎為旂也

楚辭卷二

二九

**翼** 翼翼和貌言已動順天道則鳳皇來隨我車敬承旂旗高飛翔翼翼而和嘉忠正

懷有德也忽吾行此流沙兮 流沙沙流如水也尚書曰餘波入于流沙

**遵赤水而容與** 遵循也赤水出崑崙山容與流沙遂循赤水而遊戲貌也言吾行忽然過此

遠方動以潔清自灑飾也 麾蛟龍以梁津 舉手曰麾小曰蛟大曰龍或言以手教曰

比龜鼉以為梁也 詔西皇使涉余 詔告也西皇帝少皞

也涉渡也言我乃麾蛟龍以橋西海使少皞來渡我動與神獸聖帝相接言能渡萬民之

厄路修遠以多艱兮 難騰衆車使徑待騰過

也



崑崙之路險阻艱難非人所能由故令眾車先過使從邪徑以相待也以言已所行高遠莫能及也

路不周以左轉兮不周山名在崑崙指

西海以為期指語也期會也言已使語眾車

行俱會西海之上也過不周者言道不合於世也左轉者言君行左乖不與已同志也

屯余車其千乘兮屯陳齊玉軌音大而並馳也車

轄也乃屯轍我車前後千乘齊以玉為車轄並馳左右言從已者眾皆有玉德宜輔千乘之君

駕八龍之婉婉兮婉婉龍飛貌載雲旗之委

蛇言已乘八龍神智之獸其狀婉婉委委又載雲旗委蛇而長也駕入龍者言已德如

龍可制御入方也載雲旗者言抑志而弭節

已德如雲雨能潤施於萬物也

兮神高馳之邈邈邈邈遠貌言已雖乘雲龍猶自抑案弭節徐行高抗

志行邈邈而遠莫能逮及奏九歌而舞韶兮九歌九德之歌禹樂也韶

九韶舜樂也尚書聊暇日以愉音樂言已德

宜輔舜禹以致太平奏九德之歌九韶之舞而不遇其時故假日游戲娛樂而已也

陞皇之赫戲兮皇皇天也赫戲光明貌忽臨睨音夫舊

鄉睨視也舊鄉楚國也言已雖升崑崙過不周山渡西海舞九韶陞天庭據光曜不足

以解憂猶復故視楚國愁且思也僕夫悲余馬懷兮僕御也懷思也

八楚辭卷一

三一

蜷局顧而不行

胡郎反蜷局詰屈不行貌屈原設去世離俗周天而地意

不志舊鄉忽望見楚國僕御悲感我馬思歸

以義自亂曰亂理也所以發理詞指總撮其

明也 詞或去或留文采紛華然後已矣哉國無人

莫我知兮

已矣哉者絕望之詞也無人謂無賢人也易曰闕其戶聞其無人屈

原言已矣哉我獨懷德不見用者以楚國無有賢人知我忠信之故自傷之詞 又何

懷乎故都

言衆人無有知已已復何為思故鄉念楚國也 既莫足與

為美政兮吾將從彭咸之所居

言時世人君無道不足與

共行美德施善政者故我將自沈汨淵從彭咸而居處也

叙曰昔者孔子叡聖明喆

音哲

天生不王俾

定經術乃刪詩書正禮樂制作春秋以為

後王之法門人三千罔不昭達臨終之日

則大義乖而微言絕其後周室衰微戰國

竝爭道德陵遲譎詐萌生於是楊墨鄒孟

孫韓之徒各以所知著造傳記或以述古

或以明世而屈原履忠被譖憂悲愁思獨



依詩人之義而作離騷上以諷諫下以自  
慰遭時暗亂不見省納不勝憤懣遂復作  
九歌以下凡二十五篇楚人高其行義瑋  
其文采以相教傳至於孝武帝恢廓道訓  
使淮南王安作離騷經章句則大義粲然  
後世雄俊莫不瞻仰攄舒妙思續述其詞  
逮至劉向典校經書分以爲十六卷孝章  
卽位深弘道藝而班固賈逵復以所見改

易前疑各作離騷經章句其餘十五卷闕  
而不說又以壯爲狀義多乖異事不要撮  
今臣復以所識所知稽之舊章合之經傳  
作十六卷章句雖未能究其微妙然大指  
之趣略可見矣且人臣之義以忠正爲高  
以伏節爲賢故有危言以存國殺身以成  
仁是以伍子胥不恨於浮江比干不悔於  
剖心然後德立而行成榮顯而名稱若夫

懷道以迷國佯愚而不言顛則不能扶危  
則不能安婉婉以順上逡巡以避患雖保  
黃耆終壽百年蓋志士之所恥愚夫之所  
賤也今若屈原膺忠貞之質體清潔之性  
直若砥矢言若丹青進不隱其謀退不顧  
其命此誠絕世之行俊彥之英也而班固  
謂之露才揚已競於羣小之中怨恨懷王  
譏刺椒蘭苟欲求進強非其人不見容納

楚辭卷一

三五

音

忿恚

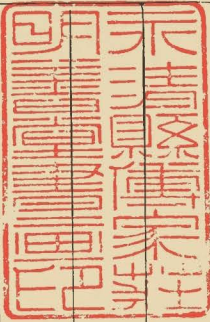
於辟反

白沈是虧其高明而損其清潔

者也昔伯夷叔齊讓國守志不食周粟遂  
餓而死豈可復謂有求於世而恨怨哉且  
詩人怨主刺上曰嗚呼小子未知臧否匪  
面命之言提其耳風諫之語於斯爲切然  
仲尼論之以爲大雅引此比彼屈原之詞  
優游婉順寧以其君不智之故欲提攜其  
耳乎而論者以爲露才揚已怨刺其上強



非其人殆失厥中矣夫離騷之文依託五經以立義焉帝高陽之苗裔則詩厥初生民時惟姜嫄也紉秋蘭以為佩則將翱將翔佩玉瓊琚也夕搵洲之宿莽則易潛龍勿用也駟玉虬而乘鷖則易時乘六龍以御天也就重華而陳詞則尚書咎繇之謀謨也登崑崙而涉流沙則禹貢之敷土也故智彌盛者其言博才益劭者其識遠屈原之詞誠博遠矣自孔丘終沒以來名儒博達之士著造詞賦莫不擬則其儀表祖式其模範取其要妙竊其萼藻所謂金相玉質百歲無匹名壑罔極永不刊滅者也



楚辭卷之一

楚辭卷之一

姑蘇 錢世傑寫 芝刻

二卷之三卷

九歌傳

天問傳





楚辭卷之二



編劉善堂記



漢劉向編集

王逸章句

九歌章句第二

東皇太一

雲中君

湘君

湘夫人

楚辭卷二

大司命

少司命

東君

河伯

山鬼

國殤

禮魂

九歌者屈原之所作也昔楚南郢之邑沅



湘之間其俗信鬼而好祀其祠必作樂鼓舞以樂諸神屈原放逐竄伏其域懷憂苦毒愁思怫鬱出見俗人祭祀之禮歌舞之樂其詞鄙陋因為作九歌之曲上陳事神之敬下以見已之寃結託之以風諫故其文意不同章句雜錯而廣異義焉

吉日兮辰良

日謂甲乙辰謂寅卯

穆將愉

音俞

兮上皇

穆敬

也愉樂也上皇謂東皇太一也言已將脩祭祀必擇吉良之日齋戒恭敬以宴樂大神也

楚辭卷二

二

撫長劍兮玉珥

所以威不軌衛有德故撫持也玉珥謂劍鐔也劍者

也璆鏘鳴兮琳琅

璆琳琅皆玉名也爾雅曰有璆琳琅玕焉鏘佩聲也

詩云佩玉鏘鏘言已供神有道乃使靈巫常持好劍以辟邪要垂衆佩周旋而舞動鳴五

玉鏘鏘而和且有節度也或曰紕鏘鳴兮琳琅紕錯也琳琅聲也謂帶劍佩衆多紕錯而

鳴其聲

瑤席兮玉璫

瑤石之次玉者也詩云報之以瓊瑤也

盍

將把兮瓊芳

盍何不也把持也瓊玉枝也言已脩飾清潔以瑤玉為席美玉

為瑱靈巫何持平乃復把玉枝以為香也

蕙肴蒸兮蘭藉

蕙肴以蕙草蒸

肉也藉所以藉飯食也易曰藉用白茅

奠桂酒兮椒漿

桂酒切桂置酒



中也椒漿以椒置漿中也言已供待彌敬乃以蕙草蒸肴芳蘭為藉進桂酒椒漿以備五味也揚枹兮拊鼓揚舉也拊擊也疏緩節兮安歌疏希也言

肴膳酒醴既具不敢寧處親舉枹擊鼓使靈巫緩節而舞徐歌相和以樂神意也陳

竽瑟兮浩倡陳列也浩大也言已又陳列靈

偃蹇兮姣服靈謂巫也偃蹇舞貌芳菲菲兮

滿堂非非芳貌言乃使姣好之巫被服盛飾

五音紛兮繁會五音官商角徵羽君欣欣

兮樂康欣欣喜貌康安也言已動作衆樂合

樂則身蒙慶祐家受多福也屈原以為神無形聲難事易失然人竭心盡禮則歆其祀而惠以福自傷履行忠誠以事於君不見信用而身放逐以危殆也

### 東皇太一

浴蘭湯兮沐芳華采衣兮若英華采五色采也若杜若也

言已將脩饗祭以事雲神乃使靈巫先浴蘭湯沐香芷衣五采華衣飾以杜若之英以自潔清

靈連蜷兮既留靈巫也楚人名巫為靈

也既已也爛昭昭兮未央爛光貌也昭昭明也未央未已也言

巫執事肅敬奉迎導引顏貌矜莊形體連蜷神則歡喜必留而止見其光容爛然昭明長

無極已也**蹇將憺兮壽宮**蹇詞也憺安也壽宮供神之處也祠祀皆欲得

壽故名為壽宮也言雲神既至於壽宮歆饗酒食憺然安樂無有去意也**與日月**

**兮齊光**齊同也光明也言雲神豐隆爵位尊高乃與日月同光明也夫雲興而日月闇雲藏而日月

**龍駕兮帝服**龍駕言雲神駕龍也故易曰雲從龍也帝謂五方之帝也服飾也言天尊雲神使之乘龍兼衣青黃五采之色與五

**方帝同**聊翔遊兮周章聊且也周章猶周流也言雲神居無常處

**靈皇皇兮既降**靈謂雲神也皇皇美貌也

**焱遠舉兮雲中**焱去貌

疾貌

**覽冀州**

**兮有餘**覽望也兩河之間曰冀州餘猶他方也言雲神所在高邈乃望於冀州尚

**橫四海兮焉窮**窮極也言雲神出入

**思夫君兮太息**君謂雲神也

**極勞心兮**

**憺憺**憺憺憂心貌也屈原見雲一動千里周徧四海想得隨從觀四方以忘已憂思

而念之終不可得故太息而歎心中煩勞而憺憺也或曰君謂懷王也屈原陳序雲神文義略訖愁思復至哀念懷王暗昧不明則太息嘆喟心每憺憺而不能已也

### 雲中君



君不行兮夷猶

君謂湘君也夷猶猶豫也言湘君所在左沅湘右大江包

洞庭之波方數百里群鳥所集魚鼈所聚土地肥饒又有險阻故神常安不肯遊蕩既設祭祀使巫請呼

蹇誰留兮中洲

蹇詞也留待也中洲洲中

也水中可居者為洲言湘君蹇然難行誰留待於水中之洲乎以為堯以二女妻舜有苗

不服舜往征之二女從而不反道死於沅湘之中因為湘夫人也所留蓋謂此堯之二女

美要眇兮宜脩

要眇好貌脩飾也言二女之貌要眇而好又宜修飾

也沛吾乘兮桂舟

沛行貌也舟船也吾屈原自謂也言已雖在湖澤之

中猶乘柱木之船沛然而行常香淨也

令沅湘兮無波

沅湘水名使

楚辭卷二

五

江水兮安流

言已乘船常恐危殆願湘君令沅湘無波涌使江水順徑徐流

則得安也望夫君兮未來

君謂湘君也吹參差兮誰思

洞簫也言已供脩祭祀瞻望於君而未肯來則吹簫作樂誠欲樂君當復誰思念

飛龍兮北征

國願駕飛龍北行亟還歸故居

也遭吾道兮洞庭

遭轉也洞庭太湖也言已欲乘龍而歸不敢隨從大

道願轉江湖之側委曲之徑欲急至也

薜荔拍兮蕙綢

薜荔香草也拍

搏壁也綢縛束也詩曰綢繆束楚是也

蓀撓兮蘭旌

蓀香草也撓船小楫

也屈原言已居家則以蓀為楫擢蘭為旌旗動以縛束屋乘舫則以蓀為楫擢蘭為旌旗動以

香潔自修飾也  
蓀一作荃  
望淞陽兮極浦  
淞陽江隋名近附郢極遠也浦

水涯也  
橫大江兮揚靈  
靈精誠也屈原思念楚國願乘輕舟上望江海

之遠浦下附郢之崎以泄憂思  
橫度大江揚靈

兮未極  
極已  
女嬋媛兮為余太息  
女謂女類類屈原姊也嬋媛猶牽引也言已遠揚精誠雖欲自竭盡終無從達故女類牽引而責數之為已太息悲

易行隨風俗也  
橫流涕兮潺湲  
潺湲流貌

類之言求欲變節而意不能  
隱思君兮陴側

改內自悲傷涕泣橫流也  
隱思君兮陴側

君謂懷王也陴陋也言已雖見放棄  
桂擢兮

隱伏山野猶從側陋之中思念君也

八楚辭卷二

蘭櫟  
擢楫也櫟船旁板也  
斲冰兮積雪  
斲斫也言已乘船遭天盛寒舉

其擢楫斲冰凍紛然委積而似雪言已勤苦也  
采薜荔兮水中

香草緣木而生  
擗芙蓉兮木末  
擗手取也芙蓉荷華也生水中屈原言已

執忠信之行以事於君其志不合猶入池涉水而求薜荔登山緣木而采芙蓉固不可得

之心不同兮媒勞  
言婚姻所好心意不同則媒人疲勞而無功也屈原

自諭行與君異終不可合亦疲勞而已也  
恩不甚兮輕絕

恩不甚篤則輕相與離絕也言已  
石瀨兮淺

與君同姓共祖無離絕之義也  
石瀨兮淺

淺瀨湍也  
飛龍兮翩翩  
屈原憂愁頽視川水見石瀨淺疾疾



流而下將有所至仰見飛龍翩翩而上將有所登自傷棄在山野終無所登至也

**不忠兮怨長** 交友也忠厚也言朋友相與不厚則長相怨恨也言已執履忠

信雖獲罪過不敢 **期不信兮告余以不閒** 閒暇

也言君嘗與已期欲共為治後以讒言之故更告我以不閒暇遂以疏遠已也 **鼯騁**

**驚兮江臯** 鼯以諭盛明也澤曲曰臯言已願及鼯明已年盛時任重馳驅以行道

也 **夕弭節兮北渚** 弭安也渚水涯也夕以喻衰言日夕將暮已已

衰老弭情安意 **鳥次兮屋上** 次舍也再宿曰終志草壅也

**水周兮堂下** 周旋也言已所居在湖澤之中衆鳥舍止我之屋上流水周旋

楚辭卷二

已之堂下自傷與鳥獸魚鼯同為伍也 **捐余玦兮江中** 玦玉佩也先王

所以命臣之瑞也故與環即還與玦即去也 **遺余佩兮澧浦** 遺離也佩

瓊瑀之屬也言已雖見放逐常思念君設欲遠去猶捐玦佩置於水涯冀君求已示有還意

**采芳洲兮杜若** 芳洲香草藜生水中之處將以遺兮下

女遺與也女陰也以喻臣謂已之儔匹也言已願往於芬芳絕異之洲采取杜若以與

貞正之人思與同志終不變更也 **豈不可兮再得** 言日不再中年不再

也 **聊逍遙兮容與** 逍遙遊戲也詩曰狐裘道遙言天時不再至人年不再

再盛已既年老矣不遇於時聊且逍遙而遊容與而戲以待天命之至也

湘君

帝子降兮北渚

帝子謂堯女也降下也言堯二女娥皇女英隨舜不反墮

於湘水之渚

目眇眇兮愁余

眇眇好貌也余屈原自謂也

堯二女儀德美好眇然絕異又配帝舜而乃沒命水中屈原自傷不遭值堯舜而遇閻君亦將沈身湘流

故曰愁我也

嫋嫋兮秋風

嫋嫋秋風搖木貌也

洞庭

波兮木葉下

言秋風疾則草木搖湘水波而樹葉落矣以言君政急則衆民

愁而賢者傷矣或曰屈原見秋風起而木葉墮悲歲徂盡年衰老也登白蘋兮

騁望

蘋草秋生今南方湖澤皆有之騁平也

與佳期兮夕張

佳謂

八選辭卷二

六

湘夫人也不敢指斥尊者故言佳也張施也言已願行以始秋蘋草初生望平之時修設祭具夕早灑掃張施幃帳與夫人鳥何萃兮

蘋中

萃聚也夫鳥當集

在水中之言木上以喻所願不得失其所也

沅有芷兮澧有蘭

言

水之中有盛茂之芷澧水之外有芬芳之蘭異於衆草以興湘夫人美好亦異於衆人也

思公子兮未敢言

公子謂湘夫人也重以卑說尊故變言公子也言已

想若舜之遇二女二女雖死猶思其神所以不敢達言者士當須介女當須媒也慌

惚一作荒忽

兮遠望觀流水兮潺湲

言鬼神慌惚往來無形近



而視之彷彿若存遠而望之但見川水流而潺湲也麋食兮庭中麋

名似蛟何為兮水裔蛟龍類也麋當在山林而在庭中蛟當在深淵

而在水涯以言小人居尊官而為僕隸也朝馳余

馬兮江臯夕濟兮西澨濟渡也澨水涯也自傷駢馳不出湘潭之

間聞佳人兮召予予屈原自謂也將騰駕兮偕逝俱

也逝往也屈原幽居草澤思神念鬼異湘夫

人有命召呼則願命駕騰馳而往不待侶偶

築室兮水中葺之兮荷蓋屈原困於世願築室水中託附神明

而居蓀一作壁兮紫壇以蓀草飾室壁累紫貝為室壇播芳

椒兮盈堂布香椒於堂上桂棟兮以桂木為屋棟蘭橑以木蘭為

榱以作戶楣辛夷楣兮辛夷香草葯房葯白芷也罔薜

荔兮為帷罔結也言結薜荔為帷帳擗蕙櫨兮既張擗析蕙覆

櫨屋白玉兮為鎮以玉鎮席也疏石蘭兮為芳石蘭香草

疏布陳也芷葺兮荷屋葺蓋屋也繚之兮杜衡繚縛束也杜衡

香草也合百草兮實庭合百草之花以實庭中建芳馨兮

廡門馨香之聞遠者積之以為門廡也屈原生遭濁世憂思困極意欲隨從鬼神築

室水中與湘夫人比隣而處然猶積聚九疑

衆芳以為殿堂修飾彌盛行善彌高也九疑

續兮並迎

九疑山名舜所葬也

靈之來兮如雲

言舜使九疑之

山神續然來迎二女則百神侍送衆多如雲也

捐余袂兮江中

袂衣袖也

遺余襟兮澧浦

襟襟襦也屈原設託湘夫人共隣而處復迎之而去窮困

無所依故欲捐棄衣物 搴汀洲兮杜若將以

遺兮遠者

汀平也遠者謂高賢隱士也言已雖欲之九夷絕域之外猶求高賢

之士平洲香草以遺之與共修道德也

時不可兮驟得

驟數 聊道

遙兮容與

言富貴有命天時難值不可數得聊且遊戲以盡年壽也

### 湘夫人

楚辭卷二

十一

廣開兮天門紛吾乘兮玄雲

吾謂大司命也言天尊重司命

將出遊戲則為大開禁門使乘玄雲而行

令飄風兮先驅

迴風為飄 使

凍雨兮灑塵

暴雨為凍雨言司命爵位尊高出則風伯雨師先驅為拭路也

君回翔兮以下

回運也言司命行有節度雖乘風雨然徐迴運而來下也

踰空桑兮從女

空桑山名司命所經屈原修履忠貞之行而身放棄將翹

神明陳巳之寃結故欲踰空桑之山而要司命也

紛總總兮九州

總

貌何壽夭兮在予

子謂司命也言普天之下九州之民誠甚衆多其壽

考夭折皆自施行所致天誅加之不在於我也

高飛兮安翔

言司命執持天



政不以人言易其度  
則復徐飛高翔而行  
乘清氣兮御陰陽陰主殺陽

主生言司命常乘天清明之氣御持萬民死生之命也  
吾與君兮齋速

吾屈原自謂也  
道帝之兮九阰言已願修飾急疾齋戒侍

從於君道迎天帝出入九州之山冀得陳已情也  
靈衣兮披披披披長貌

玉佩兮陸離言已得依隨司命被服神衣披披而長玉佩衆多陸離而美也

壹陰兮壹陽陰暖也陽明也  
衆莫知兮余所為屈原

得配神俱行出陰入陽一晦一明衆人無緣知我所為作也  
折疏麻兮瑤

華疏麻神麻也  
將以遺兮離居離居謂隱者也言已雖出

楚辭卷二

陰入陽流歷殊方猶思離若隱士將折神麻采玉華以遺與之明已行度如玉不以苦樂

易其志也  
老冉冉兮既極極窮  
不寢近兮愈疏寢稍也疏

遠也言履行忠信從小至老命將窮矣  
乘龍而君猶疑之不稍親近而日以疎遠也

兮鞿鞿鞿鞿車聲詩云有車鞿鞿  
高駝兮冲天言已雖見

彌堅想乘神龍鞿鞿然而有節度也抗結桂志高行冲天而驅不以貧困有挫撓也

枝兮延竚延長也竚立也  
羌愈思兮愁人言已

乘龍冲天非心所樂猶結木為誓  
長立而望想愈念楚國愁且思也  
愁人兮奈

何願若兮無虧虧歇也言已愁思安可奈何乎願身行善常若於今

無有  
歌也  
固人命兮有當孰離合兮可為言人受命而生  
有當貴賤有當富貧者是天祿也已  
獨放逐離別不復合會不可為思也

### 大司命

龜秋蘭兮麝蕪羅生兮堂下言已供神之室  
閑而清淨衆香

之草又環其堂下羅列而生誠司命君所宜幸集也  
綠葉兮素枝一作華

也  
也  
夫人兮自有美子夫人謂萬民一云蓀何

以一作兮愁苦蓀謂司命也言天下萬民人

其年命而用思愁苦  
重種芳草莖葉五色芳香益暢也

《楚辭卷二

一一一

目成言萬民衆多美人並會盈滿於堂而入

不言兮出不辭言神往來奄忽入不語乘回

風兮載雲旗言司命之去乘回風載悲莫悲

兮生別離原屈思神略畢憂愁復出乃長歎

別離傷已當之也樂莫樂兮新相知言天下之樂莫

知之之時也屈原言已無新相知荷衣兮蕙帶儵

知之樂而有生別離之憂也



而來兮忽而逝

言司命被服香淨往來奄忽難當值也

夕宿兮

帝郊

天帝謂天

君誰須兮雲之際

言司命之去暮宿於天帝之郊

誰待於雲之際乎幸其有意而顧已

與女遊兮九河衝風至兮

水揚波與女沐兮咸池

咸池星名蓋天池也

晞女髮兮

陽之阿

晞乾也詩曰匪陽不晞阿曲隅日所行也言已願託司命俱沐咸池乾髮

陽阿齋戒潔已冀蒙天祐也

望美人兮未來

美人謂司命也

臨風

况兮浩歌

况失意貌也言已思望司命而未肯來臨疾風而大歌冀神聞之而來至

孔蓋兮翠旌

言司命以孔雀之翅為車蓋翡翠之羽為旌旗言殊

楚辭卷二

一一一

飾也登九天兮撫彗星

九天八方中央也言司命乃升九天之上撫持

彗星欲掃除邪惡輔仁賢也

竦長劍兮擁幼艾

竦執也幼少也艾長

也言司命執持長劍以誅絕凶惡擁護萬民長少各使得其命也

荃獨宜兮

為民正

言司命執心公方無所阿私善者佑之惡者誅之故宜為萬民之平正也

少司命

噉將出兮東方

謂日始出東方其容噉噉而盛貌也

照吾檻兮

扶桑

吾謂日也檻楯也言東方有扶桑之木其高萬仞日下浴於湯谷上拂其扶桑

爰始而登照曜四方日以扶桑為舍檻故日照吾檻兮扶桑

撫余馬兮安

驅余謂日也夜皎皎兮既明言日既陞天運轉而西將過太陰徐撫其

馬安驅而行雖幽昧之夜猶皎皎而自明也駕龍輶兮乘雷輶車

載雲旗兮委蛇言日以龍為車輶乘雷而長

太息兮將上心佻佻兮顧懷言日將去扶桑上而升天則徘徊

徊太息顧念其君也羌色聲兮娛人樂觀者愴兮忘歸樂

愴安也言日色之光明照耀四方之人觀見之莫不娛樂愴然意安而忘歸也絙瑟

兮交鼓絙急張弦也交鼓對擊鼓也簫鍾兮瑤簫鳴龔兮

吹竽龔竽樂器名也言已願供修香美張施琴瑟吹鳴龔竽列備眾樂以樂大神也

楚辭卷二

思靈保兮賢媵靈謂巫也媵好貌言已思得賢好之巫使與日神相保樂

也翺飛兮翠曾曾舉也言巫舞工巧身體翺然若飛似翠鳥之舉也展

詩兮會舞舒應律兮合節言乃復舒展詩曲作為雅頌之樂合

會六律以應舞節靈之來兮蔽日言日神悅喜於是來下從其官屬蔽

日而青雲衣兮白霓裳言日神來下青雲為上衣白霓為下裳日

出東方入西方故用舉長矢兮射天狼天狼星名

以喻貪殘日為王者王者受命必誅貪殘故曰舉長矢射天狼言君當誅惡也

操余弧兮反淪降言日誅惡已復循道而退下入太陰之中不伐其功也援



北斗兮酌桂漿

斗謂玉爵言誅惡既畢故引玉斗酌酒漿以爵命賢能進

有德也

撰余轡兮高駝翔杳冥兮以東行

言日過太

陰不見其光出杳杳入冥冥直東行而復出或曰日月五星皆東行也

### 東君

與女遊兮九河

河為四瀆長其位視大夫屈原亦楚大夫欲以官相友故

言女也九河徒駭太史馬頰覆鬴胡蘇簡絜鈞磐鬲津也

衝風起兮水橫

衝風起也屈原設意與河伯為友俱遊九河之中想蒙神祐反遇陰風大波涌起所託

無所也

乘水車兮荷蓋駕兩龍兮驂螭

螭音離言河伯

### 楚辭卷二

十五

以水為車驂駕螭龍而戲遊也

登崑崙兮四望

崑崙山河源所從出心

飛揚兮浩蕩

浩蕩志放貌也言已設與河伯俱遊西北登崑崙萬里之山周

望四方心意飛揚志欲陞天思念浩蕩而無所據也

日將暮兮悵忘歸

言崑崙山之中多奇恠珠玉之樹觀而視之不知日暮言已心樂志說忽忘還歸也惟

極浦兮寤懷

寤覺也懷思也言已心復徐惟念河之極浦江之遠碕則中心

覺寤而復愁思也

魚鱗屋兮龍堂紫貝闕兮朱宮

言河

伯所居以魚鱗蓋屋堂朱畫蛟龍之文紫貝作闕朱丹其宮形容異制甚鮮好也

何為兮水中

言河伯之屋偉好如是何為居水中而沈沒也

乘白鼉

兮逐文魚

大鼈為龜魚屬也逐從也言河伯遊戲遠出乘龍近出乘龜又從鯉

也魚與女遊兮河之渚流澌紛兮將來下

流澌解水

也言屈原願與河伯久遊河之渚而流澌紛然相隨來下水為污濁故欲去也或曰流澌解散屈原自比流澌者欲與河伯離別也

子交手兮東行

子謂河伯也言

屈原與河伯別子宜東行還於九河之居我亦欲歸也

送美人兮南浦

美人屈原自謂也願河伯送已南至江之涯歸楚國也

波滔滔兮來迎

魚鱗鱗兮媵予

媵送也言江神聞已將歸亦使波流滔滔來迎河伯遣魚鱗鱗侍從而送我也

河伯

楚辭卷二

十六

若有人兮山之阿

有人謂山鬼也阿曲隅也

被薜荔兮帶

女蘿

女蘿兔絲也言山鬼彷彿若人見於山阿被薜荔之衣以兔絲為帶薜荔兔

絲皆無根緣物而生山鬼亦晻忽無形故衣之以為飾也

既含睇兮又宜

笑

睇微眄貌也言山鬼之狀體含妙容美目盼然又好口齒而宜笑也

子慕予

兮善窈窕

子謂山鬼也窈窕好貌詩曰窈窕淑女言山鬼之貌既以姱麗亦復

慕我有善行好姿是以故來見其容也

乘赤豹兮從文狸辛夷

車兮結桂旗

辛夷香草也言山鬼出入乘赤豹從文狸結桂與辛夷以為車



旗言其香潔也

被石蘭兮帶杜蘅

石蘭杜蘅皆香草也

折芳馨

兮遺所思

所思謂清潔之士若屈原者也言山鬼修飾衆香以崇其善屈原履

行清潔以厲其身神人同好故折香馨相遺以同其志也

余處幽篁兮終

不見天

言山鬼所處乃在幽昧之內終不見天地所以來出歸有德也或曰幽篁

竹林路險難兮獨後來

言所處既深其路阻險又難故來晚暮後

表獨立兮山之上

表特也言山鬼後到特立於山之上而自

雲容容兮而在下杳冥冥兮羌晝晦

言山鬼所

在至高邈雲出其下雖白晝猶暝晦也

東風飄飄兮神靈雨

飄風

楚辭卷二

貌詩曰匪風飄兮言東風飄然而起則神靈應之而雨以言陰陽相感風雨相和屈原自

傷獨無與和也

留靈脩兮憺忘歸

靈脩謂懷王也

歲既晏兮

孰華予

晏晚也孰誰也言已宿留懷王異其還已心中愴然安而忘歸年歲晚暮

將欲罷老誰當復令我榮華也

采三秀兮於山間

三秀謂芝草也

磊磊兮葛蔓蔓

言已欲服芝草以延年壽周旋山間采而求之終不能得

但見山石磊磊葛蔓蔓或曰三秀秀材之士隱處者也言石葛者喻所在深也

怨

公子兮悵忘歸

公子謂公子椒也言已所以怨公子椒者以其知已忠信

而不肯達故我悵然失志而忘歸也

君思我兮不得閒

言懷王時思念

我顧不肯以閒暇之日召已謀議也

山中人兮芳杜若

山中人屈原自

也飲石泉兮蔭松柏

言已雖居在山中無人處猶取杜若以為芬

芳飲石泉之水蔭松柏之木飲食居處動以香潔自脩飾

君思我兮然疑

作言懷王有思我時然疑也

雷填填兮雨冥冥

猿啾啾兮狔夜鳴風颯颯兮木蕭蕭

言已在深山之

中遭雷電暴雨猿狔號啕風木搖動以言恐懼失其所也或曰雷為諸侯以與於君雲雨冥昧以興佞臣猿猴善鳴以興讒人風以喻政木以喻民雷填填者君妄怒雨冥冥者群佞聚也猿啾啾者讒夫弄口也風颯颯者政煩擾也木蕭蕭者民驚駭也

思公子

楚辭卷二

兮徒離憂

言已怨子椒不見達故遂去而憂愁也

山鬼

操吳戈兮被犀甲

戈戟也甲鎧也言國殤始從軍之時手持吳戟身被

犀鎧而行也或曰操吾利吾利楯之名也

車錯轂兮短兵接

錯交也短

兵刀劍也言戎車相迫輪轂交錯長兵不施故用刀劍以相接擊也

旌蔽日兮

敵若雲

言兵士竟路旌旗蔽天敵多人眾來若雲也

矢交墜兮士

爭先

墜墮也言兩軍相射流矢交墜壯夫奮怒爭先在前也

凌余陣兮

躡余行

凌犯也躡踐也言敵家來侵凌我屯車踐躡我行伍也

左驂殪



兮右刃傷

殪死也言已所乘左駮馬死右駮馬被刃創也

霾兩輪兮

繫四馬

繫絆也詩曰繫之維之言已馬雖死傷更霾車兩輪絆四馬終不反顧示必死也

也

援玉枹兮擊鳴鼓

言已愈自厲怒勢氣益盛

天時墜

兮威靈怒

墜落也言已戰鬪適遭天時命當墮落雖身死亡而威神怒健不畏

也

嚴殺盡兮棄原壑

嚴壯也殺死也言壯士盡其死命則骸骨棄於

原壑而不

出不入兮往不反

言壯士出鬪不復顧入一往必

死不復

平原忽兮路超遠

言身棄平原山壑之中去家道甚遠

也

帶長劔兮挾秦弓

言身雖死猶帶劔持弓示不舍武也

首雖

楚辭卷二

離兮心不懲

懲恣也言已雖死頭足分離而心終不懲恣也

誠既勇

兮又以武終剛強兮不可凌

言國殤之性誠以勇猛剛強之

氣不可

身既死兮神以靈蒐梟毅兮為鬼雄

言國殤既死之後精神強壯蒐梟武毅長為百鬼之雄傑也

國殤

盛禮兮會鼓

言祠祀九神皆先齋戒成其禮敬乃歌作樂急疾擊鼓以稱神

也傳芭兮代舞

芭巫所持香草名也代更也言祠祀作樂而歌巫持芭而

舞訖以復傳與

媵女倡兮容與

媵好貌也謂使童稚好女

他人更用之也

先倡而舞則進退  
容與而有節度也  
春蘭兮秋菊長無絕兮終  
古言春祠以蘭秋祠以菊為芬芳  
長相繼承無絕於終古之道也

禮蒐

八楚辭卷二

二

楚辭卷之二



楚辭卷之三

漢劉向編集

王逸章句

天問章句第三

天問者屈原之所作也何不言問天天尊不可問故曰天問也屈原放逐憂心愁悴彷徨山澤經歷陵陸嗟號旻昊仰天歎息見楚有先王之廟及公卿祠堂圖畫天地

楚辭卷三

一一

山川神靈琦瑋儵倏及古賢聖恠物行事周流罷倦休息其下仰見圖畫因書其壁呵而問之以渫憤懣舒瀉愁思楚人哀惜屈原因共論述故其文義不次叙云

爾曰遂古之初誰傳道之

遂往也初始也言往古太始之元虛

廓無形神物未生誰傳道此也

上下未形何由考之

言天地未分溷

沌無垠誰考定而知之

冥昭瞢闇誰能極之

言日月晝夜清濁晦

明誰能極知之

馮翼惟像何以識之

言天地既分陰陽運轉馮馮翼

翼何以識知其形像乎明明闇闇惟時何爲言純陰純陽一晦一

明誰造謂天地人三合陰陽三合何本何化成德其本始何

化所謂天地人三合園則九重孰營度之言天園而九重誰營度而知之乎

惟茲何功孰初作之言此天有九重誰功力始作之耶幹維

焉繫天極焉加幹轉也維網也言天晝夜轉旋寧有維網繫綴其際極安

所加言此天有八山為柱八柱何當東南何虧言天有八山為柱皆何當值東南不

足誰虧言此天有八山為柱皆何當值東南不九天之際安放安屬九天東方暉天

方赤天西南方朱天西方成天西北方幽天北方玄天東方變天中央鈞天其際會何

楚辭卷三

分安所言此天有八山為柱皆何當值東南不隅隈多有誰知其數言天地廣大隅隈衆多寧有知

其數言此天有八山為柱皆何當值東南不天何所沓十二焉分沓合也言天與地合會何所分十二

辰誰所言此天有八山為柱皆何當值東南不日月安屬列星安陳言日月衆星安所繫屬誰陳列

也言此天有八山為柱皆何當值東南不出自湯谷次于蒙汜次舍也汜水涯也言日出東方湯谷之中

暮入西極蒙言此天有八山為柱皆何當值東南不自明及晦所行幾里言日平日且而出至暮

水之涯也言此天有八山為柱皆何當值東南不而止所行凡言此天有八山為柱皆何當值東南不夜光何德死則又育夜光月也言

幾何聖乎言此天有八山為柱皆何當值東南不厥利維何而顧菟在腹言月中有

地死而復生也言此天有八山為柱皆何當值東南不女歧無合夫焉取九子言月中有



神女無夫而伯強何處惠氣安在伯強大厲生九子也疫鬼也所

至傷人惠氣和氣也言陰陽調和則惠氣行不和調則厲鬼興此二者當何所在乎何

闔而晦何開而明言天何所闔閉而晦冥何所開發而明曉乎角

宿未旦曜靈安藏角亢東方星曜靈日也言東方未明旦之時日安所

藏其精不任汨鴻師何以尚之汨治也鴻鴻水也師衆也

尚舉也言鮫才不任治汨水衆人何以舉之乎僉荅何憂何不課而

行之僉衆也課試也言衆人舉鮫治水堯知其不能衆人曰何憂哉何不先試之也

鳴龜曳銜鮫何聽焉言鮫治水績用不成堯乃放殺之羽山飛鳥水

楚辭卷三

蟲曳銜而食之鮫何復能不聽之乎順欲成功帝何刑焉帝謂堯也

言鮫設能順衆人之欲而成其功堯當何為刑戮之乎永遏在羽山夫

何三年不施永長也遏絕也施舍也言堯長放鮫於羽山絕在不毛之地三年

年不舍伯禹腹鮫夫何以變化禹鮫子也言其罪也鮫愚狠腹而

生禹禹少見其所為何以能變化而成聖德也纂就前緒遂成考功

父死稱考緒業也言禹能纂代鮫之遺業而成考父之功也何續初繼業

而厥謀不同言禹何能繼續鮫業而謀慮不同也洪泉極深何

以實之言洪水淵泉極深大禹何用實塞而平之乎地方九州則

何以墳之

墳分也謂九州之地凡有九品禹何以能分別之乎應龍何

畫河海何歷

有鱗曰蛟龍有翼曰應龍歷過也言河海所出至遠應龍過歷

游之無所不窮也或曰禹治洪水時有神龍以尾畫導水徑所當決者因而治之魚

何所營禹何所成

言鯀治鴻水何所營度禹何所成就乎康回

馮怒地何故以東南傾

康回共工名也淮南言共工與顓頊爭為

帝不得怒而觸不周之山天維絕地柱折故東南傾

九州何錯川谷何

涿錯厠也涿深也言九州錯厠禹何所分別之川谷於地何以獨涿深乎東流

不溢孰知其故

言百川東流不知滿溢誰有知其何故也東西南

楚辭卷三

四

北其脩孰多

脩長也言天地東南西南北誰為長乎

南北順隳

安音

其衍幾何

衍廣大也言南北曠長其廣差幾何乎

崑崙縣圍其

尻安在

崑崙山名也在西北元氣所出其顛曰縣圍縣圍乃上通於天也增

城九重其高幾里

淮南言崑崙之山九重其高萬一千里也四方

之門其誰從焉

言天地四方各有一門其誰從之上下也西北關

啓何氣通焉

言天西北之門獨常開啓豈元氣之所通日安不到

燭龍何照

言天之西北有幽冥無日之國有龍銜燭而留照之羲和之

未揚若華何光

羲和日御也言日未揚出之時若木何能有明赤之光華



乎何所冬暖何所夏寒暖溫也言地之氣何所有冬溫而夏寒者

也焉有石林何獸能言言天下何所有石木之林林中有獸能言

語者乎禮記曰猩猩能言不離禽獸也焉有虬龍負熊以遊有

曰龍無角曰虬言寧有無角之龍負熊獸以遊戲者乎雄虺九首儵忽

焉在虺蛇别名也儵忽電光也言有雄虺一身九頭速及電光皆何所在乎何

所不死長人何守括地象曰有不死之國長人長狄春秋云防風氏也

禹會諸侯防風氏後至於是使守封禺之山也靡萍九衢泉華安居

九交道曰衢言寧有萍草生於水中無根乃蔓衍於九交之道又有泉麻垂華榮何所有

此物一或作靈蛇吞象厥大何如山海經云南方有靈蛇吞

象三年然後出其骨黑水玄趾三危安在玄趾三危皆山名也在西

方黑水出崑崙山延年不死壽何所止言仙人稟命不死其壽獨

何所窮鮫魚何所旻堆焉處鮫魚鯉也一云旻堆奇獸也

四足出南方羿焉彀日烏焉解羽淮南言堯時十日並

出草木焦枯堯令羿仰射十日中其九日日中九鳥皆死墮其羽翼禹之力獻

功降省下土四方言禹以勤力獻進其功堯因使省治下土四方也

焉得彼龠山女而通之于台桑言禹引治水道娶龠山氏

之女而通夫婦之道於台桑之地 閔妃匹合厥身是繼也言

禹所以憂無妃匹者 欲為身立繼嗣也 胡維嗜欲不同味而快

鼯飽言禹治水道娶者憂無繼嗣耳何特與衆人同嗜欲苟欲飽快一朝之情乎故

以辛酉日娶甲子 日去而有啓也 啓代益作后卒然離蠶作

尊益禹賢臣也作為也后君也離遭也蠶憂也言禹以天下禪與益益避啓於箕山之陽

天下皆去益而歸啓以為君 益卒不得立故曰遭憂也 何啓惟憂而能

拘是達言天下所以去益就啓者以其能憂思道德而通其拘隔拘隔者謂有扈氏叛啓啓率六 皆歸射籟而無害厥躬射行也籟

窮也言有扈氏所行皆歸於窮惡故 啓誅之並得長無害於其身者也 何后益

作革而禹播降后君也革更也播種也降下也言啓所以能變化更益而

代益為君者以禹平治水土百姓得下種百穀故思歸啓也 啓棘賓商九

辯九歌棘陳也賓列也九辯九歌啓所作樂也言啓能備脩明禹業陳列宮商之

音備其 禮樂也 何勤子屠母而死分竟隆一作地勤勞也屠裂

剝也言禹膈剝母背而生其母之身分 帝降

散竟隆何以能有聖德憂勞天下乎 夷羿革孽夏民帝天帝也夷羿諸侯弑夏后相者也革更孽憂也言羿弑

夏家居天子之位荒淫田 獵變更夏道為萬民憂患 胡羿射夫河伯而

胡羿射夫河伯而



妻彼雒嬪

胡何也雒嬪水神謂宓妃也傳曰河伯化為白龍遊於水旁羿見射

之恥其左目河伯上訴天帝曰為我殺羿天帝曰爾何故得見射河伯曰我時化為白龍

出遊天帝曰使汝深守神靈羿何從得犯也汝今為蟲獸當為人所射固其宜也羿何罪

歟羿又夢與雒水神宓妃交接也

馮珧利決封豨是射

馮挾也珧

弓名也決射講也封豨神獸也言羿不循道德而挾弓射講獵捕神獸以快其情也何

獻蒸肉之膏而后帝不若

蒸祭也后帝天帝也若順也言羿獵

射封豨以其肉膏祭天帝天帝猶不順羿之所為也

浞娶純狐眩妻爰

謀浞羿相也爰於也眩惑也言浞娶於純狐氏女眩惑愛之遂與浞謀殺羿也

何

楚辭卷三

羿之射革而交吞揆之

吞滅也揆度也言羿好射獵不恤政事法

度浞交接國中布恩施德而吞滅之也

阻窮西征巖何越焉

阻險

也窮窘也越度也言堯放鮌羽山西行度越岑巖之險因墮死也

化而一本無

為黃熊

或作能

巫何活焉

活生也鮌死後化為黃熊入於羽山淵豈

巫醫所能復生活也

咸播秬黍莆藿是營

咸皆也秬黍黑黍也藿草

名也營為也言禹平治水土萬民皆得耕種黑黍於藿蒲之地盡為良田也

何由

并投而鮌疾脩盈

疾病也脩長也盈滿也由用也言堯不惡鮌而戮殺

之則禹不得嗣與民何得投種五穀乎乃知鮌惡長滿天下也

白蜺嬰茀胡

爲此堂

蜺雲之有色似龍者也第白雲透蛇若蛇者也言此有蜺葦氣透移相嬰

何爲此堂乎盖屈原所見祠堂也

安得夫良藥不能固臧

善臧

也言崔文子學仙於王子僑子僑化爲白蜺而嬰葦持藥與崔文子崔文子驚恠引戈擊

蜺中之因墮其藥俯而視之王天式從橫陽

子僑之尸也故言得藥不善也大鳥

離爰死式法也爰於也言天法有善陰陽從橫之道人失陽氣則死也

何鳴夫焉喪厥體言崔文子取王子僑之尸置之室中覆之以幣筐須

史則化爲大鳥而鳴開而視之翻飛而去文子焉能亡子僑之身乎言仙人不可殺也

萍號起雨何以興之萍萍翳雨師名也號呼也興起也言雨師號呼

楚辭卷三

八

典則雲起而雨下獨何以興之乎撰體協脅鹿何膺之膺受也言

天撰十二神鹿一身八足鼇戴山抃何以安

兩頭獨何膺受此形體乎鼇鼇大龜也擊手曰抃列仙傳曰有巨靈之鼇背負蓬萊之山而抃戲滄海之中獨何

以安釋舟陵行何以遷之釋置也舟船也遷之乎

負山若舟舩者以其在水中也使惟澆在戶

龜釋水而陵行則何能遷徙山乎惟澆在戶

何求于嫂澆古多力者也論語曰澆盪舟言澆無義淫佚其嫂往至其戶行淫亂也

何少康逐犬而顛隕厥首言夏后少康因與

田獵放犬逐獸遂女歧縫裳而館同爰止女歧



澆嫂也館舍也爰於也言女歧與澆淫佚爲之縫裳於是共舍而宿止也何顛易

厥首而親以逢殆逢遇也殆危也言少康夜襲得女歧頭以爲澆因斷

之故言易首湯謀易旅何以厚之湯殷王也

爲遇危殆也湯謀易旅何以厚之湯殷王也

殷湯欲變易夏衆使之覆舟斟尋何道取之

從已獨何以厚待之乎覆舟斟尋何道取之

覆反也舟船也斟尋國名也言少康滅斟尋氏奄若覆舟獨以何道取之乎桀伐

蒙山何所得焉桀夏亡王也蒙山國名也言夏桀征伐蒙山之國而得妹

媼也妹媼何肆湯何殛焉言桀得妹媼肆其情也

舜閔在家父何以鰥舜帝舜也閔憂也無妻曰鰥言舜爲布衣憂閔

其家其父頑母嚚不爲娶婦乃至於鰥也堯不姚告二女何親

姓也言堯不告舜父母而妻之也如令告之則不聽堯女當何所親厥萌在

初何所意焉言賢者預見施行萌芽之端而知其存亡善惡所終非虛意也

璜臺十成誰所極焉璜石次玉者也言紂作象箸而箕子歎預知象

箸必有玉杯玉杯必盛熊羆豹胎如此必崇廣宮室紂果作玉臺十重糟丘酒池以至於

也登立爲帝執道尚之行道德萬民登以爲

帝誰開道而女媧有體執制匠之人頭蛇身

尊尚之也女媧有體執制匠之人頭蛇身

一日七十化其體如此舜服厥弟終然爲害

服事也厥其也言舜弟象施行無道  
舜猶服而事之然象終欲害舜也  
**何肆犬**

**體而厥身不危敗**  
言象無道肆其犬豕之心  
燒廩實井欲以殺舜然終

不能危敗  
**吳獲迄古南嶽是止**  
獲得也迄至  
也古謂古公

舜身也  
**吳獲迄古南嶽是止**  
獲得也迄至  
也古謂古公

賈父也言吳國得賢君至古公賈父之時而  
遇太伯陰讓避王季辭之南嶽之下求採藥

於是遂止  
**孰期去斯得兩男子**  
期會也昔古  
公有少子曰

而不還也  
**孰期去斯得兩男子**  
期會也昔古  
公有少子曰

王季而生聖子文王古公欲立王季令天命  
至文王長子太伯及弟仲雍去而之吳吳立

以為君誰與期會而得兩男子兩男  
子者謂太伯仲雍二人也去一作失  
**緣鵠飾**

**玉后帝是饗**  
后帝謂殷湯也言伊尹始仕因  
緣烹鵠鳥之羹脩飾玉鼎以事

於湯湯賢之  
**何承謀夏桀終以滅喪**  
言湯遂  
承用伊

遂以為相也  
**何承謀夏桀終以滅喪**  
言湯遂  
承用伊

尹之謀而伐夏  
**帝乃降觀下逢伊摯**  
帝謂湯  
也摯伊

桀終以滅亡也  
**帝乃降觀下逢伊摯**  
帝謂湯  
也摯伊

尹名也言湯出觀風俗乃憂下民  
博選於衆而逢伊尹舉以為相也  
**何條放致**

**罰而黎伏**  
一作  
大說  
條鳴條也黎衆也說喜  
也言湯行天下之罰以

誅於桀放之鳴條之野  
**簡狄在臺嚳何宜玄**

天下衆民大喜悅也  
**簡狄在臺嚳何宜玄**

**鳥致貽女何喜**  
簡狄帝嚳之妃也玄鳥燕也  
貽遺也言簡狄侍帝嚳於臺

上有飛燕墮遺其卵喜  
**該秉季德厥父是臧**

而吞之因生契者也  
**該秉季德厥父是臧**

該包也秉持也父謂契也季末也臧善也言  
湯能包持先人之末德脩其祖父之善業故



天祐之以  
為民也  
胡終弊于有扈牧夫牛羊有扈澆國名也

澆滅夏后相相遺腹子曰少康後為有仍牧  
正典主牛羊遂攻殺澆滅有扈復禹舊跡祀

夏配天也干協時舞何以懷之干求也協和也舞務也懷來也言夏

后相既失天下少康幼小復能求得時  
務調和百姓使之歸已何以懷來者也

曼膚一作受何以肥之言紂為無道諸侯背畔天下乖離當懷憂

癯瘦而反形體曼澤獨何以能平脅肥盛乎  
有扈牧豎云何而逢

言有扈氏本牧豎之人耳因何逢  
遇而得為諸侯乎一云其爰何逢

擊牀先出其命何從言啓攻有扈之時親於其牀上擊而殺之其先入失國之原何所從

楚辭卷三

一一一

出之恒秉季德焉得夫朴牛恒常也季末也朴大也言湯常

能秉持契之末德脩而弘之天  
嘉其志出田獵得大牛之瑞也

何往營班祿不但還來營得也班徧也言湯往田獵不但驅馳往來也還輒以所獲得禽獸

徧施祿惠於百姓也昏微循一作迹有狄不寧昏闇也循遵也

迹道也言人有循闇微之道為姪洸夷狄之  
行不可以安其身也謂晉大夫解居父也

何繁鳥萃棘負子肆情言解居父聘平吳過陳之墓門見婦人負

其子欲與之姪洸肆其情欲婦人則引詩刺  
之曰墓門有棘有鴉萃止故曰繁鳥萃棘也

墓門有棘雖無人棘上  
猶有鴉汝獨不愧也  
眩弟並淫危害厥兄

眩惑也厥其也言象為舜弟眩惑其父母竝為淫佚之惡欲共危害舜也何變化

以作詐後嗣而逢長言象欲殺舜變化其態內作姦詐使舜治廩從

下焚之令舜浚井從上寘之終不能害舜舜為天子封象於有鼻而後嗣之子孫長為諸

侯成湯東巡有莘爰極有莘國名也爰於也極至也言湯東巡狩

至有莘國以何乞彼小臣而吉妃是得謂伊為婚姻也

伊尹也言湯東巡狩從有莘氏乞句伊尹因得吉善之妃以為內輔也水濱之木

得彼小子夫何惡之媵有莘之婦小子謂伊尹媵送也

言伊尹母姬身夢神女告之曰曰竈生鼃亟去無反居無幾何曰竈中有生鼃毋去東走

楚辭卷三 十一

顧視其邑盡為大水母因溺死化為空桑之林水乾之後有小兒啼水涯人取養之既長

大有殊才有莘惡伊尹從木中出因以送女也湯出重泉夫何臯尤

重泉地名也言桀拘湯於重泉而復出之夫何用罪法之不審也

不勝心伐帝夫誰使挑之帝謂桀也言湯不勝衆人之心而以伐桀誰使桀先挑之

也會鼃爭盟何踐吾期言武王將伐紂紂使膠鬲視武王師膠鬲

問曰欲以何日至殷武王曰以甲子日膠鬲還報紂會天大雨道難武王晝夜行或諫曰

雨甚軍士苦之請且休息武王曰吾許膠鬲以甲子日至殷今報紂矣以甲子日不到紂

必殺之吾故不敢休息欲救賢者之死也遂以甲子日朝誅紂不失期也蒼鳥羣



飛孰使萃之

蒼鳥鷹也萃集也言武王伐紂將帥勇猛如鷹鳥群飛誰使武

王集聚之者平詩云惟師尚父時惟鷹揚也

到擊紂躬叔旦不嘉

旦周公名也嘉美也言武王始至孟津八百諸侯不期而到皆曰紂可伐也白魚入于王舟群臣咸曰休哉周公曰雖休勿休故曰叔旦不嘉也

之命以咨嗟

揆度也言周公於孟津揆度天命發足還師而歸當此之時周

之命令已行天下百姓咨嗟嘆而美之也

授殷天下其位安施

言天

地始授殷家以天下其王德位安所施用乎善施若湯也

反成乃亡其罪

伊何

言殷王位已成反覆亡之其罪惟何乎罪若紂也

爭遣伐器何

楚辭卷三

一一三

以行之

伐器攻伐之器也言武王伐紂發遣干戈攻伐之器爭先在前獨何以行

並驅擊翼何以將之

言武王三軍人人樂戰並載驅載馳赴敵

爭先前歌後舞鳧鳥藻謹呼奮擊其翼獨何以將率之也一云前歌後舞如鳥唳呼

昭

后成遊南土爰底

爰於也底至也言昭王肯成王之制而出遊南至於

楚楚人沈之而遂不還也

厥利惟何逢彼白雉

厥其也逢迎也言昭

王南遊何以利於楚乎此為越裳氏獻白雉昭王德不能致欲親往逢迎之乎

穆王

巧梅

一作梅或作侮

夫何為周流

梅貪也言穆王乃巧於辭令貪好攻

伐遠征犬戎得四白狼四白鹿自是後夷狄不至諸侯不朝穆王乃更巧調周流而往說

之欲以環理天下夫何索求環旋也言王者當脩道德來四

懷來也方穆王何為乃周旋妖夫曳銜何號于市妖

也號呼也昔周幽王前世有童謠曰檠弧箕服寔亡周國後有夫婦賣是器以為妖恠執

而曳戮之周幽誰誅焉得夫褒姒褒姒周幽

於市也夏后氏之衰也有二神龍止於夏庭而言曰

余褒之二君也夏后布幣請而告之龍亡而

殽在櫝而藏之夏亡傳殷殷亡傳周比三代

莫敢發也至厲王之末發而觀之殽流于庭

化為玄龜入王後宮後宮處妾遇之而孕無

夫而生子懼而棄之時被戮夫婦夜亡道聞

後宮處妾所棄女啼聲哀而收之遂奔褒褒

人後有罪幽王欲誅之褒人乃入此女以贖

楚辭卷三

十四

罪是為褒姒用以為后惑天命反側何罰何

而愛之遂為犬戎所殺也佑言天道神明降與人之命反

側無常善者佑之惡者罰之齊桓九會卒

然身殺言齊桓公任管仲九合諸侯一匡天

命無常罰佑之不恒也彼王紂之躬孰使亂

惑惑妲己也何惡輔弼讒諂是服服事也言紂惡

之言而事用比干何逆而抑沈之比干聖人

諫紂紂怒乃殺雷開阿順而賜封之金雷開

也阿順於紂乃賜何聖人之一德卒其異方



聖人謂文王也卒終也言文王仁聖能純一其德則天下異方終皆歸之也

**梅伯**受醢箕子佯狂梅伯紂諸侯也言梅伯忠直而數諫紂紂怒乃殺之 醢醢

其身箕子見之則被髮佯狂也 稷維元子帝何篤之元大也帝謂天

帝也篤厚也言后稷之母姜嫄出見大人之迹恠而履之遂有娠而生后稷后稷生而仁

賢天帝獨何投之于水上鳥何燠之投棄也以厚之乎 燠燠

言姜嫄以后稷無父而生棄之于冰上有鳥以翼覆薦溫之以為神乃取而養之詩曰誕

寘之寒水鳥覆翼之 何馮弓挾矢殊能將之馮大挾持也言后稷

長大持大強弓挾箭矢桀然有殊異將相之文才也 既驚帝切激何逢

長之帝謂紂也言武王能奉承后稷之業致天罰加誅於紂切激而數其過何逢後

世繼嗣之長也切一作功 伯昌號衰秉鞭作牧伯昌謂文王也秉執

也鞭以喻政言紂號令既衰文王執鞭持政為雍州之牧也 何令徹彼岐

社命有殷之國徹壞也社土地之主也言武王既誅紂令壞邠岐之社言

已受天命而有殷國 遷藏就岐何能依言文王始徙以為天下太社也

與百姓徙其寶藏來就岐下 殷有惑婦何所

何能使其民依倚而隨之也 受賜茲醢西

譏惑婦謂妲己也譏諫也言妲己惑誤於紂不可復譏諫也 伯上告茲此也西伯文王也言紂醢梅伯以賜諸侯文王受之以祭告語於上天

伯上告

也何親就上帝罰殷之命以不救上帝謂天

帝親致紂之罪罰故殷之命不可復救也一云上帝之罰師望在肆昌何

志師望謂太公也昌文王名也言太公在而肆而屠文王何以志知之乎志一作識

鼓乃揚聲后何喜后謂文王也言呂望鼓乃在列肆文王親往問之呂

望對曰下屠屠牛上屠屠國文王喜載與俱歸也武發殺殷何所悒

言武王發欲誅殷紂何所悒悒而不能久忍也載尸集戰何所急尸

也集會也言武伐紂載文王木主稱太子發急欲奉行天誅為民除害也伯林雉

經維其何故伯長也林君也謂晉太子申生為後母驪姬所譖遂維經而自

楚辭卷三

殺何感天抑墜夫誰畏懼言驪姬讒殺申生其究感天又讒逐

群公子當復誰畏懼也皇天集命惟何戒之言皇天集

與王者王者何不受禮天下又使至代之言王

者既已循行禮義受天之命而王有初湯臣

天下矣又何為至使他姓代之乎擊後茲承輔

言湯初舉伊尹以為凡臣耳後知其賢乃以備輔翼承疑用其

也謀何卒官湯尊食宗緒卒終也緒業也言伊尹佐湯命終為天子

尊其先祖以王者禮樂祭祀緒業流於子孫者乎勳闔夢生少離散勳闔廬祖父壽夢

勳功也闔吳王闔廬也夢闔廬祖父壽夢壽夢卒太子諸樊立諸樊卒傳弟餘祭餘



祭卒傳第夷未夷未卒太子王僚立闔廬諸樊之長子也恐不得為王少離散亡放在外乃使專諸刺王僚代為吳王子孫世盛也伍子胥為將大有功勳也何壯武厲

能流厥嚴壯大也言闔廬少小離亡何能壯大厲其勇武流其威也彭鏗

斟雉帝何饗彭鏗彭祖也好和滋味善斟雉羹能事帝堯帝堯美而饗食之

受壽永多夫何久長言彭祖進雉羹於堯堯饗食之以壽考彭祖至

恨枕高而踞遠也中央共牧后何怒名也

后君也言中央之州有岐首之蛇爭其食牧草之實自相啄噬以喻夷狄相與忿爭君上

何故當言蠡蟻有蝮毒之怒之乎蠡蟻微命力何固言蠡蟻有蝮毒之蟲受天命負力堅

楚辭卷三

固屈原以喻蠻夷自相毒蝮驚女采薇鹿何固其常也獨當憂秦吳耳

祐祐福也言昔者有女子采薇有所驚而北走因獲得鹿其家遂昌熾蒙天祐之也北

至回水萃何喜萃止也言女子驚而北走至於回水之上止而得鹿遂有

福喜也回一作面兄有噬犬弟何欲兄謂秦伯也噬犬齧犬也弟秦

伯第鍼也言秦伯有言易之以百兩卒無祿言

伯不肯與第鍼犬鍼以百兩金易之而又不聽因逐鍼而奪其爵祿也薄暮雷

電歸何憂言屈原書壁所問略訖日暮欲去時天大雨雷電思念復至自解曰

歸何憂乎厥嚴不奉帝何求言楚王惑信讒佞其威嚴當日墮不可復

奉成雖從天帝求 伏匿穴處爰何云爰於也

吾將退於江濱伏匿 穴處耳當復何言乎 荆勳作師夫何長先楚

也師衆也勳功也初楚邊邑處女與吳邊邑

處女爭采桑於境上相傷二家怒而相攻於

是楚爲此與師攻滅吳之邊邑而怒始有功

時屈原又諫言我先爲不直怒不可長久也

悟過改更我又何言欲使楚王覺悟引過自

遂相攻伐言禍 吳光爭國久余是勝光闔廬

起於細微也 吳光爭國久余是勝名也言

吳與楚相伐至於闔廬之時吳兵入郢都昭

王出奔故曰吳光爭國久余是勝言天勝我

也 何環穿自閭社丘陵爰出子文子文楚令

尹也子文

之 母鄭公之女旋穿閭社通於丘陵以淫而

生子文棄之夢中有虎乳之以爲神異乃取

收養焉楚人謂乳爲鬪穀謂虎爲於菟改 吾

告堵敖以不長堵敖楚賢人也屈原放時告

久長 何試上自予忠名彌彰屈原言我何敢

也 忠直之名以顯彰後世乎誠以同姓之

故中心懇惻義不能已也一云何誠

叙曰昔屈原所作凡二十五篇世相教傳

而莫能說天問以文義不次又多奇恠之

事自太史公口論道之多所不逮至於劉



向揚雄援引傳記以解說之亦不能詳悉  
所闕者衆多無聞焉既有解說乃復多連  
蹇其文濛濛其說故厥義不昭微指不哲  
自游覽者靡不苦之而不能照也今則稽  
之舊章合之經傳以相發明爲之符驗章  
決句斷事事可曉俾後學者永無疑焉

聖記



四卷之七卷

九章傳

遠遊傳

卜居傳

漁父傳





楚辭卷之四



明善堂記



漢劉向編集

王逸章句

九章章句第四

惜誦

涉江

哀郢

抽思

楚辭卷四

一

懷沙

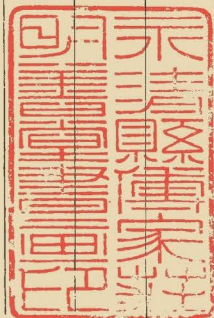
思美人

惜往日

橘頌

悲回風

九章者屈原之所作也屈原於江南之楫  
思君念國憂思罔極故復作九章章者著  
明也言已所陳忠信之道甚著明也卒不



見納委命自沉楚人惜而哀之世論其詞以相傳焉

惜誦以致愍兮

惜貪也誦論也致至也愍病也言已貪忠信之道可以安

君論之於心誦之於口至於身以疲病而不怠發憤以抒情憤懣也抒潔也

言已身雖疲病猶發憤懣作此辭賦陳列利害潔已情思風諫君也所作忠而

言之兮言已所陳忠信之道先慮於心合於仁義乃敢為君言之也指蒼

天以為正春日蒼天正平也設君謂已作言非耶願上指蒼天使正平之也夫

天明察無所阿私惟德是輔惟惡是去故指之以為誓也令五帝以折中

楚辭卷四

二

兮五帝謂五方神也東方為太皞南方為炎帝西方為少昊北方為顓頊中央為黃帝

折猶分也言已復命五方之帝分明言是與非也戒六神與嚮服六神謂六宗之神也尚書禋于六宗嚮對服事也言願令六宗之神對聽已言事可行與否也

俾山川以備御兮俾使也御侍也命咎繇使聽直咎繇

聖人也言已願復令山川之神備列而處使御知已志又使聖人咎繇聽我之言忠直與

否也夫神明照人心聖人達人竭忠誠以事

君子兮情故屈原動以神聖自證明也反離群而贅肫群衆也贅肫過也言

人有肫贅之病與衆別異以得罪謫也忘佞媚以背衆兮佞媚

也媚



愛也背違也言已修行正直忘待明君其知

為佞媚之行違眾而見憎惡也須賢明之君則知已之忠也書曰知人則哲秦繆公舉由余齊栢任管仲知人之君

也言與行其可迹兮所覆為迹情與貌其不

變志願為情顏色為貌變易也言已吐口陳辭言與行合誠可循迹情貌相副内外若

一終不變易也故相臣莫若君兮言相臣下忠之與

所以證之而不遠證驗也言君相臣動作應對察言觀行則知其善惡

所證驗之迹近取諸身而不遠也吾誼先君而後身兮言我

執修忠信仁義者誠欲先安君父然後乃及於身也夫君安則已安君危則已危也羌

衆人之所仇羌然辭也怨耦曰仇言在位之臣營私為家已獨先君後身其

義相反故為衆人所仇怨專惟君而無他兮又衆兆之所

讎兆衆也百萬為兆交怨曰讐言已專心思欲竭忠情以安於君無有他志不與衆同

趨為所怨讐欲煞已也壹心而不豫兮羗不可保保知也言

已專壹忠信以事於君雖為衆人所惡志不猶豫顧君心不可保知易傾移也疾君

親而無他兮疾惡有招禍之道招召也言已疾惡讒佞欲親近

君側衆人悉欲來害已有招禍之道將遇咎也思君其莫我忠兮言

人思君皆欲自利無若已欲盡忠信之節忽忘身之賤貧言已憂

國念君

忽忘身之賤  
貧猶願自竭  
事君而不貳兮  
迷不知寵之

門迷惑也言已事君竭盡信誠無有二心而不見用意中迷惑不知得寵過之門戶當

何由也忠何罪以遇罰兮刑罰亦非余心之所志

言已履行忠直無有罪過而遇放逐行不群

放逐亦非我本心宿志所望於君也

以巔越兮巔殞越墜又眾兆之所哈哈笑也楚人謂相啁笑曰

哈言已行度不合於俗身以顛墮又為人之所笑也或曰眾兆之所異言已被放而巔越者行與眾殊異也

紛逢尤以離謗兮紛亂貌也尤過也謇不可釋謇辭也釋解也言已遇亂君而情沉抑

楚辭卷四

而不達兮沉沒也抑按也又蔽而莫之白言已懷忠貞之情沉

沒胷臆不得白達左右壅蔽無有白達已心也心鬱邑余侘都嫁丑

僚勅厲丑鬱邑愁貌也侘猶堂堂立貌也僚例二切兮僚住也楚人謂失志悵然住立

為侘僚也又莫察余之中情言已懷忠不達心中鬱悒惆悵住立失我

本志曾無有察我之中情也固煩言不可結而詒兮詒遺也詩

日詒我願陳志而無路願思也路道也言已積思累日其言煩多

不可結續以遺於君欲見君陳已志無道路也退靜默而莫余知兮

遠眾無知已情也申侘僚

進號呼又莫吾聞言已放弃所在幽



之煩惑兮

申重也言衆人無知已之情思念君惑亂故重侘祭悵然失意

中

悶瞽之恫恫

悶煩也瞽亂也恫恫憂貌也言已憂心煩悶恫恫然無所舒也

昔余夢登天兮寃中道而無杭

杭度也詩云一葦杭之

吾使厲神占之兮

厲神蓋殤鬼也左傳曰晉侯夢大厲搏膺而踊也

曰有志極而無旁

旁輔也言厲神爲屈原占之曰人夢登天無以渡猶

欲事君而無其路也但有勞極心志終無輔佐

終危獨以離異兮

言已

行忠直身終危殆與衆人異之故也

曰君可思而不可恃

恃怙也言

君誠可思念爲竭忠謀顧不可恃能實任已與不也

故衆口其鑠金兮

八楚辭卷四

五

鑠銷也言衆口所論萬人所言金性堅剛尚爲銷鑠以喻讒言多使君亂惑也

初若

是而逢殆

殆危也言已志行忠信正直性若金石故爲讒人所危殆

懲於

羹者而吹整兮

言人有歡羹而中熱心中懲念見整則恐而吹之易改移

也獨已執守忠直終不可移也

何不變此之志也

何不改忠直之節隨

從吹整之志也

欲釋階而登天兮

釋置也登上也人欲上天而釋其階

知其無由登也以言我欲事君而釋忠信亦知終無以自通也

猶有曩之態

也曩曩也言欲使已變節而從俗猶曩者欲釋階登天之態也言已所不能履行駭

遽以離心兮又何以爲此伴也

伴侶也言已見衆人易移

意中驚駭逐離已心獨行忠  
直身無伴侶特立於世也

同極而異路兮  
路道也言眾人同欲極志事  
君顧忠佞之行異道殊趨也

又何以爲此援  
也援引也言忠佞之志不相援引而同也

晉申生之孝子兮父

信讒而不好好愛也申生晉獻公太子體性慈孝獻公娶後妻驪姬生子奚

齊立爲太子因誤申生使祭其母於曲沃歸

昨於獻公驪姬於酒肉內置鴆其中因言曰

昨從外來不可信乃以酒賜小臣以肉食犬

皆斃姬乃泣曰賊由太子於是申生遂自殺

故曰父信讒而不愛也

行婞直而不豫兮婞狠也豫厭也鮫功

用而不就鮫堯臣也言鮫行婞狠勁直自恣自用不知厭足故殛之羽山治水

功以不成也屈原履行忠直終

不回曲猶鮫婞狠終獲罪罰也

吾聞作忠以

造怨兮忽謂之過言始吾聞爲君建立忠策必爲讒佞所怨忽過之

耳以爲不然今而後信也九折臂而成醫兮吾今而知其

信然言人九折臂更歷方藥則成良醫乃自知其病吾被放棄乃信知讒佞爲忠直

之害也贈弋機而在上兮贈繳射也矢也弋亦射也論語曰弋不射宿

爵羅張而在下爵羅鳥網也言上有爵繳之網飛鳥走獸動而遇害喻

君法繁多百姓動觸刑罪也

設張辟以娛君辟法也

願側身而無所言君法繁多佞人復更設張峻法以

娛樂也

楚辭卷四

六



娛樂君欲側身竄首無所藏匿也欲儻徊以干祭兮儻徊猶

干求也祭住也言已意欲佒徊留待於君求其善意恐終不用悵然立住恐重患

而離尤尤過也言已欲求君之善意恐重得患禍逢罪過也欲高飛而

遠集兮君罔謂汝何之罔無也言已欲遠去事它國君又誣罔言

汝何之也欲橫奔而失路兮堅志而不忍言已意

易操橫行失道而從佞背膺腓音合以交痛

兮膺胃也心鬱結而紆軫紆曲也軫隱也言

憂思鬱結胃背分裂矯行則憐猶

楚辭卷四

鑿申椒以為糧申重也言已雖被放逐而弃

衆芳為糧食飲有節修善不倦也播江離與滋菊兮播種也

厥百穀滋蒔也願春日以為糗芳糧糗也言已乃種

為糧以供春日恐情質之不信兮情志也故重

著以自明言我修善不懈恐君不深照已之

也矯茲媚以私處兮矯舉也願曾思而遠身

曾重也言已舉此衆善可以事君則願私居遠處唯重思而察之也

惜誦

余幼好此奇服兮

奇異也或曰奇服好服也

年既老而不

衰

衰懈也言已少好奇偉之服履忠直之行至老不懈

帶長鋏之陸離

兮

長鋏劍名也其所握長劍楚人名曰長鋏也

冠切雲之崔嵬

崔嵬

高貌也言已內修忠信之志外帶長利之劍戴崔嵬之冠其高切青雲也被明月

兮珮寶璐

在背曰被寶璐美玉言背被明月之珠要佩美玉德寶兼備行度清

白也世溷濁而莫余知兮

不顧

言時世貪亂遭君蔽闇無有知我之賢然猶高行抗志終不回曲也

駕青

虬兮騭白螭

虬螭神獸宜於駕乘以喻賢人清白宜可信任也

吾與

楚辭卷四

八

重華遊兮瑤之圃

重華舜名瑤玉也圃園也言已想侍虞舜遊玉園猶

言遇聖帝升清朝也

登崑崙兮食玉英

猶言坐明堂受爵位

與天

地兮同壽

一作比壽

與日月兮同光

一作齊光言已年與天地

相敬名與日月同耀

哀南夷之莫吾知兮

屈原怨毒楚俗疾害忠貞

乃曰哀哉南夷無知我言也

旦余濟乎江湖

旦明也濟渡也言已放棄

以明旦之時始去遂渡江湖之水言明旦者紀時明刺君不明

乘鄂渚而反

顧兮

乘登也鄂渚地名也

欵秋冬之緒風

欵嘆也緒餘也言登鄂渚

高岸還望楚國嚮秋冬北風愁而長歎中心憂思也

步余馬兮山臯邸



余車兮方林

郅舍也方林地名言我馬強壯行於山臯無所驅馳我車堅牢

舍於方林無所載任也以言已才德方壯誠可任用棄於草野亦無所施也

乘舲

船余上沅兮

舲船船有牕隔

齊吳榜以擊汰

吳榜舲擿也汰

水波也言已始去乘牕舲之舲西上沅湘之水士卒齊舉大懼而擊水波自傷去朝堂之上而入湖澤之中也或

日齊悲歌言愁思也

船容與而不進兮淹

回水而凝

一作疑

滯

凝惑也滯留也言上衆雖同力引擿舲猶不進隨水

回流使已疑惑有還意也

朝發枉渚兮

枉渚地名

夕宿辰陽

辰陽

亦地名也言已乃從枉渚宿辰陽自傷去國日遠枉曲也階止也辰時也陽明也去枉曲

入楚辭卷四

九

之俗而趣時明之鄉也

苟余心之端直兮

苟誠也

雖僻遠

之何傷

僻左也言我推行正直之心雖在遠僻之域猶有善稱無害疾也故論語

曰子欲居九夷也

入溱浦余儻侗兮

溱浦水名

迷不知吾

之所如循迷惑也如之也言已思念楚國雖循江水涯意猶迷惑不知所之也

深

林杳以冥冥兮

草木茂盛

乃援狄之所居

非賢士之道徑

山峻高以蔽日兮

言險阻危傾也

下幽晦以多雨

言暑

濕泥濘也

霰雪紛其無垠兮

涉水凍之盛寒

雲霏霏而承

宇室屋沉沒與天連也或曰日以喻君山以喻臣霰雪以興殘賊雲以象佞人山峻高

以蔽日者謂臣蔽君明也下幽晦以多雨者羣下專擅施恩也霰雪紛其無垠者殘賊之政害賢人也雲霧霏而承宇者佞人並進滿朝廷也

遭過讒佞失官爵也 **幽獨處乎山中** 遠離親戚而斥逐也 **吾不能**

**變心而從俗兮** 終不易志隨枉曲也 **固將愁苦而終窮**

愁思無聊身困窮也 **接輿髡首兮桑扈羸行** 接輿楚狂接輿也髡

剔也首頭也自刑身體避世佯狂也桑扈隱士也去衣裸裎効夷狄也言屈原自傷不容

于世引此隱者以自慰也 **忠不必用兮賢不必以** 用也亦 **伍**

**子逢殃兮** 伍子胥也為吳王夫差臣諫令伐越夫差不聽遂賜劍一而自殺後越

楚辭卷四

十一

竟滅吳故言逢殃 **比干菹醢** 比干紂之諸父也紂惑

之飲斷新朝涉剗剔孕婦比干正諫紂怒曰吾聞聖人心有七孔於是殺比干剖其心而

觀之故言菹醢也 **與前世而皆然兮** 謂行忠直而遇患害如比干子

胥者多也 **吾又何怨乎今之人** 言自古有迷亂之君若紂夫差不用

忠信滅國亡身當何為復怨今之君乎 **余將董道而不豫兮** 董

也豫猶豫也言已雖見先賢執忠被害猶正身直行不猶豫而狐疑也 **固將重**

**昏而終身** 昏亂也言已不逢明君思慮交錯心將重亂以終年命也 **亂曰**

**鸞鳥鳳皇日以遠兮** 鸞鳳俊鳥也有聖德君則來無德則去以興賢



臣難進也 燕雀烏鵲巢堂壇兮 燕雀烏鵲多口 矣鳴以喻讒佞

言楚王愚闇不親 仁賢而近讒佞也 露申辛夷死林薄兮 露暴也申

重也叢木曰林草木交錯曰薄言重積辛夷 露而暴之使死林薄之中猶言取賢明君子

棄之山野使 腥臊並御芳不得薄兮 腥臊臭也御用

也薄附也言不識味者並甘臭惡不知人者 信任讒佞故忠信之士不得附近而放逐也

陰陽易位時不當兮 陰臣也陽君也言楚王 感蔽權臣將代君與之

易位自傷不遇 明時而當暗世 懷信侘傺忽乎吾將行兮 言 懷忠信不合於眾故悵然住立 忽忘居止將遂遠行之他方也

楚辭卷四

### 涉江

皇天之不純命兮 言德美大稱 皇天以興君 何百姓之震

愆 震動也愆過也言皇天不純一其施則萬 物大傷人君不純一其政則百姓震動以

觸罪也 民離散而相失兮仲春而東遷 仲春二 月也刑

德合會嫁娶之時言懷王不明信用讒言而 放逐已正仲春陰陽會時徙我東行遂與室

家相 去故鄉而就遠兮遵江夏以流亡 遵循 也江

夏水名也言已東行循江夏 夏之水而遂亡無還期也 出國門而軫懷兮

軫痛也 甲之鼉 一作 朝 吾以行 甲日也朝日也 盛原放出郢門

心痛而思始去正以甲日之旦而行紀時日清明者刺君不聰明也發郢都而

去閭兮怊荒忽之焉極言已始發郢都去我

窮極之時楫齊揚以容與兮楫舩擢齊同哀見君

而不再得言已去乘舩士卒齊舉楫擢低個

再事於君也望長楸而太息兮長楸大梓涕淫淫其若

霰淫淫流貌也言巴顧望楚都見其大道過

夏首而西浮兮夏首夏水口也顧龍門而不

見龍門楚東門也言已從西浮而東行過夏水之口望楚東門蔽而不見自傷日以遠

楚辭卷四

也心嬋媛而傷懷兮嬋媛猶牽引也眇不知其一作

所蹠眇遠也蹠踐也言已顧視龍門不見則

也踐順風波以從流兮焉洋洋而為客洋洋無所歸也

言已憂不知所踐則聽舩順風遂洋洋遠客而無所歸也凌陽侯之汜濫

兮凌乘也陽侯大波之神忽翱翔之焉薄薄止也言已

而遊忽然心絪結而不解兮懸思蹇產而不

釋蹇產詰屈也言已乘舩蹈波愁而恐懼將

運舟而下浮兮運回也上洞庭而下江言已



身不能安處也。去終古之所居兮，遠離先祖之宅舍也。今逍遙

而來東，遂行遊戲，涉江湖也。羌靈魂之欲歸兮，精神夢遊還故

也。何須臾而忘反，倚住顧望，常欲去也。背夏浦而西思

兮，背水嚮家，念親屬也。哀故都之日遠，遠離郢都，何遼遠也。登大

墳以遠望兮，想見宮闕與廊廟也，水中高者為墳，詩云：遵彼汝墳。聊以

舒吾憂心，且展我情，深憂思也。哀州土之平樂兮，閔惜

之饒，富也。悲江介之遺風，遠涉大川，民俗異也。當陵陽之焉

至兮，意欲騰馳，道安極也。淼南渡之焉如，淼，瀋顧望，無際極也。曾

八 楚辭卷四

不知夏之為丘兮，夏大殿也，丘墟也。詩云：於讒佞國，將危亡。曾不知其所居宮殿當為墟也。孰兩東門之可蕪，孰，誰

蕪，蕪，通也。言郢城兩東門非先王所作，耶何使逋廢而無路。心不怡之長久

兮，怡，樂貌也。憂與愁其相接，接，續也。言已念楚國將墟，心常含戚，憂愁

相續無有解也。惟郢路之遼遠兮，楚道逶迤，山谷隘也。江與夏

之不可涉，分隔兩水，無以渡也。忽若去不信兮，始從細微，遂見

也。至今九年而不復，放且九歲，君不覺也。慘鬱鬱而不

開兮，中心憂滿，慮悶塞也。蹇侘傺而含蹙，悵然，住立，內結毒也。外

承歡之灼灼兮灼灼好貌 謹荏弱而難持言誠也

承君歡顏好其諛言令之灼灼然小人誠難扶持之也 忠湛湛而願進

兮厚貌也 妬被離而鄣之言已體性重厚而欲願進讒人妬害

加被離拂鄣而蔽之 堯舜之抗行兮 瞭杳杳而薄天一作

杳冥冥而薄天 哀讒人之嫉妬兮 被以不慈之偽名

憎慍愉之修美兮憎惡 好夫人之忼慨衆踈蹠

而日進兮 美超遠而逾邁此皆解於九辨之中 亂曰曼

余日以流觀兮曼猶曼曼遠貌 異壹反之何時言已放遠

八達辭卷四

日以曼曼周流觀視意思一還知當何時也 鳥飛反故鄉兮思故巢也

狐死必首丘念舊居也 信非吾罪而棄逐兮我以忠信

而獲過也 何日夜而忘之晝夜念君不遠離也

哀郢

心鬱鬱之憂思兮哀憤結縉慮煩冤也 獨永歎乎增傷

哀悲太息損肺肝也 思蹇產之不釋兮心中詰屈如連環也 曼遭

夜之方長憂不能眠時難曉也 悲夫秋風之動容兮風為

政令動搖也言風起而草木之類搖動君令下而百姓之化行也 何回極之



浮浮回邪也極中也浮浮行貌言懷王為回邪之政不合道中則其化流行羣下皆

効也數惟蓀之多怒兮數祀也蓀香也傷余心之

憂憂憂痛貌也言惟思君行紀數其過又多念怒無辜受罰故我心憂憂而傷痛也

願搖起而橫奔兮言已見君妄怒無辜而受罰則欲搖動而奔走覽

民尤以自鎮尤過也鎮止也言已覽觀衆民自鎮止而

慰已也結微情以陳詞兮作辭賦也矯以

遺夫美人舉與懷王使覽照也昔君與我誠言兮始君與已

謀政務也曰黃昏以為期旦待日沒羌中道而回

楚辭卷四

畔兮信用讒人更狐疑也反既有此他志謂已不忠遂外疎也憍

吾以其美好兮握持寶玩以悔余也覽余以其修姱陳

好色示我也與余言而不信兮外若親已內懷詐也蓋為余

而造怒責其非職語橫暴也願承間而自察兮思待清宴自解

說也心震悼而不敢志恐動悸心中怛也悲夷猶而冀進

兮意懷猶豫幸拔擢也心怛傷之憺憺肝膽剖破血凝滯也茲歷

情以陳辭兮發此憤思列謀謨也孫佯孽而不聞君耳不聽

若風過也固切人之不媚兮琢瑳羣佞具憎惡也眾果以我

為患諂諛比已初吾所陳之耿著兮論說政

白豈不至今其庸亡文辭尚在何毒藥之蹇治道明

蹇兮忠信不美願蓀美之可完想君德化望

三五以為像兮三王五伯指彭咸以為儀賢

清白我夫何極而不至兮盡心修善故遠聞

而難虧功名布流善不由外來兮才德仁義

名不可以虛作愚欲強智孰無施而有報兮

誰不自施孰不實而有穫空穗滿田無所得

楚辭卷四

則下不竭其力君不履小塗誣誣與

美人抽怨兮為君陳道并日夜而無正君性

晝夜謬也 憍吾以其美好兮示我爵位敖朕辭而

不聽慢我之言而倡曰起唱發聲有鳥自南

兮屈原自喻來集漢北雖易水土而好姱佳

麗兮容貌說美辟獨處此異域背離鄉黨既

惇獨而不羣兮行與眾異又無良媒在其側

左右嫉妬道卓遠而日忘兮願自申而不得

莫銜鬻也



望北山而流涕兮瞻仰高景臨流水而太息愁悲泣也

顧念舊故望孟夏之短夜兮四月之末何晦思親戚也

明之若歲憂不能寐惟郢路之遼遠兮隔以

幽僻側也幾滿十也曾不知路之

曲直兮忽往忽來南指月與列星參差轉運

願徑逝而不得兮意欲直還菟識路之營營君不納也

精靈主行往來數也何靈菟之信直兮質又

或曰識路知道路也曲不枉忠正人之心不與吾心同我志清白理弱而

卷辭卷四

媿不通兮知反劣弱尚不知余之從容未照

之所亂曰長瀨湍流沂江潭兮湍亦瀨也逆

潭潤也楚人名潤曰潭言已思得君狂顧南

行聊以娛心兮狂猶遠也君不問還

以娛已之軫石歲菟蹇吾願兮軫之方也故曰

象地歲菟崔巍高貌也言已雖放棄執履忠

信志如方石終不可轉行度益高我常願之

也超回忘度行隱進兮直超越回邪忘其法

度隱行忠信低徊夷猶宿北姑兮夷猶猶豫

日以進也也北姑地

名言所以低徊猶豫宿北  
姑者異君覺寤而還已也  
煩寃督督容實沛徂

兮督亂也實是也徂去也言已憂愁思念煩寃容貌憤亂誠欲隨水沛然而流去也

愁歎苦神靈遙思兮愁歎苦神者思舊鄉而神勞也靈遙思者神遠

也思路遠處幽又無行媒兮路遠處幽者道遠處僻也無行媒者

無紹介也道思作頌聊自救兮憂心不遂斯言誰

告兮道思者中道作頌以舒悌鬱之念救傷懷之心也憂心不遂不達也誰告者無

所告  
懇也

### 抽思

楚辭卷四

十八

陶陶或云滔滔孟夏兮陶陶盛陽貌也孟夏四月也草木莽莽

言孟夏四月純陽用事煦成萬物草木之類莫不莽莽盛茂自傷不蒙君惠而獨放棄不

若草木也傷懷永哀兮懷思也永長也汨徂南土汨行貌徂往也

言已見草木盛長已獨汨然放流往居江南之土僻遠之處故心傷而長悲思也

兮杳杳杳深冥貌也杳孔靜幽默孔甚也詩曰亦孔之將默

默無聲也言江南山高澤深視之冥冥野甚清淨默無人聲

軫兮紆屈也軫痛也離慙而長鞠慙痛也鞠窮也言

紆屈而痛身疾病長窮困若恐不能自全也撫情効志兮効猶覈也撫循



也 俛屈以自抑 抑按也言已多病長窮恐遂 顛沛內撫已情意考究覈心志

無有過失則屈 志目抑而不懼 剗方以為園兮 剗削方木欲以為園其 常度未替

度法也替廢也言人剗削方木欲以為園其 常法度尚未廢以言讒人譖逐放已欲使改

行亦終守正 而不易也 易初本迪 史作由 兮 本常也 君子

所鄙 鄙耻也言人遭世遇變易初行遠離 章

畫志 史作職 墨兮 章明也 前圖 史作度 未改 圖法也改

易也言工明於所畫念其繩墨修前人之法 不易其道則曲木直而惡木好也以言人遵

先聖之法度修其仁義不易 其行則德譽興而榮名立也 內厚質正 史作內直

楚辭卷四

質 重 兮大人所盛 言人質性敦厚心志正直行

也 巧倕 史作 不斲兮 也 斲斫也 孰察其撥 一作

揆 正 察知也 撥治也言倕不以斤斲則曲木 不治誰知其工巧者乎以言君子不居

爵位眾亦莫 知其賢能也 玄文處幽兮 玄墨也 矇眴謂之

不章 矇盲者也詩云矇眴奏工章明也言持 玄墨之文居於幽冥之處則矇眴以為

不明也 言持賢志之士居於 離婁微矇兮 離

山谷則眾愚以為不賢也 離婁之明矇眴之也 瞽以為無明 詩云有瞽

有瞽言離婁明目無所不見微有所矇盲人 輕之以為無明也言賢者遭困厄俗人侮之

以為變白而為黑兮世以濁為清也倒上以為下俗

以愚為鳳皇在效兮效籠也鷄鶩史作雉翔舞言聖

人困厄小人得志也賢愚同糶玉石兮賢愚一槩而相量忠

不夫惟黨人鄙固史作妬兮羌不知余之所臧

莫照我之善意也任重載盛兮陷滯而不濟陷沒也濟成也

言已才力盛壯可任重載而身懷瑾握瑜兮

在衣為懷在手為握瑾瑜美玉也窮不得所示語也言已懷持美玉之

德遭世闇惑不別美惡邑犬群吠兮吠所恠

也言犬羣而吠者惟非常之人而噪之也以言俗人羣聚毀賢智者亦以其行度異故

羣而誹駿疑傑史作桀兮千人才為俊一固庸

態也庸廝賤之人也言衆人所謗非傑異之士斯庸夫惡態之人也何者德高者不

合於衆行異者不合於俗故文質疏內兮衆

為犬之所吠衆人之所訕也

不知余史作吾之異采采文采也言已能文能質內以疏達衆人不知

我有異藝材樸委積兮條直為材壯大為朴也莫知余

之所有言材木委積非魯班則不能別其好醜國民衆多非明君則不知我之有能重仁襲義兮重累也襲仍也謹厚以為豐謹善也豐大也



言衆人雖不同已猶復重累仁德及興禮義修行謹善以自廣大也重華不可

遷史作兮逢孰知余之從容從容舉動也言

逢遇誰得知我舉動欲行忠信也古固有不並兮並豈知其

故也言往古之世忠佞之臣不可俱並湯禹

久遠兮邈不可慕也慕思也言殷湯夏禹聖

久而得事之也懲違改忿兮懲止也抑心而

自強抑按也言已知禹湯不可得則止已雷

也離慙而不遷兮慙病也願志之有像像

楚辭卷四 三一

也言已自勉修身雖遭病心終不進路北次

徙願志行流於後世為人法也次舍也日昧昧其將暮昧冥也言已思念

道北行以次舍止與遂還楚國願得君命進

歸日又將暮不可去也舒史作憂娛史作

哀兮樂限之以大故限度也大故死亡也言

以舒展憂思樂已悲愁自度亂曰浩浩沅湘

兮分流汨兮浩浩廣大貌也汨流也言浩浩

歸乎海傷已放廣大乎沅湘之水分汨而流將

雖在湖澤之中幽深蔽修路幽蔽兮道遠忽兮修長

閻道路甚遠且久長也曾嗟恒悲兮永歎慨

兮世既莫吾知兮人心不可謂兮懷情抱質

兮獨無匹兮匹雙也言已懷敦篤之質抱忠信之情不與衆同故孤芳獨行

無有變也言驥驥不遇伯樂則無所程量其才力也以言賢臣不遇明君則無所施其智能也伯樂既歿兮驥將焉程兮伯樂善相馬也程量也

人生有命兮各有所錯兮錯安其志或安於忠信或安其詐偽其性不同也定心廣志余何畏

懼兮言已既安於忠信廣我志意當復何懼乎謂威不能動法不能恐也曾傷

爰哀永歎喟兮爰於也喟息也言已所以重傷於此是歎息自恨懷道不得

施用世溷不吾知心不可謂兮謂猶說也言已遭遇亂世

衆人不知我賢亦不可戶告人說讓辭也言人知命將終可以建忠伏節死義願勿辭讓而自愛惜也明以告君

子兮吾將以爲類兮告語也類法也詩云永錫爾類言已將執忠死節故以此明白告諸君子宜以我爲法度也

懷沙

思美人兮言已憂思念懷王也覽涕而竚眙竚立悲哀涕交橫也

媒絕路阻兮黨有隔絕道懷崩也言不可結而詒秘密之語

楚辭卷四 三十一

所錯安其志或安於忠信或安其詐偽其性不同也

定心廣志余何畏

曾傷

施用世溷不吾知心不可謂兮



難傳誦也蹇蹇之煩冤兮忠謀盤紆氣盈胃也滔滯而不發

言辭鬱結不得揚也申旦以舒中情兮誠欲日日志沉

苑而莫達思念沉積不得通也願寄言於浮雲兮要託

於神雲也遇豐隆而不將雲師徑逝不我聽也因歸鳥而致

辭兮思附鴻鴈達中情也羌迅高而難當飛集山林道徑異也高

辛之靈盛兮帝嚳之德茂神靈也遭玄鳥而致詒嚳妃吞燕

卯以生契也言殷契合神靈之祥知而生契於是性有賢仁為堯三公屈原亦得天地正

氣而生自傷不遭聖主而遇亂世也欲變節以從俗兮念改忠直隨讒

楚辭卷四

佞也媿易初而屈志慙耻本行中回傾也獨歷年而離愍

兮修德累歲身疲病也羌馮心猶未化憤滿守節不易性也寧隱

閔而壽考兮懷智佯愚終年命也何變易之可為心不改更

死也正也知前轍之不遂兮比于子胥蒙禍患也未改此度

執心不回志不困也車既覆而馬顛兮君國傾側任小人也車以喻君

馬以喻臣言車覆者國君危也馬顛仆者所任非人蹇獨懷此異路遭

艱難思忠臣也勒騏驥而更駕兮舉用才德任俊賢也造父為

我操之御民以道須明君也遷浚次而勿驅兮使臣以禮得中

和聊假日以須昔朞月考功知德化也指嶓冢之西隈

兮澤流山野被流沙也嶓冢山名也尚書曰嶓冢導漾也與曛黃以為

期待間靜時與賢謀也曛黃蓋昏時開春發歲兮承陽施惠養百姓也

白日出之悠悠君致温仁體光明也吾將蕩志而愉樂

兮滌我憂愁弘佚豫也遵江夏以娛憂循兩水涯以娛志也擊大

薄之芳蒨兮欲援芳蒨以為佩也牽長洲之宿莽采取香草

用飭已也楚人名冬生草曰宿莽惜吾不及古人兮生後殷湯周文

也王吾誰與玩此芳草誰與竭節盡忠厚也解篇薄與雜

楚辭卷四

菜兮篇篇畜也雜菜雜香之菜備以為交佩交合也言已解折篇蓄雜

以香菜合而佩之言修飾彌盛也佩繽紛以繚轉兮德行純美能絕

異也遂萎絕而離異終以放斥而見疑也吾且偃仰以娛

憂兮聊以遊戲樂所志也觀南人之變態覽察楚俗化改易也竊

快中心兮私懷僥倖而欣喜也揚厥憑而不竢思舒憤懣無所

待也芳與澤其雜糅兮正直温仁德茂盛也羌芳華自中

出生含天姿不外受也紛郁郁其遠承兮法度文辭行四海也滿

內而外揚修善於身名譽起也情與質信可保兮言行相副



無表裏也 羌居蔽而聞章雖在山澤名宣布也 令薜荔而爲

理兮意欲升高事貴戚也 憚舉趾而緣木憚難也誠難抗足屈蹠踣

也 因芙蓉而爲媒兮意欲下求從風俗也 憚蹇裳而濡

足又恐汗泥被垢濁也 登高吾不說兮事上得位我不好也 入下

吾不能隨俗榮顯非所樂也 固朕形之不服兮我性婞直不曲

也 然容與而狐疑徘徊進退觀衆意也 廣遂前畫兮廓

仁義弘聖道也 未改此度也心終不變內自守也 命則處幽吾

將罷兮受祿當窮身勞苦也 願及白日之未暮思得進用先年

也 獨煒煒而南行兮思彭咸之故也

### 思美人

惜往日之曾信兮先時見任身親近也 受命詔以昭詩

君告屈原明典文也 奉先功以照下兮承宣祖業以示民也 明法

度之嫌疑草創憲度定衆難也 國富強而法立兮楚以熾盛

無盜竊也 屬貞臣而日嫉委政忠良而遊息也 祕密事之載

心兮天災地變乃存念也 雖過失猶弗治臣有過差猶赦寬也 心

純龐而不泄兮素性敦厚慎語言也 遭讒人而嫉之遭

斬尚及上官也君含怒而待臣兮上懷忿恚欲刑殘也不清澈

其然否內弗省察其侵寃也蔽晦君之聰明兮專擅威恩握主

權也虛惑誤又以欺誣罔戲弄若轉丸也弗參驗以考實

兮不審窮覈其端原也遠遷臣而弗思放逐徒我不肯還也信讒

諛之溷濁兮聽用邪偽自亂惑也盛氣志而過之呵罵遷怒

妄誅戮也何貞臣之無罪兮忠正之行少愆忒也被離謗而

見尤虛蒙誹訕獲過愆也慙光景之誠信兮質性謹厚貌純慙也

身幽隱而備之雖處草野行彌篤也臨沅湘之玄淵兮

楚辭卷四

三六

觀視流水心悲惻也遂自忍而沉流遂赴深水自害賊也卒沉身

而絕名兮名字斷絕刑朽腐也惜壅君之不昭懷王壅蔽不覺

悟也君無度而弗察兮上無檢押以知下也使芳草為藪

幽賢仁放棄也焉舒情而抽信兮安所展思披愁若也恬

死亾而不聊忍不貪生而顛老也獨彰壅而蔽隱兮遠放

隔塞在裔土也使貞臣而為一作無由靡其道也聞百

里之為虜兮伊尹烹於庖廚呂望屠於朝歌

兮甯戚歌而飯牛不逢湯武與栢繆兮世孰



云而知之吳信讒而弗味兮

宰嚭阿諛

子胥

死而後憂

竟為越國所誅滅也

介子忠而立枯兮

介子

也推文君寤而追求

文君晉文公也寤覺也昔文公被驪姬之譖出奔齊

楚介子推從行道乏糧割股肉以食文公得國賞諸從行者失忘子推子推遂逃介山隱

文公覺寤追而求之子推遂不肖出文公因燒其山子推抱樹燒而死故言立枯也七諫

中推自割而食君亦解此也

封介山而為之禁兮報大德

之優游

言文公遂以介山之民封子推使祭祀之又禁民不得有言燒死以報其

德優游其靈魂也

思久故親身兮因縞素而哭之

言

八建詳卷四

公思子推親自割其身恩義尤篤因為變服悲而哭之也

或忠信而死節

兮仇牧荀息與梅伯也

或訑謾而不疑

張儀詐欺不能誅也

弗省

察而按實兮

君不參錯而思慮也

聽讒人之虛辭

諂諛毀訾

而加誣也

芳與澤其雜糅兮

質性香潤德之厚也

孰申旦而

別之

世無明智也

何芳草之早殀兮

賢臣被讒命不久也

微霜降而下戒

嚴刑卒至死有時也

諒不聰明而蔽壅

兮

君知淺短無所照也

使讒諛而日得

佞人位高家富饒也

自前

世之嫉賢兮

憎惡忠直若仇怨也

謂蕙若其不可佩

賤

仁智言難用也妬佳冶之芬芳兮嫉害美善之婉容也萋母姣

而自好醜嫗自飾以粉黛也雖有西施之美容兮世有好女

之異貌也讒妬入以自代衆惡推遠不附近也願陳情以白

行兮列已忠心所趨務也得罪過之不意譴怒橫異無宿戒也情

寃見之日明兮行度清白皎如素也如列宿之錯置天皇

羅宿有度數也乘騏驥而馳騁兮如駕駑馬而長驅也無轡銜

而自載不能制御乘車將什乘汜汭以下流兮乘舟汜

渡也編竹木曰汭楚人曰拊秦人曰撥也無舟楫而自備身將沉沒而危

楚辭卷四

也殆背法度而心治兮背弃聖制用愚意也辟與此其無

異若乘舩車無轡擢也寧溘死而流亾兮意欲淹沒隨水去也恐

禍殃之有再舉及父母與親屬也不畢辭而赴淵兮陳言

未終遂自投也惜壅君之不識哀上愚蔽心不照也

惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮后后土也皇皇天也服習言皇天后土生美橘

樹異於衆木來服習南土便其性也屈原自喻才德如橘樹亦異於衆也受命不

遷生南國兮南國謂江南也遷徙也言橘受命於江南不可移徙種於北地



則化而為枳也。屈原自比志節如橘，亦不可移徙也。深固難徙，更壹志。

兮。屈原見橘根深堅，固終不可徙，則專一已志，守忠信也。綠葉素榮，紛

其可喜兮。綠猶青也，素白也。言橘青葉白，華

白可信。曾枝剌棘，圓果博兮。剌，利也。棘，橘枝

任者也。楚人名園為博，言橘枝重累，又有利棘以

象武也。實圓博，又像文也。以喻已有文武能

方。青黃雜糅，文章爛兮。糅，俱盛爛然而明。言

已敏達道德，亦爛然有文章也。精色內白，類可任兮。精明也。類，猶貌

也。言橘實赤黃，其色精明，內懷潔白，以言賢者亦然。外有精明之貌，內有潔白之志，故可

任以道而專用之也。紛緼宜修，姱而不醜兮。紛緼，盛貌也。醜，惡也。

言橘類紛緼而盛，如人宜有修飾形容，盡好無有醜惡也。嗟爾幼志，有以

異兮。爾，汝也。幼，小也。言嗟乎臣女少，獨立不

遷，豈不可喜兮。屈原言已之行度獨立堅固，不可遷徙，誠可喜也。深

固難徙，廓其無求兮。蘇世獨立，橫而不流兮。

蘇，寤也。言屈原自知為讒佞所害，心中覺寤，然不可變節，猶行忠直，橫立自持，不隨俗人也。

也。閉心自慎，終不失過兮。言已閉心捐欲，勅

過失。秉德無私，叅天地兮。秉，執也。言已執履忠正，行無私阿，故

參配天地通之神明使知之也願歲并謝與長友兮謝去也言已願

與橘同心并志歲月雖去年且言已雖設與橘離淑離不淫梗

其有理兮淑善也梗強也言已雖設與橘離別猶善持已行梗然堅強終不淫

惑而失年歲雖少可師長兮言已年雖幼少言有法則我有

節度誠可師用行比伯夷置以為像兮像法也伯

夷孤竹君之子也父欲立伯夷伯夷讓弟叔

齊叔齊不肯受兄弟奔國俱去首陽山下周

武王伐紂伯夷叔齊諫之曰父死不葬謀及

楚辭卷四

三十一

將餓餒而終故曰以伯夷為法也

### 橘頌

悲回風之搖蕙兮回風謂之飄風飄風回邪以興讒人心寃結

而內傷言飄風動搖芳草使不得安以言讒人亦別離忠直使得辜過也故已見

之心寃結而傷痛也物有微而隕性兮隕落也言芳草

易以隕落言賢者用志精微亦易傷害也聲有隱而先倡倡始也言讒言

隱匿其聲先倡夫何彭咸之造思兮暨志介

而不忌暨與也尚書曰讓于稷契暨臯繇言已見讒人倡若為惡則志念古世彭



咸欲與齊志節不能忘也萬變其情豈可蓋兮蓋覆也言

巧詐情意萬變轉易其辭前後反覆如明君察之則知其態也孰虛偽之可

長言讒人虛造言其行邪鳥獸鳴以號群兮偽不可久長必遇害也

號飛鳥走獸群鳴相呼則芳草苴比而不芳生曰草枯曰苴比合也言

草合其莖葉芬芳以不暢也以言讒人口衆多盈君之耳亦可令忠直之士失其本志也

魚茸鱗以自別兮茸累蛟龍隱其文章言衆

其鬚尾茸累其鱗則蛟龍隱其文章而避之也言俗人朋黨恣其口舌則賢者亦伏匿深

藏也故荼苦一作齊不同晦兮二百四十步為畝

八楚辭卷四

畝而俱生以言忠佞亦蘭茝幽而獨芳以言

不同朝而俱用之也雖居深山不失惟佳人之永都兮佳人謂懷

其忠正之行也有先君之更統世而自貺更代也貺與也言

廟曰都也都世統其位父子相舉已念懷王長居郢

今不任賢亦將危殆也常眇然高志執行忠憐浮雲之相祥相祥無

正真上及先賢也之貌也言已放棄若浮介眇志之所惑兮介

雲之氣東西無所據依也言已能守耿介之眇節竊賦詩之所明賦

也詩志也言已守高眇之節不用於世則鋪陳其志自證明也惟佳人之獨

懷兮懷念也

折芳椒以自處

處居也言已獨念懷王雖見放逐折

香草以自修飾行善終不怠也

增歔歔之嗟嗟兮

歔歔啼貌獨隱

伏而思慮

言已思念懷王悲啼歔歔雖獨隱伏猶思道德欲輔助之

涕泣

交而淒淒兮

淒淒流貌

思不眠以至曙

曙明終長夜

之曼曼兮

曼曼長貌也

掩此哀而不去

心常悲慕寤從

容以周流兮

覺立徙倚而行步也

眇道遙以自恃

且徐遊戲

內自娛也

傷太息之愍歎兮

憂悴心重歎辛苦也

氣於邑而

不可止

氣逆憤懣結不下也

糺思心以為纒兮

糺戾也纒佩帶

八達辭卷四

三三

也編愁苦以為膺

編結也膺胸也結胃者言動以憂愁自係結也

折

若木以蔽光兮

光謂日光

隨飄風之所仍

仍因也言已願

折若木以蔽日使之稽畱因隨羣小而遊戲也

存髣髴不見兮

髣髴謂形

貌心踴躍其若湯

言已欲隨從羣小存其形貌察其情志不可得知故

中心沸熱若湯也

撫珮衽以案志兮

整飭衣裳自寬慰也

超惘

惘而遂行

失志惶遽而直逝也

歲習習

一作忽忽其若頽兮

年歲轉去而流沒也

昔亦冉冉而將至

春秋更到與老會也

躡衡

稿而節離兮

喻已年衰齒隨落也

芳以歇而不比

志意以盡



知慮  
闕也  
憐思  
心之不可懲履信被害兮  
證此言

之不可聊明已之詞寧逝死而流亾兮意欲終命

快也心乃不忍此心之常愁心常如愁也孤子嗟而

投淚兮自哀笑獨放子出而不還遠離父母

屈原傷已無安樂之孰能思而不隱兮誰有悲哀

而不憂也隱憂也昭彭咸之所聞觀見先賢之法則也

登石巒以遠望兮昇彼高山路眇眇之默默

郢道遼遠入景嚮之無應兮竄在山野無民域也聞省

想而不可得目視耳聽愁鬱鬱之無快兮中

煩冤常懷忿也居戚戚而不解思念憔悴心鞿羈而

不開兮肝膽係結氣繚轉而自締思念纏繞

穆眇眇之無垠兮天與地合莽芒芒之無儀

草木彌望聲有隱而相感兮鶴鳴九臯物有

容貌盛也純而不可為稟氣純也藐蔓蔓之不可量兮

入極道理縹綿綿之不可紆細微之思愁悄

難筭計也

悄之常悲兮憂思慘慘翮冥冥之不可娛處

楚辭卷四 三三

幽冥心不樂也。凌大波而流風兮，意欲隨水而自退也。託彭咸

之所居，從古賢俊自沉沒也。上高巖之峭岬兮，升彼山石之峻

也。處雌蜺之標顛，託乘風氣遊天際也。據青冥而攄虹

兮，上至玄冥舒光耀也。遂儵忽而捫天，所至高眇不可逮也。吸湛

露之浮涼兮，湛厚也。詩云：湛湛露斯。漱凝霜之雰雰，雰霜

貌也。言已雖昇青冥猶能依風穴以自息兮，伏聽天命之緩急也。忽傾寤以嬋媛，心覺自傷又痛惻也。馮崑崙

以瞰霧露兮，遂處神山觀濁亂之氣也。隱岷山以清江，隱伏

也。岷山江所出也。尚書曰：岷山導江。言已雖遠遊戲，猶依神山而止。欲清澄邪惡者也。

憚涌湍之磕磕兮，憚難也。涌湍危阻也。聽波

聲之洶洶，水得風而波以喻俗人言也。欲懲清邪惡復為讒人所危，俗人所謗也。紛容容之無經兮，言已欲隨泉容容則

也。紛容容之無經兮，言已欲隨泉容容則

芒芒之無紀，人欲罔然。芒芒與眾同志則無以立紀綱。壅號諡也。軋洋

洋之無從兮，言欲軋揚已心彷徨立功則其道無從至也。馳委移

一作透迤之焉止，雖欲長軀無所及也。漂翻翻其上下兮，登

入水周翼遙遙其左右，雖遠念君在旁側也。汜瀟瀟其

六合也。

楚辭卷六 三十一



前後兮

思如流水遊楚國也

伴張施之信期

伴俱也施毀也言已

悲君國而眾人俱共毀已言內無誠信不可與期之也

觀炎氣之相仍

兮窺煙液之所積

炎氣南方火也火氣煙上天為雲雲出湊流而為雨

也相仍者從也煙液所積者所聚也

悲霜雪之俱下兮聽潮水

之相擊

言已上觀炎陽烟液之氣下視霜雪江之潮流憂思在心無所告也借

光景以往來兮施黃棘之枉策

黃棘棘刺也枉曲也言已

願借神光電景飛注往來施黃棘之刺以為馬策言其利用急疾也

求介子之

所存兮

介子推也見伯夷之放迹  
伯夷叔齊兄也放放逐也迹行

楚辭卷四

三五

也 心調度而弗去兮刻著志之無適

無適言已思慕

子推伯夷清白之行尅心導樂志無復所適也

曰吾怨往昔之所冀

兮 冀幸也言已怨往古以邪事君而幸蒙富貴也

悼來者之逖逖

欲利貌也言傷今世人見利逖逖然 浮江淮而入海兮從子胥

而自適

適之 望大河之洲渚兮悲申徒之抗迹

申徒狄也遭遇閻君遁世離俗自擁石赴河故言抗迹也

驟諫君而不聽

兮 驟數 任重石之何益

任重也百三十斤為重言已數諫君而不見聽

雖欲自任以重石憂終無益於萬分也

心結綰而不解兮 懸 思

蹇產而不釋蹇產猶結屈言已乘水陷波乃愁而恐懼則心懸結詰屈不可也解

悲回風

楚辭卷四

三六

楚辭卷之四



楚辭卷之五

漢劉向編集

王逸章句

遠遊章句第五

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行  
不容於世上為讒佞所譖毀下為俗人所  
困極章皇山澤無所告訴乃深惟元一修  
執恬漠思欲濟世則意中憤然文采秀發

楚辭卷五

一

遂叙妙思託配仙人與俱遊戲周歷天地  
無所不到然猶懷念楚國思慕舊故忠信  
之篤仁義之厚也是以君子珍重其志而  
瑋其辭焉

悲時俗之迫阨兮

哀衆嫉妬迫脅賢也

願輕舉而遠遊

翱翔避世求道真也

質菲薄而無因兮

質性鄙陋無所因也

焉託

乘而上浮

將何引援而升雲也

遭沉濁而汙穢兮

逢遇闇主

觸讒佞也

獨鬱結其誰語

思慮煩寃無告陳也

夜炯炯而不

寐兮

憂以愁戚目不眠也耿耿猶徹徹不寐貌也詩云耿耿不寐

寃營營

而至曙

精寃怔忡不寐故至曙也

惟天地之無窮兮

乾坤體固

居常寧也

哀人生之長勤

傷已命祿多慮患也

往者余弗及

兮

三皇五帝不可逮也

來者吾不聞

後雖有聖我身不見

步徙倚

而遙思兮

傍徨東西意愁憤也

惘惘怳怳而永懷

惆悵失望志乖

錯也意荒忽而流蕩兮

情思罔兩無據依也

心愁悽而增

悲愴然感結涕霑懷也

神儵忽而不返兮

鬼靈遠逝遊四維也

形

枯槁而獨留

身體寥廓無識知也

內惟省以端操兮

捐棄

楚辭卷五

二

我情慮專一也

求正氣之所由

棲神藏情治心術也

漠虛靜以

恬愉兮

恬然自守內樂佚也

澹無為而自得

滌除嗜欲獲道實也

聞赤松之清塵兮

想聽真人之徽美也

願承風乎遺則

思奉長生之法式也

貴真人之休德兮

珍瑋道士壽無窮極

羨往

世之登仙

美門子喬古登真也

與化去而不見兮

變易儀容

遠藏匿也

名聲著而日延

姓字彌章流千億也

奇傳說之託

辰星兮

賢聖雖終精著天也辰星房星東方之宿蒼龍之體也傳說武丁之相傅

說死後其星著於房尾也

美韓衆之得一

喻古先聖獲道純也

形穆



穆以浸遠兮卓絕鄉黨無等倫也離人群而遁逸遁去風俗

獨隱因氣變而遂曾舉兮乘風蹈霧升皇庭也忽神犇

而鬼恠往來奄忽出杳冥也時髣髴以遙見兮託貌雲氣象其

也形精皎皎以往來神靈照耀皎如星也絕氛埃而淑尤

兮超越垢穢過先祖也淑善也尤過也終不反

其故都去昔舊都遂登仙也免衆患而不懼兮得離羣小脫艱

也難世莫知其所如奮翼高舉升天衢也自此以上皆美仙人超世離俗

免脫患難屈原想慕其道以自慰緩愁思復至志意悵然自傷放逐恐命不延顧念年時

楚辭卷五

復吟恐天時之代序兮春秋迭更年老暮也耀靈晷而

西征託乘雷電以馳騫靈晷電貌也詩云晷畢震雷西方少陰其神蓐收主刑罰也

屈原欲急西行者將令行其神務寬大也微霜降而下淪兮淪者用法

之刻悼芳草之先零不誅邪僞害仁賢也聊仿佯而逍

遙兮聊且戲蕩而觀聽也永歷年而無成身以過老無功名也誰

可與玩斯遺芳兮世莫足與晨一作長向風而

舒情想承君命竭誠信也高陽邈以遠兮顓頊久矣余

將焉所程安取法度修我身也重曰憤懣未盡復陳辭也春秋忽

其不淹兮

四時運轉往若流也

奚久留此故居

何必舊鄉可浮

遊也軒轅不可攀援兮

皇帝以往難攀引也軒轅皇帝也始作車服天

下号之為軒轅氏也

吾將從王喬而娛戲

上從真人與戲娛也

六氣而飲沆瀣兮

遠弃五穀吸道滋也

漱正陽而含朝

霞

食吞日精食元符也凌陽子明經言春食朝霞者日始出赤黃氣秋食淪陰淪陰者

日沒以後赤黃氣也冬飲沆瀣者北方夜半氣也夏食正陽正陽者南方日中之氣是也

并天地玄黃之氣是為六合氣也

保神明之清澄兮

常含天地之英

也精氣入而麤穢除

納新吐故垢濁清也

順凱風以從

楚辭卷五

四

遊兮

乘風戲蕩觀入區也南風曰凱風詩曰凱風自南

至南巢而壹

息

觀視朱雀之所居也

見王子而宿之兮

毛車留止偶子喬也

壹氣之和德

究問元精之秘要也

曰道可受兮

言易者也不

可傳

誠難論也

其小無內兮

靡兆形也

其大無垠

覆天地也

無滯滑而寬兮

亂雨精也

彼將自然

應氣臻也

壹氣孔

神兮

專已心也

於中夜存

恒在身也

虛以待之兮

執清淨也

無為之先

閑情欲也

庶類以成兮

眾法陳也

此德之門

仙路徑也

聞至貴而遂徂兮

見彼王侯而奔驚也

忽乎吾將



行周視萬宇

仍羽人於丹丘兮

因就衆仙於明光也丹丘

晝夜常明也九懷曰夕宿乎明光明光則丹丘也山海經言有羽人之國不死之民或曰

人得道身生羽毛也

留不死之舊鄉

遂居蓬萊處崑崙也

朝濯髮

於湯谷兮

朝沐浴於溫泉湯谷在東方少陽之位淮南言日出湯谷入虞淵也

夕晞余身兮九陽

晞我體於天垠也九陽謂天地之涯也

吸飛

泉之微液兮

含吮玄澤之肥潤也

懷琬琰之華英

咀嚼玉英

以養神也

玉色頽以腕顏兮

面目光澤已鮮好也

精醇粹而

始壯

我靈强健而茂盛也

質銷鑠以汨約兮

身體癯瘦柔媚善也

楚辭卷五

神要眇以淫放

蒐鬼漂然而遠征也

嘉南州之炎德兮

奇美大陽氣和正也

麗桂樹之冬榮

元氣溫暖不墮零也

山蕭條

而無獸兮

溪谷寂寥而少禽也

野寂寞乎無人

林澤空虛罕有

也載營魄而登霞兮

抱我靈魄而上升也

掩

浮雲而上征

攀緣蹈氣而飄騰也

命天闈其開關兮

帝

衛臣啓楚門也

排閭闔而望予

立排天門而須我也

召豐隆使

先導兮

呼吾雲師使清路也

問太微之所居

博訪天庭在何處也

集重陽入帝宮兮

得升五帝之寺舍也

造旬始而觀清

都遂至天皇之所居朝發軔於太儀兮旦早

於天庭太儀天之帝夕始臨乎微於間暮至

庭習威儀之所處也之玉山也爾雅曰東方之美

者有醫無閭之珣珥琪焉屯余車之萬乘

兮無不有也紛容與而並馳車騎厖茸駕八

龍之婉婉兮虬螭沛艾載雲旗之透蛇旄旒

皆霓建雄虹之采旄兮係綴端蜨五色雜而

炫燿衆采雜厠服偃蹇以佂昂兮駟馬駮駮

驂連蜷以驕驚驂駢驕驚騎膠葛以雜亂兮怒過顛狂

參差駢錯斑漫衍而方行續紛容裔撰余轡

而正策兮我欲遠馳吾將過乎鈎芒就少陽

也歷太皓以右轉兮遂過庖犧而諮訪也甲

太皓始結罕罟以畋以漁制前飛廉以啓路

立庖廚天下号為庖犧也風伯先導

以開徑也陽杲杲其未光兮日耀旭曙凌天

地以徑度超越乾坤風伯為余先驅兮飛廉

而在辟氛埃而清涼掃除霧霾鳳凰翼其承

旂兮俊鳥夾轂遇蓐收乎西皇遇少陰神於



庚辛其帝少皓其神蓐收西皇即少昊也離騷經曰召西皇使涉予知西皇所居於海津

也引援字光擥彗星目為旂兮以翳身也舉斗柄以為

麾握持招搖東西指也叛陸離其上下兮僚隸叛散以別分也遊

驚霧之流波蹈履雲氣浮微清也昔掩暄一作暖其曠莽

兮日月掩黜而無光也召玄武而奔屬呼太陰神使承衛也後文

昌使掌行兮顧命申官勅百官也天有三官謂紫宮太微文昌也故言中官

也悉召羣靈皆侍從也路曼曼其悠

遠兮天道蕩蕩長無窮也徐弭節而高厲安心抑意徐從容也左

楚辭卷五

雨師使徑侍兮告使屏翳備不虞也右雷公以為衛近

猛將任威遠也欲遠度世以忘歸兮遂濟于世追先祖也意恣

睢目担矯縱心肆志所願高也內欣欣而自美兮忠心悅喜

德純深也聊媮娛以自樂且戲觀望以忘憂也涉青雲以汎

濫游兮隨從豐隆而相佯也忽臨睨夫舊鄉觀視楚國之堂殿也

僕夫懷余心悲兮思我祖宗哀懷王也邊馬顧而不行

駢驂徘徊思舊故以想像兮戀慕朋友念兄弟也長太

息而掩涕喟然增歎泣沾裳也屈原謂修身念道得遇仙人託與俱遊周歷方

升天乘雲役使百神而非所樂猶思楚國念故舊欲竭忠信以寧國家精誠之至德義之厚音泛也

**容與而遐舉兮**

進退俛仰復欲去也

**聊抑志而**

**自弭**

且自厭按而踟躕也

**指炎神而直馳兮**

將候祝融以諮謀也

南方丙丁其帝炎帝其神祝融

**吾將徃乎南疑**

過衡山而觀九疑也

**方外之荒忽兮**

遂究帥土窮海隅也

**沛罔象而自浮**

外與

天合物漂流也

**祝融戒而蹕御兮**

南神止我令北征也

**騰告鸞**

**鳥迎宓妃**

馳呼洛神使侍余也

**張樂咸池奏承雲兮**

樂思

皇帝與唐堯咸池堯樂承雲雲門皇帝樂也屈原得祝融止已卽時還車將卽中土乃使

楚辭卷五

八

仁賢若鸞鳳之人因迎貞女如洛水之神使達已於聖君得若皇帝帝堯者欲與建德成

化制禮作樂以安黎庶也

**二女御九韶歌**

美堯二女助成化韶舜樂名也

九成九奏屈原美舜遭值於堯妻以二女以治天下內之大麓任之以職則羣僚師師百

官維時於是遂禪以位升為天子乃作韶樂鍾鼓鏗鏘九奏乃成屈原自傷不值於堯而

遭濁世見斥逐也

**使湘靈鼓瑟兮**

百川之神皆謠歌也

**令海若**

**舞馮夷**

河海之神也相和也海若神名也馮夷水仙人也淮南言馮夷得道以潛

於大川也

**玄螭蟲象並出進兮**

鬼魅神獸喜樂逸象螭龍類象罔象

也皆水中神物

**形蜺虬而透迤**

形體蛻蟻相銜受也

**雌蜺便娟**



巨增撓兮神女周旋侍左右也鸞鳥鸞鳥而翔飛玄鶴

奮翼舞也音樂博衍無終極兮靡有窮也焉乃逝

以徘徊遂往周流究九野也舒并節以馳騫兮縱舍銜轡而長

驅也遠絕垠乎寒門經過後土出北區寒門北極之內軼迅風

於清源兮逐入八風之藏府也從顓頊乎增永過觀黑帝之邑

宇也歷玄冥以邪徑兮道絕幽都路窮塞也乘間維以反

顧攀持天絃以休息也召黔羸而見之兮問造化之神以得失為

余先乎平路開導我入道域經營四荒兮周遍入極周流

楚辭卷五

九一

六漠旋天一而上至列缺兮窺天間隙降望大壑視海廣狹

下崢嶸而無地兮淪幽虛也上寥廓而無天恍惚無形也

視儵忽而無見兮目瞑眩也聽惝怳而無聞窈無聲也

超無為以至清兮登天庭也與泰初而為鄰與道并也

楚辭卷之五

楚辭卷之六

漢劉向編集

王逸章句

卜居章句第六

卜居者屈原之所作也屈原履忠貞之性而見嫉妬念讒佞之臣承君順非而蒙富貴已執忠直而身放棄心迷意惑不知所為乃往至太卜之家稽問神明決之蓍龜

楚辭卷六

一

卜已居世何所宜行異聞異策以定嫌疑故曰卜居也

屈原既放三年

遠出郢都處山林也

不得復見

道路僻遠所在

險也竭知盡忠

建立策謀披心胷也

而蔽鄣於讒

遇諂佞也心

煩慮

一作意

亂

慮憤悶也

不知所從

迷所著也

乃往見太

卜

稽神明也

鄭詹尹

其姓名也

曰余有所疑

意惶惑也

願因

先生決之

斷凶吉也

詹尹乃端策拂龜

整儀容也

曰君

將何以教之

願聞其要

屈原曰

吐詞情也

吾寧悃悃



款志純朴以忠乎竭誠將送往勞來追俗斯

無窮乎不困寧誅鋤草茅劉蒿以力耕乎種

也穡將游大人事貴以成名乎榮譽寧正言不

諱諫君以危身乎被刑將從俗富貴食重以

媮生乎身安寧超然高舉讓官以保真乎守

也默將啾訾音足慄斯承顏啞咿儒兒強笑

嚙嚙以事婦人乎局也寧廉潔正直志如以自

清乎修潔將突梯滑稽轉隨如脂如韋柔弱

以潔楹乎順滑寧昂昂志行若千里之駒乎

才絕殊也將汜汜普愛若水中之鳧乎群戲與波

上下隨眾偷以全吾軀乎身免寧與騏驎元

軀乎冲天將隨駑馬之迹乎安徐寧與黃鵠

比翼乎飛雲將與鷄鶩爭食乎啄糠此孰吉

孰凶誰喜何去何從安所世溷濁而不清賂

也行蟬翼為重近佞千鈞為輕遠忠黃鍾毀棄

也賢智瓦釜雷鳴群言讒人高張居朝賢士無

名身窮困也吁嗟默默兮世莫論也誰知吾之廉真不別

賢也詹尹乃釋策而謝愚不能明者也曰夫尺有所短

駿驥不驟中庭者也寸有所長鷄鶴知時而鳴物有所不足地毀

東南智有所不明孔子厄於陳也數有所不逮天不可計量也

神有所不通日不能夜光也用君之心所念慮也行君之

意遂本志也龜策誠不能知此事不能決之也

楚辭卷之六



楚辭卷之七

漢劉向編集

王逸章句

漁父章句第七

漁父者屈原之所作也屈原放逐在江湘之間憂愁嘆吟儀容變易而漁父避世隱身釣魚江濱欣然自樂時遇屈原川澤之域惟而問之遂相應答楚人思念屈原因

楚辭卷七

叙其辭以相傳焉

屈原既放

身斥逐也

遊於江潭

戲水側也史云至於江濱被髮行

行

吟澤畔

履荆棘也

顏色憔悴

肝鬲黑也

形容枯槁

瘦瘦瘠也

漁父見而問之

惟屈原也

曰子非三閭大夫與

本其

故何故至於斯

曷為遭放於斯也史云何故而至此

屈原曰舉

世皆濁

眾貪鄙也

而我獨清

已忠良也

眾人皆醉

惑財賄也

而我獨醒

廉自守也

是以見放

棄草野也

漁父曰

隱士言也

夫聖人者不凝滯於物

不困辱其身也

而能與世推

移隨俗方圓舉世皆濁何不濕其泥同其風也史云隨其流

而揚其波與沉浮也衆人皆醉何不舖其糟從其俗也

而歎其醜食其祿也何故懷瑾握瑜獨行忠直而自令

見放為遠在域屈原曰吾聞之受聖人之制也新沐者

必彈冠拂塵全也新浴者必振衣祛土穢也安能史云人又

誰能塵也以身之察察察已清也受物之汶汶者乎蒙垢

寧赴湘流自沉也葬於江魚之腹中身消爛也史云

而葬乎江魚腹中耳又安能以皎皎史云皓皓之白皎皎而明也

楚辭卷二

二

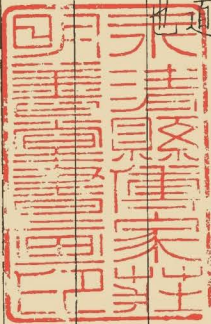
蒙世俗之塵埃乎被點汚也史云而漁父莞

爾而笑笑難斷也鼓枻而去叩船鳴也歌曰

滄浪之水清兮喻世昭明可以濯吾纓沐浴升朝廷也滄

浪之水濁兮喻世昏闇可以濯吾足宜隱遁也遂去不

復與言合道真也東清堂主人梅翊善堂記



楚辭卷之七





楚辭卷之八



蘇明善堂記

南宮



漢劉向編集

王逸章句



九辨章句第八

九辨者楚大夫宋玉之所作也辨者變也  
謂激道德以變說音稅君也九者陽之數道  
之綱紀也故天有九星以正機衡地有九  
州以成萬邦人有九竅以通精明屈原懷

楚辭卷八

一

忠貞之性而被讒邪傷君闇蔽國將危亡  
乃援天地之數列人形之要而作九歌九  
章之頌以諷諫懷王明已所言與天地合  
度可履而行也宋玉者屈原弟子也閔惜  
其師忠而放逐故作九辨以述其志至於  
漢興劉向王褒之徒咸悲其文依而作詞  
故號爲楚詞亦承其九以立義焉

悲哉秋之爲氣也

寒氣聊戾  
歲將暮也

蕭瑟兮

陰令促  
急風疾

暴也 草木搖落 華葉墮零 而變衰 形體易色枝

傷不遇將與草木俱衰老也 僚慄兮 思念暴戾 若在遠行

遠客出去 登山臨水兮 升高遠望 送將歸 親

之他方也 別逝還 故鄉也 沈音寥兮 沈寥猶蕩蕩而虛靜也或曰

沈寥猶蕭條蕭條者無雲 天高而氣清 朗照見無形傷君昏亂不聰

明也 宋寂廖音兮 源瀆順流 收潦而水清 溝無

百川靜也言川水夏濁而 憺悽增欷兮 愴痛

秋清傷君無有清明之時 愴悽增欷兮 愴痛

歎累 薄寒之中人 傷我肌膚 愴悽增欷兮 愴痛

音朗又 兮 中情悵悵 去故而就新 初會鉅錡

音亮 坎廩兮 數遭患禍 貧士失職 亡財遺物 而志

不平 心常憤懣 廓落兮 喪志失耦 羈旅而無

友生 遠客寄居 惆悵兮 後黨失輩 而私自憐

竊內念已 燕翩翩其辭歸兮 將入大海 蟬宋

自憫傷也 漠而無聲 蟬蛭斂翅 鴈雖雖而南遊兮 雄雌

行也 鵙鷄啁 張流 晰 上下竹交 而悲鳴 奮翼鳴

昂也 夫燕蟬遇秋寒將入穴處而懷憂懼候 鴈鷗鷄喜樂而逸豫言已無有候鴈鷗鷄之



喜樂而有蟬燕之憂懼也獨申旦而不寐兮夜坐視瞻而達明也哀

蟋蟀之宵征見精烈之夜行自傷放棄與昆蟲為雙也或曰宵征謂七月在

野八月在宇九月在戶十月蟋蟀入我牀下是其宵征征行也

中兮年已過半日進往也時疊疊而過進貌也詩云疊疊文王

成雖久壽考無成功也蹇淹留而無

悲憂窮感兮脩德見過愁懼惶也獨處廓孤立特止居一方也有

美一人兮位尊服好謂懷王也心不釋常念弗解內結藏也去鄉

離家兮背違邑里之他邦也徠遠客去郢南征濟沅相也超逍遙

兮遠去浮遊離州域也今焉薄欲止無賢皆讒賊也專思君兮執

壹意在不可化同姓親聯君不知兮聰明淺短志迷

可奈何頑嚚難啓長歎息也蓄怨兮積思結恨在心慮憤鬱也

心煩憺兮忘食事思君念主忽不食也願一見兮道余

一作意舒寫忠誠君之心兮與余異方圓殊性猶白

也黑車既駕兮竭而歸回逝言邁欲返故國也不得見兮

心傷悲自傷流離路隔塞也倚結軫兮長太息伏車重軾而號

也泣涕潺湲兮下霑軾泣下交流濡茵席也忼慨絕兮不

也泣涕潺湲兮下霑軾泣下交流濡茵席也忼慨絕兮不

得中情恚恨中音替音亂音兮迷惑思念煩惑私

自憐兮何極哀祿命薄心怵怵披縹兮諒直

志行中正 無所告也

皇天平分四時兮何直春生竊獨悲此凜秋

微霜凄愴白露既下百草兮萬物群生奄離

披此梧楸病傷茂木去白日之昭昭兮違離

而湮襲長夜之悠悠永處冥冥離芳藹之方

壯兮去已盛美余萎透音約而悲愁身體疲病

楚辭卷八

秋既先戒之以白露兮君不弘德冬又申之

以嚴霜刑罰刻峻收恢魚徒來之孟夏兮無

仁恩以養民也夫天制四時春生夏長人君

則之以養萬物秋殺冬藏亦合其宜而行刑

罰故君賢臣忠政合大中則品庶安寧萬物

豐茂上闇下僞用法殘虐則忠良被害草木

枯落故宋玉援引天時託譬草木以茂美之

也然飲口咸倅丑例而沈藏民無住足窟巖

日倅葉菸於音或音邑而無色兮顏容變易

文煩挈女除而交橫柯條糾錯顏淫溢而將



罷疲音兮形貌羸瘦柯彷彿而萎黃肌肉空虛

蒨梢先彫反樛森音又之可哀兮華葉已落

形銷鑠而痠傷於去也身體焦枯疲病久也惟其紛糅立

將落兮蓬茸顛仆根蠹朽也恨其失時而無當不值聖王而年

老也學慳音又啓妍反駢非音轡而下節兮安步徐行而勿驅也聊

逍遙以相伴且徐徘徊以戲遊也歲忽忽而道即秋反盡

兮年歲逝往之若流也恐余壽之弗將懼我性命之不長也悼余

生之不時兮傷已幼少後三王也逢此世之佹音攘汝章

楚辭卷八

反卒遇諧謔而遽惶也澹容與音預而獨倚兮熒熒獨立無朋黨也

蟋蟀鳴此西堂自傷閔已與蟲並也心怵惕而震盪兮

思慮惕動涕如湯也何所憂之多方內念君父及弟兄也仰明月

而太息兮上告昊天愬神靈也步列星而極明周覽九天仰視

星宿不能臥寐乃至明也竊悲夫蕙華之曾敷兮蕙草芬芳以興在位之貴臣也紛旖

旒乎都房被服盛飭於宮殿也旖旒盛貌也詩云旖旒其華何曾華

之無實兮外貌若忠內心佞也從風雨而飛颺隨君嗜欲而同

傾也夫風為號令雨為德惠故風動而草木  
搖雨降而萬物殖故以風雨喻君言政令德  
惠所由出也以為君獨服此蕙兮體受正氣而高明也羌無

以異於眾芳乃與佞臣而同情也閔奇思之不通兮傷

忠策無由入也將去君而高翔適彼樂土之他域也心閔憐之

慘悽兮內自哀念心隱惻也願一見而有明分別貞正與偽惑也

重無怨而生離兮身無罪過而放逐也中結軫而增傷

肝膽破裂心剖副也豈不鬱陶而思君兮憤念蓄積盈胃臆也君

之門以九重閨闈扃閉道路塞也猛犬狺狺而迎吠兮

楚辭卷八

六

讒佞喧呼而在側也關梁閉而不通闢人承指呵問急也皇天淫

溢而秋霖兮久雨連日澤深厚也后土何時而得乾阜

濡澤草木茂也塊獨守此無澤兮不蒙恩施獨枯槁也仰浮雲

而永歎愬天語神我何咎也

何時俗之工巧兮世人辯慧造詐偽也背繩墨而改錯

違廢聖典背仁義也夫繩墨者工之法度也仁義者民之正路也繩墨用則曲木截仁義

進則讒佞滅二者殊義不可不察也却騏驥而不乘兮斥逐子胥與比

干策駑駘而取路與椒蘭也當世豈無騏驥



兮家有稷契與管晏也誠莫之能善御世無堯舜及相文也見執

轡者非其人兮遭值桀紂之亂昏也故踟跳而遠去被髮

為奴走橫奔也鳧鴈皆啞夫梁藻兮群小在位食重祿也鳳愈

飄翔而高舉賢者伏匿窟山谷也園鑿而方枘兮正直邪枉

行殊則也吾固知其鉏鋸而難入所務不同若粉墨也衆鳥

皆有所登棲兮群佞並進處官爵也鳳獨惶惶或作而

無所集孔子棲棲而困厄也願銜枚而無言兮意欲括囊而靜

默也嘗被君之渥洽前蒙寵遇錫祉福也太公九十乃顯

楚辭卷八

榮兮品尚考老然後貴也誠未遇其匹合遭值文王功冠世也謂

騏驎兮安歸躊躇吳坂遇伯樂也謂鳳皇兮安棲集棲梧桐

食竹實也變古易俗兮世衰以賢為愚時闇惑也今之相者

兮舉肥不量才能視顏色也騏驎伏匿而不見兮仁者幽處

而隱藏也鳳皇高飛而不下智者遠逝之四方也鳥獸猶知

懷德兮慕歸堯舜之聖明也何云賢士之不處大老太公歸文

王也驥不驟進而求服兮干木闔門而辭相也鳳亦不貪

餒而妄食顏闔鑿培而逃亡也君棄遠而不察兮介推割股

而自放也 雖願忠其焉得申生至孝而被謗也 欲寂寞而絕

端兮竄武佯愚而不言也 竊不敢忘初之厚德嘗受祿惠識舊

也 獨悲愁其傷人兮思念纏結摧肝肺也 馮鬱鬱其安

一作 極憤懣盈胃終年歲也

霜露慘悽而交下兮君政嚴急而刑罰峻也 心尚幸其

弗濟冀不成得免脫也一云尚羊 霰雪零糅其增加兮威怒

益盛刑酷烈也 乃知遭命之將至卒遇誅戮身顛沛也 願徼幸

而有待兮冀蒙賞赦宥罪法也 泊莽莽兮與壑草同死

楚辭卷八

將與百卉俱徂落也 願自往而徑遊兮不待左右之紹介也一云願自

直而徑往 路壅絕而不通讒臣嫉妬無由達也 欲循道而平

驅兮遵放衆人所長爲也 又未知其所從不識趣舍何所宜也 然

中路而迷惑兮舉足猶豫心回疑也 自壓按而學誦彌情

定志吟詩禮也 性愚陋以褊淺兮資質鄙鈍寡所知也 信未達

乎從容君不照察其真僞也

竊美申包胥之氣盛兮申包胥楚大夫也昔伍子胥得罪於楚將

適於吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之我能存之遂出奔吳爲吳王闔



問臣興兵而伐楚破郢昭王出奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦庭啼呼悲泣七日七夜不絕於聲勺飲不入於口秦伯哀之為發兵救楚昭王復國故言氣盛也 恐

時世之不固 俗人執誓多不堅也 何時俗之工巧兮 靜言

諛諛而莫信也 滅規槩而改鑿 義信讒佞也 獨耿

介而不隨兮 執節守度不枉傾也 願慕先聖之遺教 循行

道德遵典經也 處濁世而顯榮兮 謂仕亂君為公卿也 非余心

之所樂 所教反彼雖富貴我不願也 與其無義而有名兮

宰詻專吳握君權也 寧窮處而守高 思從夷齊於首陽也 食不媮

楚辭卷八

而為飽兮 何必秣梁與芻黍也 衣不苟而為溫 非貴錦綺及綾

統也 竊慕詩人之遺風兮 勤身修德樂伐檀也 願託志乎

素餐 不空食祿而曠官也詩云彼君子兮不素餐兮謂居其位食祿無有功德名曰素餐

塞充屈而無端兮 媒理斷絕無因緣也 泊莽莽而

無垠 幽處山野而無鄰也 無衣裘以禦冬兮 言已飢寒家困貧也

恐溘死而不得見乎陽春 懼命奄忽不踰年也

覩杪秋之遙夜兮 盛陰修夜何難晡也 心繚悞 一作惛音列

而有哀 思念糾戾腸折摧也 春秋遑遑 救角反 而日高兮

年齒已老將晚暮也然惆悵而自悲功名不立自矜哀也四時逝

來而卒歲兮冬夏更遲去若頽也陰陽不可與儷借寒

暑來難追逐也白日晚晚其將入兮年時欲暮才力衰也明月

銷鑠而滅毀形容減少顏色虧也歲忽忽而適盡兮時

掩掩若驚馳也老冉冉而俞弛年命逝往促急危也心搖一作

悅而日昃兮意中私喜想用施也然怊抽悵而無冀內

所恃失本義也中惛惛之悽愴兮志願不得心肝沸也長太息

而增歎憂懷感結重歎悲也年洋洋以日往兮歲月已盡去奄

楚辭卷八

忽也老嫫廓而無處亡官失祿去家室也事疊疊而覲進

兮思想君命幸復位也蹇淹留而躊躇久處無成卒放棄也

何汜濫之浮雲兮浮雲掩翳與讒佞也焱壅蔽此明月

妨遮忠良害妬仁賢也夫浮雲行則蔽月之光讒佞進則忠良壅也忠昭昭而

願見兮思竭蹇蹇而陳誠也然露陰一作露晻而莫達邪偽

而隱蔽也願皓日之顯行兮思望聖君之聘請也以喻君詩云杲杲

出雲濛濛而蔽之羣小專恣掩君明也竊不自聊而願

忠兮意欲竭死不顧生也或黜丁感反點而汙之讒人誣



惡名也 堯舜之抗行兮聖迹顯著高無顛也 瞭音冥冥而

薄天茂德煥炳配乾坤也 何險巇之嫉妬兮亂惑之主嫉其榮也

被以不慈之僞名言堯有不慈之過以其不傳丹朱也舜有卑父之謗

以其不立 彼日月之照明兮三光照察鏡幽明也 尚黯

黜音禪而有瑕雲霓之氣蔽其精也 何況一國之事兮衆

叢務君異政也 亦多端而膠加賢愚反戾人異形也

被荷稠之晏晏兮荷芙蕖也稠祗稠也若澹喻矣晏晏盛貌也 然

潢音晃洋音養而不可帶潢洋洋猶浩蕩不著人貌也言以荷葉為衣雖香

楚辭卷八

好然浩浩蕩蕩而不可帶又易敗也以諭懷王自以為有賢明之德猶以荷葉為衣必壞

也 既驕美而伐武兮懷王自謂有懿德又勇猛 負左右之

耿介恃怙衆士被甲兵也懷王內無文德不納忠言外好武備而無名將所以為秦

所誘容死不還 憎愠倫之脩美兮惡孫叔敖與子文也 好夫人

之慷慨愛重囊瓦與莊躄也 衆踈蹠上思協反下音牒 而日進

兮無極之徒在帷幄也 美超遠而逾邁接輿避世辭金玉也 農夫

輟耕而容與音預 兮愁苦賦斂之重數也 恐田野之蕪穢

生不耨鋤 事綿綿而多私兮政由細微以亂國也 竊悼

後之危敗子孫絕嗣世雷同而炫曜兮俗人羣黨

相稱舉也何毀譽之昧昧論善與惡不分析也今脩飾而窺

鏡兮言與行副面不慙也後尚可以竄藏身雖隱匿名顯彰也願

寄言夫流星兮欲託忠策於賢良也羌儵忽而難當

行疾去亟路不阻也卒壅蔽此浮雲兮終為讒佞所覆冒也下暗

漠而無光忠臣喪精不議謀也堯舜皆有所舉一作專任

兮稷契禹益與咎繇也故高枕而自適安臥垂拱萬國治也諒無

怨於天下兮已之行度信無尤也心焉取此怵惕內省審已

楚辭卷八

無畏懼也乘騏驥之瀏瀏兮衆賢並進職事脩也馭安用

夫強策百姓乘化刑不用也諒城郭之不足恃兮信哉險阻

何足恃也雖重介之何益身被甲鎧猶為虜也擅翼翼而無

終兮竭身恭敬何有極也屯昏而愁約憂心悶發自約

東也生天地之若過兮忽若雲馳駟過隙也功不成而無

効道德不施志不遂也願沈滯而無見兮思欲潛匿自屏棄也尚

欲布名乎天下敷名四海垂號諡也然潢洋而不遇兮

浪倡後時無所逮也直恂愁而自苦守死忠信以自畢也莽洋洋



而無極兮周行曠野將何之也忽翱翔之焉薄浮遊四海無所

也集國有驥而不知棗兮推遠周邵與伊摯也焉皇皇而

更索不識賢愚尚暗昧也寧戚謳於車下兮飯牛而歌廝賤役也

栢公聞而知之言合聖道應經術也無伯樂之善相兮

驩與駑鈍幾不別也今誰使乎訾之後世歎譽稱其德也罔流涕

以聊慮兮愴然深思而悲泣也惟著意而得之知天生賢不空

出也紛純純之願忠兮思碎首脛而伏節也妬被離而彰

之讒邪妬害而壅遏也

楚辭卷八

願賜不肖之軀而別離兮乞丐骸骨而自退也放遊志

乎雲中上從豐隆而觀望也察精氣之搏搏佐官反兮託

日月之光耀也楚人名負日搏也騫諸神之湛湛耽音追逐羣靈之遺

也風驂白霓之習習兮騭駕素虹而東西也言已雖去舊土猶脩潔白

以厲身也歷群靈之豐豐周過列宿在六宗也左朱雀之茭

茭兮朱雀奉送飛翮翻也右蒼龍之躍躍青虬負轂而扶轅也屬

雷師之闐闐兮整理車駕而鼓嚴也通飛廉之衙衙伯

決直而掃塵也前輕輶之鏘鏘兮軒車無導聲鏘鏘也後輜檠

也

之從從輜輶侍從載雲旗之委蛇兮旂旗盤紆皆霄

雲也扈屯騎之容容羣馬分布列前後也計專專之不可

化兮我心匪石不變轉也願遂推而為臧執履忠信不離善也賴

皇天之厚德兮靈神覆祐無疾病也還及君之無恙願楚

無憂君康寧也言已雖升雲遠遊隨從百神志猶念君而不能忘者也

楚辭卷之八



楚辭卷之九

漢劉向編集

王逸章句

招魂章句第九

招魂者宋玉之所作也招者召也以手曰  
招以言曰召魂者身之精也宋玉憐哀屈  
原忠而斥棄愁懣山澤鬼鬼放佚厥命將  
落故作招魂欲以復其精神延其年壽外

楚辭卷九

一

陳四方之惡內崇楚國之美以諷諫懷王  
冀其覺悟而還之也

朕幼清以廉潔兮

朕我也不求曰清不  
受曰廉不污曰潔

身服

義而未沫

音妹沫已也言我少小脩清潔之  
行身服仁義未曾有懈已之時也

主此盛德兮牽於俗而蕪穢

牽引也不治曰  
蕪多草曰穢言

已施行常以道德為主以忠事君以信結  
交而為俗人所推引德能蕪穢無所用也上

無所考此盛德兮

考校

長離殃而愁苦

殃禍也  
言已履

行忠信而遇暗主上則無所考校  
已之盛德長遭殃禍愁苦而已也

帝告巫陽

帝謂天帝也女曰巫陽其名也曰有人在下我欲輔之人謂賢人

則屈原也宋玉上設天意祐作貞良故曰帝告巫陽有賢人屈原在於下方我欲輔成其

志以厲黎民也鬼鬼離散汝筮予之鬼者身之精也鬼者性之決也

所以經緯五藏保守形體也筮卜問也著曰筮尚書曰決之著龜言天帝哀閔屈原冤鬼

離散身將顛沛故使巫陽筮問求索得而與之使反其身也

巫陽對曰掌上帝其命難從

言天帝難從掌寤之官欲使巫陽也若必筮予之恐後之謝不能復用巫陽焉謝去也巫陽言如必欲先筮問求鬼鬼所在然後與之恐

後世怠懈必去卜筮之法乃下招曰巫陽受不能復脩用但招之可也天帝之

命因下招屈原之冤冤兮歸來還歸屈原之身去君之恒幹恒也幹體也易曰何為四方些蘇賀反言冤靈

貞者事之幹也為去君之常體而遠之四方乎夫人須冤而生冤待人而榮二者別離命則實也或曰去君之恒開閑里也楚人名里舍君之樂處而

日開也一云何為乎四方

離彼不祥些舍置也祥善也言何為舍君楚國饒樂之處而陸離走不善之

鄉以犯觸衆惡也冤兮歸來東方不可以託些託寄也論

語曰可以託六尺之孤言東方之俗其人無義不可託命寄身也

長人千仞

二

楚辭卷九

二



唯蒐是索些

七尺曰索求也言東方有長人之國其高千仞主求人蒐而

之食十日代出

更代流金鑠石些 鑠銷也言東方有扶桑之木十

日並在其上以次更行其勢酷烈金石堅剛皆為銷釋也

彼皆習之蒐往

必釋些

釋解也言彼十日之處自習其熱蒐行往到身必解爛也歸來歸

來不可以託些

言蒐蒐宜急來歸此誠不蒐可以託附畱而居之也

兮歸來南方不可以止些

言南方之俗其人無信不可久畱也

雕題黑齒

雕畫題額得人肉而祀以其骨為醢些

醢醬也言南極之人雕畫其額齒牙盡黑常食羸蝱得人之肉用祭祀先祖復以骨為醢

楚辭卷九

三

醬

蝮蛇綦秦

蝮大蛇也秦綦積聚之貌封狐千里些 封狐

也言炎土之氣多蝮虺惡蛇積聚綦秦爭欲齧人又有大狐健走千里求食不可逢遇也

雄虺九首

首頭也往來儵忽吞人以益其心些

儵忽疾急貌也言復有雄虺一身九頭往來奄忽常喜吞人蒐蒐以益其心賊害之甚也

歸來歸來不可以久淫些 淫遊也言其惡如

害蒐兮歸來西方之害流沙千里些 流沙沙流而行

也尚善曰餘波入于流沙言西方之地厥土不毛流沙滑滑晝夜流行縱橫千里又無舟

航旋入雷淵 旋轉也麋散而不可止些 麋一作

糜碎也言欲涉流沙則回入雷公之室  
轉還而行身雖靡碎尚不可得休息也  
奔而

得脫其外曠宇些

曠大也宇野也言從雷淵雖免脫其外復有曠遠之

野無民之土也

赤螳若象

螳蚍蜉也小者為螳大者為蚍蜉也

壺些

壺乾瓠也言曠野之中有赤蠖其大如象又有飛蠶腹大如壺皆有蠱毒能殺

五穀不生叢菅是食些

柴棘為叢菅茅也言西極之地不生

五穀但食柴草若羣牛也

其土爛人求水無所得些

言西

土濕暑而熱焦爛人肉渴欲求水無有源泉不可得也

徜徉無所倚廣

大無所極些

倚依也言欲徜徉東西無民可依其野廣大行不可極也

歸

楚辭卷九

來歸來恐自遺賊些

賊害也言鬼鬼欲往者自予賊害也

菟兮

歸來北方不可以止些增水峨峨飛雪千里

些言北方常寒其水重累峨峨如山涼風急時疾雪隨之飛行於千里乃至地也

歸

來歸來不可以久些

言其寒殺人不可久留也

菟兮歸來

君無上天些

天不可得上也

虎豹九關啄害下人些

啄齧也言天門九重使神虎豹執其一夫九關閉主啄齧天下欲上之人而殺之

一夫九

首拔木九千些

言有丈夫一身九頭強梁多力從朝至暮拔大木九千枚

也豺狼從目往來佻佻兮

佻佻行聲也詩云佻佻征夫言天上



有豺狼之獸其目皆從奔走  
往來其聲侏侏爭欲啗人也  
懸人以嫉許其反

投之深淵些投擿也言豺狼得人  
先懸其頭用之娛戲疲倦已後

乃擿於深淵致命於帝然後得瞑些瞑臥也言投人

已訖上致命於玉帝歸來歸來往恐危身些

然後乃得眠臥也鬼兮歸來君無下此幽都些  
幽都地

身危殆也幽冥故稱幽都土伯九約其角鬻鬻牛力反又

五其些土伯后土之侯伯也約屈也鬻鬻猶

反信信角利貌也言地有土伯執衛門戶其身九屈有角敦厥血拇敦厚也厥背

楚辭卷九

也逐人駉駉些駉走貌也言土伯之狀廣

以手中血漫汚人也參目虎首其身若牛些言土伯之

虎而有三目身又肥大狀如牛也此皆其人歸來歸來恐自

遺災些甘美也災害也言此物食人以鬼兮

歸來入脩門些脩門郢城門也宋玉設呼屈

感激懷王使還之也工祝招君背行先些工巧也男巫

言選擇名工巧辨之巫使招呼君秦篝齊縷

倍道先行導以在前宜隨之也秦篝齊縷

綫也鄭綿絡些綿纏也絡縛也言為君鬼

齊人作綵縷鄭國之工招具該備永嘯呼些

纏而縛之堅而且好也該亦備也言撰設甘美招鬼之具靡不畢備

故長嘯大呼以招君也夫嘯者陰也呼者陽也陽主寬陰主鬼故

必嘯呼以感之也 天地四方多賊姦些 也故古也言宜急

來歸還古昔之處 天地四方多賊姦些 也姦

惡也言天有虎豹地有土伯東有長人西有赤蟻南有雄虺北有增冰皆為姦惡以賊害

已 像設君室 法像靜閒安些 無聲曰靜空寬曰

第室法像舊櫺所在之 高堂邃宇 邃深也 櫺

處清淨寬閒而安樂也 高堂邃宇 宇屋也 櫺

層軒些 櫺楯也從曰櫺橫曰楯軒版也言所

造之堂室其堂高顯屋宇深邃下有

檻楯上有樓板形 層臺累榭 層累皆重也無

容異制且鮮明也 層臺累榭 木謂之臺有木

謂之 臨高山些 言復作層重之臺累石之榭

榭 或曰臨高山 網戶朱綬 網戶綺文鏤也 刻方

而作臺榭 網戶朱綬 朱丹也綬緣也 刻方

連些 刻鏤也橫木關柱為連言門戶之楣皆 刻鏤綺文朱丹其椽雕鏤連木使之方

好 冬有突夏 突復室也夏大屋也詩 夏室寒

也 言隆冬凍寒則有大屋復突溫室感 川谷

些 言暑熱則有洞達陰堂其內寒涼也 川谷

徑復 谷徑過也復反也 流潺湲些 言所居之

楚辭卷九

水徑過園庭回通反復 光風轉蕙 光風謂雨

其流急疾又潔淨也 光風轉蕙 巴日出而



風草木有光也轉搖也  
**汜崇蘭些**  
汜猶汎汎搖動貌也崇充也言天雨霽日

明微風奮發動搖草木皆令有光  
充實蘭蕙使之芬芳而益暢茂也  
**經堂入奧**

西南隅  
**朱塵筵些**  
朱丹也塵承塵也筵席也謂之奧詩云肆筵設机言升殿過

堂入房至室奧處上則有朱畫承塵下則有  
簾筵好席可以休息也或曰朱塵筵謂承塵

搏壁曼延  
**砥室翠翹**  
砥石名也翠鳥名也翹羽也  
**挂曲瓊**

**些**  
挂懸也曲瓊玉鈎也言內臥之室以砥石為壁平而滑澤以翠鳥之羽雕飾玉鈎以

懸衣物也或曰儻  
室謂儻儻曲房也  
**翡翠珠被**  
雉曰翡翠日  
**爛**

**齊光些**  
齊同也言牀上之被則飾以翡翠之羽及與珠璣刻畫眾華其文爛然而

八楚辭卷九

同光  
**弱阿拂壁**  
弱弱席阿曲隅也拂薄也  
**羅幃張些**  
羅綺屬也

張施也言房內則以弱席薄牀四  
壁及與曲隅復施羅幃輕且涼也  
**纂組綺縞**

纂組綬  
**結琦璜些**  
璜玉名也言幃帳之細皆用綺縞又以纂組結束玉

璜為帷  
**室中之觀多珍恠些**  
金玉為珍詭異為恠言縱觀房

室之中四方珍奇玩  
好恠物無不畢具也  
**蘭膏明燭**  
蘭膏以蘭香煉膏也  
**華**

**容備些**  
容貌也言日暮遊宴燃香蘭之膏張施明燭觀其鍠鍠雕鏤百獸華奇好

也  
**二八侍宿**  
二八二列也言大夫有二列之樂故晉悼公賜魏絳女樂二八

歌鍾二  
**射遞代些**  
射獸也詩云服之無射遞更也言使好女十六人侍

君宴宿意有馱倦則使更相代也或曰夕遞代夕暮也

**九侯淑女**善多

**迅眾些**迅疾也言復有九國諸侯好善之女多才長意用心齊疾勝於眾人也

**盛鬋不同制**鬋鬋也制法也

**實滿宮些**宮猶室也爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾兩結垂髮鬋下鬋形貌奇異不與眾同皆來實滿後宮也

**容態好比**態姿也

**順彌代些**彌久也言美女比親也

**弱顏固植**固堅也

**賽**姿態好善自相親比承順上意久則相代也

**其有意些**賽正言貌言美女內多廉耻弱顏易愧心志堅固不可侵犯則賽然

**發言中禮意也**

**姱容脩態**姱好貌脩長也

**絢洞房些**絢竟也洞房也

**言復有美好之女其貌姱好多意長**

**智群聚羅列竟於洞達滿於房室也**

**蛾眉曼睩**曼澤也

**睩**曼澤也

**目騰光些**騰馳也言美女之貌

**馳驚惑人心也**

楚辭卷九

**遺視聯**遺竊視也聯脈也言諸美女顏容脂緻

**音些**遺竊視也

**離榭脩幕**離列也脩長也

**可動也**

**侍君之間**閒

**些**閒靜也

**帷帳之中**

**儔飾高堂些**言復以翡翠之羽雕飾

**玄玉之梁些**玄黑也言堂上四壁皆瑩色令之紅

**版**紅赤白也

**沙**紅赤白也

**紅壁沙**



白又以丹沙畫飾軒版承以黑玉之梁五采分別也

**些** 言仰觀視屋之椽撩皆刻畫龍蛇而有文章也 **坐堂伏檻** 檻楯也 **臨**

**曲池些** 言坐於堂上前伏檻楯下臨曲水清池可漁釣也 **芙蓉始發**

**芙蓉蓮花也** **雜芰荷些** 芰菱也秦人謂之薜荷言池水之中有芙蓉始發其

華芰菱雜錯羅列而生俱盛茂也或曰倚荷謂荷立生水中持倚之也 **紫莖屏**

**風屏風水** 其莖紫色風起水動波 **文緣波些** 言復有水葵生於池中

緣其葉上而生文也或曰紫莖言荷莖紫色也屏風謂荷葉郭風也 **文異豹飾**

**侍陂陀些** 陂陀長陞也言侍從之人皆衣虎豹之皮異采之飾侍君堂隅衛階

楚辭卷九

**陞也** 或曰侍陂陀謂侍從於君遊陂池之中也 **軒轅既低** 軒轅皆輕車名也低

屯也 **步騎羅些** 徒行為步乘馬為騎羅列也言官屬之車既已屯止步騎士眾

羅列而陳矣 **蘭薄戶樹** 薄附也樹種也 **瓊木籬些** 些落

為籬言所造舍種樹蘭蕙附於門戶外以玉木為其籬落守禦堅重又芬香也 **蒐兮**

**歸來何遠為些** 遠為四方而不歸也 **室家遂宗** 宗眾也 **食**

**多方些** 方道也言君九族室家以眾盛人 **稻**

**粢穡** 音也稻稂稂稷也穡擇 **挈黃梁些** 挈稂也言

飯則以秠稻稂稷擇新麥粃以黃梁和而柔糯且香滑也 **大苦鹹酸** 大苦豉也

辛甘行些

辛謂椒薑也甘謂飴蜜也言取豉汁調和以椒薑鹹酸和以飴蜜則

辛甘之味皆發而行也

肥牛之腓

居言反腓筋頭也腓音嫩

若芳些

腓若熟爛也言取肥牛之腓爛熟之則肥濡美也

和酸若苦

陳吳羹些

言吳人工作羹和調其味苦若而復甘也

孺鼈炮羔

羔羊子也

有柘漿些

柘諸蔗也言復以飴蜜孺鼈為漿飲也或曰血鼈包魚羔和牛五藏為羔孺鷺為羹

雁也

煎鴻鵠些

鴻鴻鵠也此言復以醃醬烹鵠為羹小膻雁見煎熬

肥美也

露雞臙蟻

音携又音惟露雞露棲之雞也有菜曰羹無菜

日臙蟻

厲而不爽些

厲列也爽敗也楚人名大龜也羹敗曰爽言乃復烹露

楚辭卷九

十一

槩之肥雞臙蟻龜之肉

則其味清烈不敗也

糗音巨糗音女蜜餌有餒

皇音張些

音張些

音巨糗音女蜜餌有餒

美也

瑶漿蠡勺

音玉也實羽觴些

言食已復有玉漿以蠡沾

之滿於羽觴以嗽口也

挫糟凍飲

耐清涼些

捉去其糟但取清醇居之水上然

又長味好飲也

後飲之酒寒涼

華酌既陳

酌酒也

有玉漿恣意所用也

歸來反故室敬而無妨

言

樽在前萃酌陳列復

歸來反故室敬而無妨

言



些 妨害也言君寬急來歸還反所居 肴羞未

故室子孫承事恭敬長無禍害也 肴羞未

通則女樂倡蕩 嗽鍾按鼓 徐造新歌些 言乃

羅列在堂下也 涉江采菱發揚荷些

楚人歌曲也言已涉渡大江南入湖池采取

失其 美人既醉未顏酡些 朱赤也酡著也言

面著赤色 嫉光眇視 眇眇也 目曾波些 波萃

美女酣樂顧望娛戲身有光文眺視曲眇 被

楚辭卷九

文服織 文謂綺繡也 麗而不奇些 麗美好也

綺繡曳羅毅其容靡麗誠獨奇恠者也 長

髮曼鬢 澤豔陸離些 鬢好貌也左氏傳曰宋

而送之曰美而豔言美人長髮工結鬢鬢二

八齊容 同起鄭舞些 鄭舞鄭國之舞也言二

服同飾奮袂俱起而鄭舞也 衽若交竿撫案

下些 撫抵也言舞者使便旋衣衽掉搖回轉

也 筓瑟狂會 狂猶 慎鳴鼓些 慎擊也言眾樂

又擯擊鳴鼓以激清聲也言吹竽擊鼓衆樂並會宮庭之內莫不震動驚駭復作激楚清聲以發其音也宮庭震驚震動也驚駭也發激楚些

吳歛蔡謳吳蔡國名也奏大呂些大呂六律名也周官

謳吟進雅樂奏大呂五音六律聲和調也

士女雜坐亂而不分些言醉飽酣樂合樽促

放噉組纓班其相紛些紛

鄭衛妖玩鄭衛二國復遣

來雜陳些雜廁也陳列也言鄭衛二國復遣

楚辭卷九

也激楚之結激感也結獨秀先些秀異也言

楚人故異之使之先進也崑蔽象碁碁玉蔽

有六箒些投六箒行六碁

分曹並進適

相迫些適亦迫也言分曹列偶並進技巧投

成臯而牟倍勝呼五白些

食碁下兆於屈故呼五白以助投也兆於屈

晉制犀比晉國名也制費白日些費

楚辭卷九



貌也言晉國工作簿棊著比集屏  
角以為雕飾投之皜然如日光也  
鏗鍾搖簾

鏗撞也  
揆梓瑟些  
以相娛樂室下復鳴大鍾

左右歌吟  
娛酒不廢  
樂沈日夜些  
言雖以酒

廢政事晝夜沈湎以忘憂也  
或曰娛酒不發  
發旦也詩云明發不寐言娛樂日夜湛樂又

日和樂且湛言晝  
蘭膏明燭華燈錯些  
言錯

夜以酒相樂也  
蘭芳假些  
音格

禽獸有英華也  
結撰至思  
撰猶博也

假至也書曰假于上下  
蘭芳以喻賢人也言  
君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自

至  
人有所極同心賦些  
賦誦也言眾坐之人  
各欲盡情與已同心

楚辭卷九

者猶誦忠信  
酌飲盡歡樂先故些  
故舊也言  
飲酒作樂

與道德也  
先祖及與故舊人也  
菟兮歸來反故居些

言鬼神宜急來歸還反楚  
亂曰獻歲發春兮

國居舊故之處安無憂也  
亂曰獻歲發春兮

獻  
汨吾南征  
征行也言歲始來進春氣奮揚  
萬物皆感氣而生自傷放逐獨

南行  
菘蘋齊葉兮  
芻也  
白芷生  
言屈原放時  
葉適齊白芷萌芽方始欲生據時所見自

傷哀也猶詩云昔我往矣楊柳依依也  
路  
貫廬江兮左長薄  
言屈原行先出廬江過歷

長薄長薄在江北  
倚沼畦瀛兮  
沼池也畦猶  
時東行故言左也  
區也瀛池中

也楚人名池 遙望博 遙遠也博平也言已循

澤中曰瀛 區瀛遠望平 青驪結駟兮 純黑為驪結連 齊

千乘 齊同也言屈原嘗與君俱獵於此官屬 齊駕駟馬或青或黑連車千乘皆同服

也 懸火延起兮玄顏烝 懸火懸鏗也玄天也

鏗林木之中其火延燒於野 步及驟處兮 驟

也處 誘騁先 誘導也騁馳也言獵時有步行 止也 誘騁先 者有乘馬走驟者有處止者分

以圍獸者已獨馳 抑驚若通兮 抑止也驚馳 騁為君之先導也 抑驚若通兮 也若順也

引車右還 還轉也言抑止馳騁者順通 與王 共獲引車右轉以遮獸也

楚辭卷九

趨夢兮課後先 夢澤中也楚人名澤為夢中 左氏傳曰楚大夫鬬伯比與

邳公之女嬀而生子棄諸夢中言已與懷王 俱獵於夢澤之中課第羣臣先至後至也

君王親發兮 憚青兕 憚驚也言懷王是時 射獸驚青兕牛

而不能制也 以言嘗侍從君獵今 乃放逐歎而自傷閔也 兕一作兕 朱明承夜

兮 朱明日也 時不可以淹 一作時不見淹淹 承續也 久也言歲月逝往

晝夜相續年命將老不 皇蘭被徑兮 皇澤也 可久處當急來歸也 被覆也

徑路 斯路漸 音尖漸沒也言澤中香草茂盛 益斷沒其道將至棄捐也 以言賢人

又處山野君不專用亦將隕顛也 湛湛江



水兮

湛湛水貌

上有楓

楓木名也言湛湛江水浸潤楓木使之茂盛傷已不

蒙君惠而身放棄曾不若樹木得其所也或曰水旁林木中鳥獸所聚不可居之也

目

極千里兮傷心悲

一作傷春心言湖澤博平春時草短望見千里令人

愁思而傷心也或曰傷春心蕩漈也言春時澤平望遠可以滌蕩愁思之心也

鬼兮

歸來哀江南

言鬼鬼當急來歸江南土地僻遠山林險阻誠可哀傷不足處

也

楚辭卷之十

漢劉向編集

王逸章句

大招章句第十

大招者屈原之所作也或曰景差疑不能

明也

屈原賦二十五篇漁父以是也大招恐非屈原作

屈原放流

九年憂思煩亂精神越散與形離別恐命

將終所行不遂故憤然大招其魂盛稱楚

楚辭卷十

一

國之樂崇懷襄之德以比三王能任用賢

公卿明察能薦舉

一無明字

人宜輔佐之以興

至治因以風諫達已之志也

青春受讞

青東方春位其色青也言歲始春青帝用事盛陰已去少陽受之

白日昭只

昭明

則日色黃白昭然光明草木之類皆含氣芽宜順陽氣而長養也春氣奮發

春奮也萬物

遽只

遽猶競也言春陽氣奮起上帝發洩和氣温燠萬物蠢然競起而生各欲滋茂

以言精蒐亦宜奮發精明令已盛壯也

冥凌浹行

冥玄冥北方之神也凌猶



馳也洩 蒐無逃只 逃竄也言歲始春陽氣上徧也

行凌馳於天地之間收其陰氣閉而藏之故蒐不可以逃將隨太陰下而沈沒也一作伏

陰 蒐 蒐歸徠無遠遙只 遙猶漂遙放流貌也蒐者陽之精也蒐者

陰之形也言人體含陰陽之氣失之則死得之則生屈原放在草野憂心憔悴精神散越

故自招其蒐蒐言宜順陽氣始生而徠歸已無遠漂遙將遇害也一作蒐蒐一作徠歸

蒐乎歸徠無東無西無南無北只 言我精蒐可徠歸矣

無散東西南北四方異俗多賊害也古本乎皆作兮一作徠歸一云蒐乎歸兮一云無東

西而南 東有大海溺水泚泚只 泚泚流貌也言東方有大

楚辭卷十

海廣遠無涯其水淖溺沉沒萬物不可度越其流泚泚又迅疾也 螭龍並流

上下悠悠只 悠悠螭龍行貌也言海水之中復有螭龍神獸隨流上下並行

遊戲其狀悠悠可畏懼 霧雨淫淫 地氣發泄也悠一作攸古作脩脩 天氣不應

日霧淫淫 白皓膠只 皓膠水凍貌也言大海流貌也 之涯多霧惡氣天常甚

雨如注壅水冬則疑凍皓然正白 蒐乎無東回錯膠戾與天相薄也皓一作浩

湯谷宗只 言蒐神不可東行又有湯谷日之所出其地無人視聽宗然無所見

聞或曰宋水蘩之貌乎一作蒐乎無南南有炎作兮一本宋下有寥字

火千里 炎火盛貌也尚 蝮蛇蜒只 蜒長貌也書曰火曰炎上 言南方太

陽有積火千里又有惡  
蛇蜿蜒而長有蝮毒也  
山林險隘林一作陵虎豹

蜿只鯢鱗短狐蜿虎行貌也言南方有高山深林其路險阨又多虎豹

匐短狐類也短狐鬼域也王虺騫只王虺大蛇也爾雅曰蟒王蛇也騫舉頭貌也言復有鯢鱗鬼

也射傷害人大蛇羣聚舉頭而望其狀騫然

也蒐蒐兮無南越傷躬只蒐短狐也詩云爲鬼

行水中多越鬼必傷害於爾躬也蒐乎無西西方流沙溱洋

洋只洋洋無涯貌也言西方有流沙溱然豕

首縱目縱一作從被髮鬣只豕猪也首頭也鬣亂貌也長爪踞

楚辭卷十

三

牙談笑狂只談猶強也言西方有神其狀猪頭從目被髮鬣鬣手足長爪出

齒倨牙得人強笑意而狂獮也蒐乎無西多害傷只言西方

神獸剛強皆傷害人也蒐乎無北北有寒山遑龍赭只

連龍山名赭赤色無草木貌言北方有常寒

之山陰不見日名曰遑龍其土赤色不生草

木不可過之必凍殺人也伐水不可涉深不可測只言復

水廣大不可過度其深無底不可窮測沈没人也太白顥顥寒凝凝

只言北方冬夏積雪其光顥顥天地皆白水凍重累其狀凝凝其寒酷烈傷肌骨也

蒐乎無往盈北極只言我蒐歸乎北極空虛不可盈滿往必隕墜不



得出  
也 蒐 蒐歸徠間以靜只 言已蒐蒐宜急徠還歸我之身隨已

遊戲心既閑 樂居清淨也 自恣荆楚安以定只 言四方多害不可以

遊獨荆楚饒樂可以 恣意居之無危殆也 逞志究欲心意安只 言楚

國珍奇所聚集尤多妖女可以快志 意窮情欲心得意安樂而無憂也 窮身安

樂年壽延只 言居於楚窮身長樂終無憂患而年復可延也 蒐乎歸

徠樂不可言只 言楚國饒樂不可勝數也 五穀六仞設菰

梁只 設施也菰梁蔣實謂雕葫也言楚國土地肥美堪用種植五穀其穗六仞又有

菰梁之飯芬 香且柔滑也 鼎臠盈望和致芳只 臠熟致致臠酸也芳

楚辭卷十 四

椒薑也言乃以小鼎鑊臠熟羹臠調 和醎酸甚芬芳望之滿案有行列也 內鵠鵠

鵠味豺羹只 言宰夫巧於調和先定其酸乃內鵠鵠黃鵠重以豺肉故羹味

尤美 也 蒐乎歸徠恣所嘗只 言羹飯既美蒐宜急徠歸恣意所用

快已 口也 鮮蟪甘鷄和楚酪只 言取鮮潔大龜烹之作羹調以飴蜜

復用肥鷄之肉和以 醠豚苦狗膾苴蓐只 言

以肉醬啗烝豚以膽和醬啗狗雜 用膾炙切蘘荷以為香備眾味也 吳酸蒿蕒

不沾薄只 言吳人工調醎酸燻蒿蕒以為羹其味不醲不薄適其美也 蒐

兮歸徠恣所擇只 言眾味盛多恣蒐志意擇用也 炙鵠烝鳧

黏鶉噉只

黏噉也言復炙鶉鶉無所不具也噉鶉鶉噉列衆味無所不具也

煎

鱖臞雀遽爽存只

遠趣也爽差也存前也言乃復前鮒魚臞黃雀勃趣

宰人差次衆味持之而前也

蒐乎歸徠麗以先只

言先進麗美

物以便

四耐并孰

醉酒爲耐并俱也

不踴嗑只

也言

乃醞釀醇酒四器俱熟其味甘美飲之醞滑入口消釋不苦踴令人不餽滿也

清馨

凍飲

馨香之遠聞者也凍猶寒也

不歡役只

歡飲也役賤也言醇醴之

酒清而且香宜於寒飲不可以飲役賤之人卽以飲役賤之人卽易醉顛什失禮敬

吳

醴白蘖

再宿爲醴蘖米麴也

和楚瀝只

瀝清酒也言使吳人釀醴和以

楚辭卷十

五

白米之麴以作楚瀝其清酒尤醴美也

蒐乎歸徠不遽惕只

言

食醴美安意遨遊長無惶遽怵惕之憂也一作徠歸

代秦鄭衛鳴竽張

只言代秦鄭衛之國工作妙音使吹鳴竽箎作爲衆樂以樂君也

伏戲駕辯

楚勞商只

伏戲古王者也始作瑟駕辯勞商皆曲名也言伏戲氏作瑟造駕辯

之曲楚人因之作勞商之歌皆要妙之音可樂聽也或曰伏戲駕辯皆要妙歌曲也勞絞

也以楚聲絞商音爲之清激也謳和揚阿徒歌曰謳揚舉也阿曲也趙簫

倡只趙國名也簫樂器也先歌爲倡言樂人將歌徐且謳吟揚舉善曲乃俱相和又

使趙人吹簫先倡五聲乃發也

蒐乎歸徠定空桑只

空桑山名周官



云空桑之琴瑟方丘奏之言菟  
急徠歸定意楚國聽琴瑟之樂  
二八接舞投

詩賦只投合也詩賦雅樂也古者以琴瑟歌

女十六人聯接而舞發聲舉  
足與詩雅相合且有節度也  
叩鍾調磬叩擊也金

日鍾石娛人亂只娛樂也亂理也言美女起

諸樂人各得其四上競氣四上謂上四國  
理有條序也

聲變只言四國競發善氣窮極音  
聲變易其曲無終已也  
菟乎歸徠

聽歌譔只譔具也言觀聽  
衆樂無不具也  
朱脣皓齒皓白朱脣一作

美媼以媼只媼媼好貌也言美人朱脣白齒  
媼媼美姿儀狀媼好可近而親

楚辭卷十

侍左比德好間習以都只言選擇美人比其

於禮節乃豐肉微骨豐厚也微細也  
敢進也

白潤澤小骨厚肉肌膚柔弱心  
志和調宜侍燕居以自娛樂也  
菟乎歸徠安

以舒只言美女鮮好可以  
安意舒緩憂思也  
媼目宜笑蛾眉曼

只媼媼瞻貌曼澤也言復有異女工於媼  
眇好口宜笑蛾眉曼澤異於衆人也  
容

則秀雅則法也秀異也  
穉朱顏只穉幼也朱赤也言  
美女儀容間雅動

有法則秀異於人年又幼  
穉顏色赤白體香潔也  
菟乎歸徠靜以安

只言美好之女可以  
靜居安精神也  
媼脩滂浩脩長也滂溢  
廣大也一作

修廣婉心麗以佳只佳善也言美女身體脩長用意廣大於所知又性婉順

善心會頰倚耳會重也曲眉規只規園也言美女之面

郭容豐滿頰肉若重兩耳滂心綽態綽猶多也態姿

也姣麗施只姣好也言美女心意廣大寬能容眾多姿綽態調戲不窮既好

有智無所小腰秀頸若鮮卑只鮮卑袞帶頭也言好女之

不施也狀腰支細小頸銳秀長靖然而特異若以鮮卑之帶約而束之也

思怨移只移去也言美女可易中利心以動

作只言復有美女用志滑易心意和利動作合禮能順人意可以自侍也粉白

楚辭卷十

黛黑施芳澤只言美女又工粧飾傳著脂粉面白如玉黛畫眉鬢黑而光

淨又施芳澤其長袂拂面袂袖也拂拭也善留客只

言美人工舞揄其長袖周旋屈折拂拭人面芬香流衍眾客喜樂留不能去也鬼乎

歸徠以娛昔只昔夜也詩云樂酒今昔言可以終夜自娛樂也青色

直眉美目媚只媚黠也言復有美女體色青白額眉平直美目竊眄媚然

黠慧知人靨輔奇牙宜笑嗎只嗎笑貌也言美女頰有靨

之意也輔口有奇牙嗎然豐肉微骨體便娟只便娟好貌

也已解寬乎歸徠恣所便只便猶安也言所選美女五人儀

於上



貌各異恣蒐所安以侍棲宿也夏屋廣大沙堂秀只沙丹沙也言乃

為蒐造作高殿峻屋其中廣大又以南房小

丹沙朱畫其堂其形秀異宜居處也南房小

壇房室也壇猶堂也觀絕雷只觀猶樓也雷屋宇也言有南房別室間靜

小堂樓觀特高與大殿宇絕遠宜遊宴也曲屋步墀曲屋周閣也步墀長砌也

宜擾畜只擾謹也言南堂之外復有曲屋周旋閣道步墀長砌其路險陝宜乘

擾謹之馬周旋屈折行遊觀也騰駕步遊騰駕春園只春草

園中平易也言從曲閣之路可駕馬騰馳而臨平易又可步行遂往田獵於春園之中取禽獸也瓊轂錯銜金銀為錯英華假只假大也言所乘之車以玉

楚辭卷十

飾轂以金錯衡英華照耀大有光明也蒞蘭桂樹鬱彌路只言所行之道皆羅桂樹蒞蘭香草鬱鬱然滿路動履芳潔德義備也蒐乎歸徠恣

志慮只言蒐乎徠歸君有大殿宴有小室遊有園圃恣君所志而處之也孔

雀盈園畜鸞皇只畜養也言園中之禽則有孔雀羣聚盈滿其中又養鸞鳥鳳皇皆神智之鳥可珍重也鳴鴻群晨鳴鴻鷄也雜鵝

鷓鴣只鷓鴣鷓鴣也詩云有鷓在梁言鷓鴣鷓鴣羣聚候時鷓鴣知夜半鷓鴣晨鳴各知其職也雜以鷓鴣之屬鴻鵠代遊曼鷓鴣只

曼曼衍也鷓鴣俱飛翩翩曼衍無絕已也蒐

遊戲與鷓鴣俱飛翩翩曼衍無絕已也蒐

曼曼衍也鷓鴣俱飛翩翩曼衍無絕已也蒐

遊戲與鷓鴣俱飛翩翩曼衍無絕已也蒐

乎歸徠鳳皇翔只

言所居園圃皆多俊大之鳥咸有智謀翬宜來歸若

鳳皇之翔歸有德就同志也或曰鸞皇以下皆大鳥以喻仁智之士言楚國多賢翬宜來

也 曼澤怡面血氣盛只

言翬來歸已則心志說樂肌膚曼緻面貌

怡懌血氣充盛身體強壯也

永宜厥身保壽命只

言翬既還歸則

與已身相共俱生長保壽命終百年也一云長保命只

室家盈廷爵祿

盛只

言已既保年壽室家宗族盈滿朝廷人有爵祿豪強族盛也

翬乎歸

徠居室定只

言宦爵既崇宗族既盛則居家之道大安定也

接徑千

里出若雲只

言楚國境界徑路交接方千餘里中有隱士慕已徠出集聚若

楚辭卷一

雲也

三圭重侯

三圭謂公侯伯也公執相圭侯執信圭伯執躬圭故言三圭也

重侯謂子男也子男共一爵故言重侯也或曰公侯伯子男同謂之諸侯三圭比子男為

重非也

聽類神只

言楚國所包中有公侯伯子男執玉圭之君明於知人聽

愚賢之類別其善惡昭然若神能薦達賢人也

察篤天隱

篤病也早死為天隱

也 孤寡存只

言三圭之君不但知賢愚之類乃察知萬民之中被篤疾病早

死死及隱逸之士存視孤寡而振贍之也 翬兮歸徠正始昆只

昆後

也言楚國公侯昭明翬宜徠歸遂忠信之志正終始之行必顯用也

田邑千畝

田野也畝田上道也邑都邑也詩云徂隰徂畝

人阜昌只

阜盛也昌熾也言楚



國田野廣大道路千數都邑衆多  
人民熾盛所有肥饒樂於他國也  
美冒衆流

德澤章只覆冒言楚國章明也有美善之化  
也覆冒羣下流於衆庶德澤之惠甚

著明先威後文善美明只言楚國為政先以威武嚴民後以文

德撫之用法誠善美而君明臣直宜還歸也蒐乎歸徠賞罰當只

言君明臣正賞善罰惡各當其所也一作徠歸名聲若日照四海只

言楚王方建道德名聲光輝若日之明照見四海盡知賢愚也德譽配天萬

民理只言楚王修德於內榮譽外發功北至

幽陵幽陵猶幽州也南交趾只交趾地名西薄羊腸羊腸山名

楚辭卷十

東窮海只言榮譽流行周遍蒐乎歸徠尚賢

士只言蒐急歸徠楚方尚進賢士發政獻行

禁苛暴只言楚王發教施令進用仁義之舉

傑壓陛一國之高為傑壓誅譏罷只譏非也罷驚也

言楚國選舉必先升用傑俊之士壓抑無德不由階次之人非惡罷驚誅而去之直

羸在位近禹麾只禹聖王明於知人麾舉手也言忠直之人皆在顯位

復有羸餘賢俊以為儲副誠近夏禹指麾取士一國之人悉進之也一云誠近夏禹所稱

舉賢人豪傑執政千人才曰豪流澤施只言

傑賢士執持國政惠澤  
流行無不被其施也  
蒐乎徠歸國家爲只

言蒐乎急徠歸爲  
國家作輔佐也  
雄雄赫赫天德明只雄雄赫赫

威勢盛也言楚王有雄雄之威赫赫之  
勇德配天地體性高明宜爲盡節也  
三公

穆穆穆穆和美貌  
登降堂只言楚有三公其位尊

堂與君議政宜急  
徠歸處履之也  
諸侯畢極立九卿只言楚選置

三公先用諸侯盡極乃立九卿以  
續之用士有道不失其次序也  
昭質既設

昭質謂  
明且也  
大侯張只侯謂所射布也王者當制

之古者選士必於鄉射心端志正射則能中  
所以別賢不肖也言楚王選士必於鄉射明

楚辭卷十

且既設禮張施大侯使衆射之中則舉  
進不中退却各以能陞民無怨望也  
執弓

挾矢揖辭讓只上手爲揖言衆士將射已持

退有禮不失威儀  
也一云揖讓辭只  
蒐乎徠歸尚三王只尚上

王禹湯文王也言蒐急徠歸楚國舉士法  
夏殷周衆聖並進無有遺失宜速還也

楚辭卷之十



楚辭卷之十一

漢劉向編集

王逸章句

惜誓章句第十一

惜誓者不知誰所作也或曰賈誼疑不能明也惜者哀也誓者信也約也言哀惜懷王與已信約而復背之也古者君臣將共為治必以信誓相約然後言乃從而身以

楚辭卷十一

一

親也蓋刺懷王有始無終也

惜余年老而日衰兮歲忽忽而不反

言哀已年歲已

老氣力衰微歲月卒過忽然不還功不成德不立也

登蒼天而高舉兮

歷衆山而日遠

言已想得道真上升蒼天高抗志行經歷衆山去我鄉邑

日以遠也

觀江河之紆曲兮離四海之霑濡

言已遂見

江河之紆曲志為盤結過四海之風波衣為濡濕心愁身苦憂悲且思也

攀北極

而一息兮吸沆瀣以充虛

言已周流行求道真冀得上攀北極

之星且休息吸清和之氣以充空虛療飢渴也

飛朱鳥使先驅兮駕

太一之象輿

言已吸天元氣得道真即朱雀神鳥為我先導遂乘太一神象

之舉而遊戲也蒼龍蚬虬於左驂兮白虎騁而為右

駢言已德合神明則駕蒼龍駢白虎其狀蚬虬有威容也建日月以為

蓋兮載玉女於後車言乃立日月之光以為車蓋載玉女於後車以

待棲宿也馳騫於杳冥之中兮休息虜崑崙之墟

言已雖馳騫杳冥之中修善不倦休息崑崙崑崙之山以遊觀也樂窮極而不

厭兮願從容虜神明言已周行觀望樂無窮極志猶不厭願復與神

明俱遊行也涉丹水而駢騁兮丹水猶赤水也淮南言赤水出崑崙

楚辭卷十一

也右大夏之遺風大夏外國名也在西南言已復渡丹水而馳騁願見

大夏之俗思念楚國也鴻鵠之一舉兮知山川之紆曲

再舉兮睹天地之圜方言鴻鵠養其羽翼一舉則見山川之屈曲

再舉則知天地之圜方身居益高所睹愈遠也以言賢者亦宜高望遠慮以知君之賢愚

也臨中國之衆人兮託回飈乎尚羊尚羊遊戲也言

已臨見楚國之中衆人貪佞遂託回風遠行遊戲也乃至少原之壑兮

少原之壑仙人所居赤松王喬皆在旁言遂至衆仙所居而見赤松子

與王喬也二子擁瑟而調均兮均亦調也余因稱乎清



商清商歌曲也言赤松王喬見已歡喜持瑟調弦而歌我因稱清商之曲最為善也

澹然而自樂兮吸眾氣而翱翔眾氣謂朝霞正陽淪陰沉

澹之氣也言已得與松喬相對心中念我長澹然而自欣樂但吸眾氣而遊戲也

生而久僊兮不如反余之故鄉言屈原設去世離俗遭遇

真人雖得長生久僊意不甘樂猶思楚國念故鄉忠信之至恩義之篤也黃鵠後

時而寄處兮鳴臯羣而制之言黃鵠一飛千里常集高山茂

林之上設後時而欲寄處則鳴臯羣聚禁而制之不得止也言賢者失時後輩亦為讒佞

所排逐之神龍失水而陸居兮為螻蟻之所裁螻蟻

蛄也蟻蚍蜉也裁制也言神龍常潛深水設其失水居於陵陸之地則為螻蛄蚍蜉所裁

制而見啄齧也以言賢者不居廟堂則為俗人所戕害也夫黃鵠神龍猶

如此兮況賢者之逢亂世哉言黃鵠能飛翔神龍能存能亡

奄然失所為鳴臯螻蟻所制其困如此何況賢者身無爵祿為俗人所困侮固其宜也

壽冉冉而日衰兮固儻回而不息儻回運轉也言已年

壽日以衰老而楚國羣臣承順君非隨之運轉常不止息也俗流從而不

止兮眾枉聚而矯直枉邪也矯正也言楚國俗人流從諂諛不可禁

止眾邪羣聚反欲正忠直之士使隨之也或偷合而苟進兮或隱

居而深藏

言士有偷合於世苟欲進取以得爵位或有脩行德義隱藏深山而

君不照知也

苦稱量之不審兮

稱所以知輕重量所以別多少

同

權槩而就衡

槩平也權衡皆稱也言患苦衆人稱物量穀不知審其多少同

其稱平以失情實則使衆人怨也以言君不稱量士之賢愚而同用之則使智者恨也

或推遙而苟容兮或直言之諤諤

言臣承順君非可推諫正君非而反放棄之也遙一作移

可遙苟自容入以得高位有直言諤諤

傷誠

是之不察兮并紉茅絲以爲索

單爲紉合爲索言已誠傷

念君行遇苟合之人與忠直之士曾無別異猶并紉絲與茅共爲索也

方世俗

楚辭卷十一

四

之幽昏兮

幽昏不明也

眩白黑之美惡

眩惑也言方今之世

君臣不明惑於貪濁眩於白黑不能知人善惡之情也

放山淵之龜玉

兮龜可以決言吉凶人亦實之今放棄也

相與貴夫礫石

小石爲礫

言世人皆棄崑山之玉大澤之龜反相與重貴小石也言闇君貴佞僞賤忠直也

梅

伯數諫而至醢兮

已解於前也

來革順志而用國

來革紂佞臣也言來革佞諂從順紂意故得顯用持國權也

悲仁人之盡

節兮反爲小人之所賊

言哀傷梅伯盡忠直之節諫正於紂反爲

來革所譖而被賊害也

比于忠諫而剖心兮箕子被髮



而佯狂

已解於九章

水背流而源竭兮木去根而

不長

言水橫流背其源泉則枯竭木去其根株則枝葉不長也以言人背仁義違忠

信亦將遇害也

非重軀以慮難兮惜傷身之無功

已

非重愛我身以慮難而不竭忠誠傷生於世間無功德於民也

已矣哉獨不

見夫鸞鳳之高翔兮乃集太皇之壘

太皇之壘太荒

之數循四極而回周兮見盛德而後下

言鸞鳥

高飛於天大荒之野循於四極回周而戲見仁聖之王乃下來集歸於有德也以言賢者亦宜處山澤之中周流觀望見高明之君乃當仕也

彼聖人之神德兮

楚辭卷十一

遠濁世而自藏

言彼神智之鳥乃與聖人合德見非其時則遠藏匿迹言

已亦宜効之也

使麒麟可得羈而係兮又何以異虜

犬羊

言麒麟仁智之獸遠見避害常藏隱不見有聖德之君乃肯來出如使可得羈

係而畜之則與犬羊無異不足貴也言賢者亦以不可枉屈為高如可趨走亦不足稱也

楚辭卷之十一

楚辭卷之十二

漢劉向編集

王逸章句

招隱士章句第十二

招隱士者淮南小山之所作也昔淮南王安博雅好古招懷天下俊偉之士自八公之徒咸慕其德而歸其仁各竭才智著作篇章分造辭賦以類相從故或稱小山或

楚辭卷十二

一

稱大山其義猶詩有小雅大雅也小山之徒閔傷屈原又惟其文昇天乘雲役使百神似若仙者雖身沈沒名德顯聞與隱處山澤無異故作招隱士之賦以章其志也

桂樹叢生兮

桂樹芬香以興屈原之忠貞也

山之幽

遠去朝廷而隱

偃蹇連蜷兮

容貌美好真茂盛也

枝相繚

仁義交錯條理成也

以言才德高明宜輔賢君為貞幹也

山氣籠嵒兮

岑峯峻嶒雲滃鬱也

石

嵯峨

嵯峨截薛峻蔽日也

谿谷蘄巖兮

崎嶇間窻險阻窟也

水曾



波涌躍豐沛 流迅疾也 獫狁羣嘯禽獸所居 虎豹嗥志樂佚也

也猛獸爭食欲相斃也 阻非君子之所處也 獫狁虎豹非賢者之偶

攀援桂枝遠望愁也 聊淹留便旋中野

王孫游兮隱士避世 不歸違背舊土 春草生在 山 隅 也

兮萬物蠢動 萋萋莠條吐葉 歲暮兮年齒已

不自聊中心煩亂 蟋蟀鳴兮喜呼號也 啾哀也

啾秋節將至悲嘹喙也 塊兮軋喜呼號也

霧氣衰樂極則憂不宜久隱失盛時也 山曲岬盤詰 心淹留兮志望 洞荒忽从

楚辭卷十二 二

匹 罔兮沕精氣 僚兮慄心剝 虎豹岵穿 叢

薄深林兮攢荆 人上慄色也 嗽唵碣礧兮 珞

礧山阜岷岨崔 樹輪相紕兮交錯扶 林

木芟訛枝葉盤 青莎雜樹兮 蘋草霍靡草木

隨風披敷也 白鹿麇麇兮 或騰或倚衆禽並遊走

狀貌崦嵫兮 峨峨頭角甚 淒淒兮 澼澼淒淒

濡也毛衣若 彌猴兮 熊羆百獸皆 慕類兮 以悲哀

不遇也從此已上皆陳山林傾危草木茂盛

康鹿所居虎兕所聚不宜畜道德養情性欲

屈原還歸郢也

攀援桂枝兮

配託香木誓同志也

聊淹留

踟躕徘徊

待明時也

虎豹鬪兮

殘賊之獸忽急怒也

熊羆咆

貪殺之獸跳梁吼也

禽獸駭兮

雉兔之羣驚犇走也

亾其曹

違離鄉黨失羣偶也

王孫

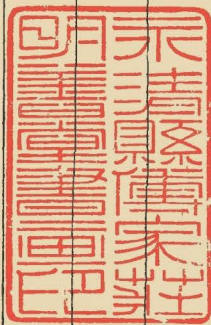
兮歸來

旋反舊邑入故宇也

山中兮不可以久留

誠多患害

難隱處也



傅家場明善堂記

楚辭卷十二

三

楚辭卷之十二







楚辭卷之十二

新刊學堂記



漢劉向編集

王逸章句

七諫章句第十三

初放

沈江

怨世

怨思

楚辭卷之三

一

自悲

哀命

謬諫

七諫者東方朔之所作也諫者正也謂陳法度以諫正君也古者人臣三諫不從退而待放屈原與楚同姓無相去之義故加為七諫慇懃之意忠厚之節也或曰七諫者法天子有爭臣七人也東方朔追憫屈

原故作此辭以述其志所以昭忠信矯曲朝也

平生於國兮

平屈原名也

長於原壑

高平曰原壑外曰野言屈

原少生於楚國與君同朝長大見遠棄於山野傷有始而無終也

言語訥謔

兮

出口為言相答曰語訥者鈍也謔者難也

又無彊輔

言已質性忠信不能

巧利辭令言語訥鈍復無彊友黨輔以保遠已志也彊一作強

淺智褊能兮

聞見又寡

褊狹也寡少也屈原多才智博聞遠見而言淺狹者是其謙也

數言便事兮見怨門下

門下喻親近之人也言已數進忠言陳便

楚辭卷十三

二

宜之事以助治而見怨恨於左右欲害已也一作數傲便事

王不察其長

利兮卒見棄乎原壑

言懷王不察已忠謀可以安國利民反信讒言

終棄我於原野而不還也

伏念思過兮無可改者

言已伏自思念

行無過失可改易也

羣衆成朋兮上浸以惑

侯人相與群聚朋黨成衆君稍以惑亂而不自知也

巧佞在前兮賢者

滅息

滅消也言侯臣巧奸其言順意承旨日夕在於君前而使忠賢之士心懷恐懼

吞聲小語消滅蹇蹇之氣以避禍患也

堯舜聖已沒兮孰為忠

直

言堯舜聖明今已沒矣誰為盡忠直也

高山崔嵬兮

崔巍高貌水



流湯湯

湯湯流貌言已仰視高山其形崔巍而不知類施俛視水流湯湯流行而

不知竭自傷不如山水之性身將顛沛也

死日將至兮與麋鹿同

坳池曰坑言已年歲衰老死日將至不得處國朝輔政治而與麋鹿同坑鳥獸同伍

將墜陷坑弁不復久也

塊鞠兮

塊獨處貌匍匐為鞠

當道宿

夜止日宿

言已孤獨無耦塊然獨處鞠然匍匐當道而躓臥無所棲宿也

舉世皆然兮

余將誰告

舉與也言舉當世之人皆行佞僞當何所告我忠信之情

斥逐

鴻鵠兮

鴻鵠大鳥

近習鴟梟

鴟梟惡鳥

斬伐橘柚兮

橘柚

美木列樹苦桃苦桃惡木言君親近貪賊姦惡之臣而遠仁賢之臣也便

楚辭卷十三

娟之脩竹兮寄生乎江潭

便娟好貌屈原以竹自喻言有便娟

長好之竹生於江水之潭被蒙潤澤而茂盛自恨放流而獨不蒙君之惠也

上歲

蕤而防露兮

蕤蕤茂盛貌防蔽也

下泠泠而來風

泠泠清涼

貌言竹被潤澤上則歲蕤而防蔽霧露言上能有所覆也下則泠泠清涼可休庇也以言

已德上能覆蓋於君下能庇廕於民孰知其不合兮若竹栢之

異心

竹心空屈原自喻志通達也栢心實以喻君闇閉塞也言已性達道德而君閉

塞其志不合若竹栢之異心也

往者不可及兮

謂聖明之王堯舜禹湯文

武也來者不可待欲須賢君年齒已老命不可待也

悠悠蒼天

兮莫我振理

悠悠憂貌振救也言已憂愁思想則呼蒼天言已懷忠正而君

不知群下無有救理我之侵寃者

竊怨君之不寤兮吾獨死

而後已

言已私怨懷王用心闇惑終不覺寤令我獨抱忠信死於山野之中而已

初放

惟往古之得失兮

言已思念古者人君得道則安失道則危禹湯以王

桀紂以亡覽私微之所傷

傷害也言已又觀人君私愛佞讒受其微言傷

害賢臣者國以危殆也楚之無極吳之宰謬是也

堯舜聖而慈仁兮

後世稱而弗忘

言堯舜所以有聖明之德者以任賢能慈愛百姓故民至

楚辭卷十三

四

今稱

齊桓失於專任兮夷吾忠而名彰

夷吾管仲

名也管仲將死戒桓公曰豎刁自割易牙烹子此二臣者不愛其身不慈其子不可任也

桓公不從使專國政桓公卒二子各欲立其所傅公子諸公子並爭國亂無主而桓公尸

不棺積六十日蟲流出尸故曰失於專任夷吾忠而名著也

晉獻惑於驪

姬兮申生孝而被殃

已解於九章篇中

偃王行其仁

義兮荆文寤而徐亡

荆楚也徐偃王國名也周宣王之舅中伯所封

也詩曰申伯番番既入于徐周衰其後僭號稱王也偃謚也言徐偃王修行仁義諸侯朝

之三十餘國而無武備楚文王見諸侯朝徐者衆心中覺悟恐爲所并因興兵擊之而滅



徐也故司馬法曰國雖強大志戰必危蓋謂此也 紂暴虐以失位兮

周得佐乎呂望 卒怒曰暴賊善曰虐言殷紂暴虐以失其位周得呂望而

有天也 修往古以行恩兮封比干之丘隴 丘大

曰隴言武王脩先古之法敬愛賢能克紂封比干之墓以彰其德宣示四方也 賢俊

慕而自附兮日浸淫而合同 才敵干人為俊淫多貌也言天

下賢英俊慕周之德也日來親附 明法令而

修理兮蘭芷幽而有芳 言周家選賢任士官得其人法令修理故

幽隱之士皆有嘉名也 苦衆人之妬予兮 言已患苦楚國衆人妬我

楚辭卷十三

忠直欲害已也 箕子寤而佯狂 箕子紂之庶兄見比干諫而被誅則被髮

佯狂以脫其難也 不顧地以貪名兮心怫鬱而內傷

言已欲效箕子佯狂而去不顧楚國之地貪忠直之名念君闇昧心為傷痛怫鬱而傷病也 聯蕙芷以為佩兮過鮑肆而失香 言仁人

芷芬香之草服之於身過鮑魚之肆則失其性而不芬香也以言已積紮忠信為讒人所

毀失其名也 正臣端其操行兮反離謗而見攘 謗誣

也攘排也言正直之臣端其心志欲以輔君反為讒人所謗誣身見排逐而遠放也 世

俗更而變化兮 而一作以 伯夷餓於首陽 言當世俗人皆

伯夷餓於首陽

改其清潔化為貪邪當若伯夷餓於首陽而身垂功名也獨廉潔而不容

兮叔齊久而逾明叔齊伯夷弟也言已獨行廉潔不容於世雖飢餓而

死幸若叔齊久而有榮名也浮雲陳而蔽晦兮使日月乎

無光言讒佞陳列在側則使君不聰明也忠臣貞而欲諫兮讒

諛毀而在旁言忠臣正其心欲諫其君讒毀在旁而不敢言也秋草

榮其將實兮其一微霜下而夜降微霜殺物以喻讒諛

言秋時百草將實微霜夜下而殺之使不得成熟也以言讒人晨夜毀已亦將害已身使其忠名不得成也商風肅而害生兮商風西風肅急貌一作肅肅

百草育而不長言秋氣起則西風急疾而害生物使百草不得盛長以言

楚辭卷十三

君今急促剗傷百姓使不得保其性命也衆並諧以妬賢兮孤聖

特而易傷言衆佞相與並同以妬賢者雖有聖明之智孤特無助易傷害也

云聖孤特懷計謀而不見用兮巖穴處而隱藏日

隱實曰藏言已懷忠信之計不得列見獨處巖穴之中隱藏而已成功隳而

不卒兮隳壞也子胥死而不葬言子胥為吳伐楚破郢謀行功

成後用讒言賜劍棄死故言死而不葬也世從俗而變化兮隨風

靡而成行言當世之人見子胥被害則變心從俗以承上意若風靡草群聚成



行而羅列言信信直退而毀敗兮虛僞進而得當直之

臣被蒙譖毀而身敗弃虛僞之人進用在位而當顯職也追悔過之無及

兮之一作而無一作不豈盡忠而有功言君進用虛僞之臣則國傾危

追而自悔亦無所及也已欲盡忠直之節終不能成其功也豈一作覲廢制度

而不用兮務行私而去公言在位之臣廢先王之制度務從私

邪背去公正爭欲求利也終不變而死節兮惜年齒之未

央言已執守清白而死忠直終不變節惜年齒尚少壽命未盡而將天逝也將方

舟而下流兮冀幸君之發矇大夫方舟士特舟矇僮矇也言

我將方舟隨江而浮翼幸懷王開其矇惑之心而還已也痛忠言之逆耳

兮恨申子之沈江申子伍子胥也吳封之於申胥諫吳王殺而沈之江流也願悉心之所

聞兮心一作余遭值君之不聰言已欲盡忠竭其所聞陳列政事遭值懷王不開寤而難道兮

閣不聰明而不見納也不聞陳列政事遭值懷王不聞寤而難道兮

道一作導不別橫之與縱緯曰橫經曰縱言君心常惑而不可開寤語以

政道尚不別繒布經緯橫縱不能知賢愚亦明矣聽奸臣之浮說兮

奸一作姦絕國家之久長言君好聽邪說之臣虛言浮說以自誤亂將絕

絕國家之久長言君好聽邪說之臣虛言浮說以自誤亂將絕

絕國家之久長言君好聽邪說之臣虛言浮說以自誤亂將絕

國家累世久長之祿也 滅規渠而不用兮背繩墨之正

方言君為政滅先聖之法度而不施用背棄忠直之臣以自傾危離憂患而

乃寤兮離一作罹若縱火於秋蓬蓬蒿也秋時枯槁言君信任佞

諛不慮艱難卒遭憂患然後乃業失之而不覺若放火於秋蒿不可救制也

救兮尚何論乎禍凶言君施行業以失道身將危殆尚復論國之禍

凶豈不晚哉 彼離畔而朋黨兮獨行之士其何望

言彼讒佞相與朋黨並食重祿獨行忠直之士當復何望宜窮困也 日漸染而

不自知兮稍積為漸汗變為染秋毫微哉而變容銳毛為毫

楚辭卷十三

夏落秋生言君用讒邪日以漸染隨之變化而不自知若秋毫更生其容微眇而日長大

也 衆輕積而折軸兮原咎雜而累重咎過也言車載

衆輕之物以折其軸而不可乘其過咎由重衆雜載衆多之故也以言國君聽用群小之

言則壞敗法度而自傾危也 赴湘沅之流澌兮恐逐波而

復東言已心清潔不能久居濁世故赴湘沅之水與流澌俱浮恐遂乘波而東入大

海也 懷沙礫而自沈兮不忍見君之蔽壅礫小石也

言已所以懷沙負石甘樂死自沈於水者不忍久見懷王壅蔽於讒佞也

沈江



世沈淖而難論兮

沈沒也淖溺也

俗吟峨而慘嗟

吟峨

慘嗟不齊貌言時世之人沈沒財利用心淖溺不論是非不別忠佞風俗毀譽高下慘嗟

賢愚合同上不任賢化使然也

清泠泠而殲滅兮

清泠泠以喻潔白殲

盡也滅消也一云而日滅兮

溷湛湛而日多

溷湛湛喻貪濁也言泠泠

清潔之士盡棄銷滅不見論用貪濁之人進在顯位日以感多

梟鴟既以成

羣兮玄鶴弭翼而屏移

言貪狠之人並進成羣廉潔之上歛節而

退也

蓬艾親入御於床第兮

第牀篋也以喻親密

馬蘭蹕

蹕而日加

馬蘭惡草也蹕蹕長貌也加感也言蓬蒿蕭艾入御房中則馬蘭

楚辭卷十三

九

之草蹕蹕長而茂盛也以言佞諂見親近則邪偽之徒踴躍而欣喜也

棄捐約

芷與杜衡兮余奈世之不知芳何

言棄捐芳士當奈世人不知賢何一云余奈夫世不知芳何

何周道

之平易兮然蕪穢而險戲

險戲猶言傾危也言周家建立德化

其道平直公方所履無失而言蕪穢傾危者其惑意異也以平直為傾危則以忠正為邪

枉也詩曰周道如砥其直如矢

高陽無故而委塵兮

高陽帝顓頊也

委塵坩塵也言帝顓頊聖明克讓然無故被塵翳言與帝共工爭天下也

唐虞點

灼而毀議

點汗也灼灸也猶身有病人點灸也言堯舜至聖道德廣被尚點灸

誇毀言有不慈之過

誰使正其真是兮

言佞人妄論以

善為惡乃非訕聖王當誰使正其真偽乎已以忠被罪固其宜也

雖有八師

而不可為

八師謂禹稷高臯陶伯夷伯益夔也言堯舜有聖賢之臣八人以為

師傳不能除去虛偽之謗平疾讒之辭也

皇天保其高兮后土持

其久

言皇天保其高明之姿不可踰越也后土持其久長不可掘發也賢人守其志

分亦不可傾奪也

服清白以逍遙兮偏與乎

玄英異色

玄英純黑也以喻貪濁言已被服芬香履修清白偏與貪濁者異行

不可同趣也

西施媞媞而不得見兮

西施美女也媞媞好貌也

楚辭卷十三

十一

詩曰好人媞媞也

萋母勃屑而日侍

萋母醜女也勃屑猶媞媞膝行

魏言西施媞媞儀容姣好屏不得見萋母醜惡反得媞媞而侍左右也以言親近小人斥

逐君

桂蠹不知所淹留兮

桂蠹以喻食祿之臣也言桂蠹食芬

香居高顯不知留止妄欲移徙則失其美之木亡其處也以言眾臣食君之祿不建忠信

妄行佞諂亦將失其位喪其所也

蓼蟲不知徙乎葵菜

言蓼蟲處

辛烈食苦惡不能知徙於葵菜食甘美終以困苦而癯瘦也以喻已修潔白不能變志易

行以求祿位亦將終身貧賤而困窮也

處溼溼之濁世兮今安

所達乎吾志

言已居濁溷之世無有達我清白之志也一云今安達乎吾志



意有所載而遠逝兮固非衆人之所識

識知也言

已心載忠正之志欲遠去以求賢人君子固非衆人所能知也

騏躡躡於弊

輦兮

躡躡不

遇孫陽而得代

孫陽伯樂姓名也言衆人不識

以車代之則至千里流名德也以言俗人不識已志亦將遇明君

建道流化垂功業也

呂望窮困而不聊生兮

遭周文而舒志甯戚飯牛而商歌兮桓公聞

而弗置

皆解於離騷經

路室女之方桑兮

路室客舍也

孔

子過之以自侍

言孔子出遊過於客舍其女方采桑一心不視喜其貞信

楚辭卷十三

故以自侍

吾獨乖刺而無當兮

乖差也刺邪也

心悼怵而

耄思

耄亂也九十曰耄言古賢俊皆有遭遇我獨乖差與時邪刺故心中自傷怵惕

而思志為耄亂

思比干之忸忸兮

忸忸忠直之貌

哀子胥之

慎事

子胥臨死曰抉吾兩目置吳東門以觀越兵之入也死不忘國故言慎事也

悲楚人之和氏兮獻寶玉以為后遇厲武之

不察兮羌兩足以畢斲

斲斷也昔卞和得寶玉之璞而獻之楚厲

王或毀之以為石王怒斷其左足武王即位和復獻之武王不察視又斷其右足和乃抱

寶泣於荆山之下悲極血出於是暨成王乃使工人攻之果得美玉世所謂和氏之璧也

或曰兩足畢索索盡也必言玉石易別  
於忠佞尚不能知己之獲罪是其常也  
**小人**

**之居勢兮**志狹智少**視忠正之何若**言小人心

狹苟欲承順求媚以居位勢視忠正之人當何如乎甚於草芥也**改前聖之**

**法度兮**前一**喜囁嚅而妄作**囁嚅小語謀私

位以其愚心改更先聖法度背違仁義相與耳語謀利而妄造虛偽以譖毀賢人也**親**

**讒諛而疏賢聖兮**訟謂閭媿為醜惡謹謹為

好女也言君親信讒諛之臣斥逐忠正背先聖法度眾人謹謹之訟以好為惡心惑意迷

而不自知也**愉近習而蔽遠兮**孰知察其黑白言

楚辭卷十三

近諂諛習而信之蔽遠賢者言不見用誰當知己之清白彼之貪濁也**卒不得**

**效其心容兮**卒一作來**安眇眇而無所歸薄**薄附

已放流不得內竭忠誠外盡形體東西眇眇無所歸附也**專精爽以自明**

**兮晦冥冥而壅蔽**言已專壹忠情竭盡耳目

人之所壅蔽不得進也**年既已過太半兮**然輶軻而留

**滯**輶軻不遇也言已年已過五十而輶軻沈滯卒無所逢遇也**欲高飛而**

**遠集兮**恐離罔而滅敗罔以喻法言已欲高

法以滅敗忠厚之志也**獨冤抑而無極兮**傷精神而壽



天壽命天也皇天既不純命兮余生終無所依保

也願自沈於江流兮絕橫流而徑逝徑一作遠寧

為江海之泥塗兮安能久見此濁世言已思委命於

江流沈為泥塗不忍久見貪濁之俗也

### 怨世

賢士窮而隱處兮士一作者廉方正而不容言時

者眾賢者隱藏廉正之士不能容於世也子胥諫而靡軀兮比干

忠而剖心子推自剖而飮君兮德日忘而怨

### 八楚辭卷十三

十三

深已解於九章也一云推自剖而食君兮行明白而曰黑兮荆

棘聚而成林荆棘多刺以喻讒賊言已修行清白皎然日明而讒人聚而蔽

之謂之暗昧使不得通也江離棄於窮巷兮蒺藜蔓乎東

廂廣序之東為東廂以言賢者棄捐閭巷小人親近左右也藜一作藟賢者蔽

而不見兮讒諛進而相朋相朋一作在位朋一作明梟鴟

並進而俱鳴兮鳳皇飛而高翔言小人相舉而論議賢智

隱而深藏也願壹往而徑逝兮壹或一作一道壅絕而不

通言已思壹見君盡忠言而途徑去障蔽於讒佞而不得至也

怨思

居愁歎其誰告兮獨永思而憂悲

言已放在山澤心中

愁苦無所告翹長憂悲而已

內自省而不慙兮操愈堅而

不衰

言已自念懷抱忠誠履行清白內不慙於身外不媿於人志愈堅固不衰懈也

隱三年而無決兮歲忽忽其若頽

言已放在山野滿三

年矣歲月迫促去若頽下年且老也古者人臣三諫不從待放三年君命還則復無則遂

行憐余身不足以卒意兮

憐一作憐

翼一見而復

歸言已自憐身老不足以終志意幸復一見君陳忠言還鄉邑也哀人事之

八楚辭卷十三

不幸兮屬天命而委之咸池

咸池天神也言已自哀不能修

人事以見愛於君屬祿命於天委之神明而已

身被疾而不間兮

間差

也心沸熱其若湯

言已修行仁義身反被病而不間差憂道不立心中

怛然而氣熱若湯之沸也

冰炭不可以相並兮

並併

吾固

知乎命之不長

言冰見炭則消炭得水則滅以喻忠佞不可並處則相傷

害固知我命之不得長久將消滅也一云固知余命之不長一云吾乎固知命之不長

哀獨苦死之無樂兮惜予年之未央

自哀惜死年尚

也悲不反余之所居兮

一本不下有得字

恨離予之



故鄉

不得歸野見故居也

鳥獸驚而失羣兮

飛者為鳥走者為獸

猶高飛而哀鳴

言鳥獸失其羣偶尚哀鳴相求以刺同位之人曾無相念

之意也

狐死必首丘兮夫人孰能不反其真情

真情本心也言狐狸之死猶嚮丘穴人年老將死誰有不想故鄉乎言已尤甚也

故

人疏而日忘兮新人近而俞好

言舊故忠臣日以疏遠讒

諛新人日近而見親也

莫能行於杳冥兮孰

能施於無報

言衆人誰能有執心正行於杳冥之中施於無報之人乎言皆

苟且而行以求利也

苦衆人之皆然兮乘回風而遠遊

楚辭卷十三

言已患苦衆人皆行苟且故乘風而遠去也

凌恒山其若陋兮

凌乘

也恒山北嶽也陋小也

聊愉娛以忘憂

言已乘騰高山以為庠小陟險

猶易聊且愉樂以忘悲憂也愉一作愉

悲虛言之無實兮

讒言無誠

君不察也

苦衆口之鑠金

已解於九章中

過故鄉而一顧

兮泣歔歔而霑衿

言已遠行猶思楚國而悲泣也

厭白玉以

爲面兮

厭著也

懷琬琰以爲心

言已施行清白心面若玉內外

相副邪氣入而感內兮施玉色而外淫

淫潤也

之言雖自內感已志而猶不變玉色外潤而內愈明也

何青雲之流瀾

兮瀾一作爛微霜降之蒙蒙蒙蒙盛貌詩云零雨其蒙蒙言遭候人相聚

霜則害草木傷其貞節也徐風至而徘徊

兮而一作疾風過之湯湯風為號令言君命寬則風舒風舒則徘徊

循而有還志也令急風疾則已惶聞南藩樂

遽欲急去也一云疾風舒之蕩蕩而欲往兮藩蔽也南國諸侯為天子藩蔽故稱藩也一本無樂而二字至

會稽而且止會稽山名也言已聞南國饒樂而欲往至會稽山且休息也

見韓衆而宿之兮問天道之所在韓衆仙人也天道長

生之借浮雲以送予兮載雌霓而為旌旌旗也

楚辭卷一三 十六

鈴為旌也一云載虹霓而為旌駕青龍以馳騖兮班衍衍之

冥冥言極疾也忽容容其安之兮超慌忽其焉如

不知所之也苦衆人之難信兮願離羣而遠舉舉去

也言苦見俗人多言無信不可據任故願離衆而遠去也登巒山而遠望

兮巒小山也一云登巒無山字好桂樹之冬榮南方有不死之草北

方有不釋之水也一云好桂茂而冬榮觀天火之炎燭兮聽大

壑之波聲大壑海水也言已仰觀天火下觀海水心愁思也引八維

以自道兮天有八維以爲綱紀也含沆瀣以長生言已乃擘



持八維以自尊引舍  
沆瀣之氣以不死也

居不樂以時思兮

以一作而

一云

思時 食草木之秋實

秋實謂棗栗之屬也

飲菌若之朝

露兮構桂木而為室

言飲食潔清所處芬香也

雜橘袖以

為囿兮

囿一作圃

列新夷與椒楨

雜聚眾善以自修飾也

鷓鴣

鶴孤而夜號兮哀居者之誠貞

言鷓鴣鶴鶴大鳥猶知賢

良哀惜已之履行正直而不施用也

### 自悲

哀時命之不合兮傷楚國之多憂

言已自哀生時祿命

### 楚辭卷一三

十七

好行公正不與君合憐傷楚國無有忠臣國家多憂也

內懷情之潔白

兮

潔一作質

遭亂世而離尤

言已懷潔白之志以得罪過於眾人也

惡耿介之直行兮世溷濁而不知

言眾人之惡明正之直

士以君闇昧不知用之故也

何君臣之相失兮上沅湘而

分離

言讒佞害已使明君放逐忠臣上下分離失其所也

測汨羅之湘

水兮

汨水在長沙羅縣下注湘水中

知時固而不反

言已沈身汨水

終不還楚國也

傷離散之交亂兮遂側身而既遠

遂去

而流遷也

處玄舍之幽門兮穴巖后而窟伏

巖穴也言

已修德不用欲伏巖穴之中以自隱藏也從水蛟而為徒兮與神

龍乎休息自喻德如蛟龍而潛匿也何山石之蕪巖兮靈

魂屈而偃蹇言山石高巖非已所居靈魂偃蹇難上欲去之也含素

水而蒙深兮日眇眇而既遠素水白水也言雖遠行不失清

節也哀形體之離解兮解一作解神畏雨而無舍

遠行解倦精神罔兩無所據依而舍止也

惟椒蘭之不反兮椒子椒也蘭子蘭也魂迷惑而不知

路言子椒子蘭不肯反已魂魄迷惑不知道路當如何也願無過之設

楚辭卷十三

行兮雖滅沒之自樂言願設陳已行終無過惡雖身沒名滅猶自樂

不改痛楚國之流亡兮哀靈脩之過到言懷王之

迷而不知路言世心中煩惑不知所行也念

私門之正匠兮匠教也遙涉江而遠去言已念衆臣皆

媛兮涕泣流乎於悒於悒增歎貌也我決死

而不生兮雖重追吾何及言亦無所復還也

管其私相教以利乃以其邪心欲正國家之事故已遠去也念女嬃之嬋

媛兮涕泣流乎於悒於悒增歎貌也我決死而不生兮雖重追吾何及言亦無所復還也



戲疾瀨之素水兮望高山之蹇產

言已履清白其志如

水雖遇棄放猶志仰高遠而不懈也

哀高丘之赤岸兮遂沒身

言已哀楚有高丘之山其岸峻險赤而有光明傷無賢君將以阡危故沈

身於湘流而不還也

### 哀命

怨靈修之浩蕩兮

已解於離騷經

夫何執操之不固

操志也固堅也言已念懷王信用讒佞志數變移而不堅固也

悲太山之爲

隍兮

隍城下池也易曰城復于隍也

孰江河之可涸

涸塞也言太山

### 楚辭卷一

十九

將顧爲池以喻君且失其位用心迷惑過惡已成若江河之決不可涸塞也

願承

間而效志兮恐犯忌而干諱

所畏爲忌所隱爲諱于觸也言

已願承君閒暇之日時竭効忠言恐犯上忌觸衆人諱而見刑誅也

卒撫情以

寂寞兮然怵悵而自悲

怵悵恨貌也言已終撫我情寂寞不言然

怵悵自恨心悲毒也

玉與石而同價兮

價匣也

貫魚眼與

珠璣

圓澤爲珠麤瑀爲璣以言君不知賢愚忠佞之士猶雜魚眼與珠璣同貫而不

別駑駿雜而不分兮

駑鈍馬也良馬爲駿也

服罷牛而

駢驥

在轅爲服外駢爲駢言君選士用人雜用駑駿不異賢愚若駕罷牛駢以駢驥

才力殊也 年滔滔而日遠兮 行貌 壽冉冉而俞衰

自傷不遇 年衰老也 心怵憚而煩冤兮 愁貌也 蹇超搖

而無冀 蹇辭也 超搖不安也 言已自念年老 心中怵憚超搖不安終無所冀望也

固時俗之工巧兮 滅規榘而改錯 却騏驥而

不乘兮 策駑駘而取路 當世豈無騏驥兮 誠

無王良之善馭 見執轡者非其人兮 故駒跳

而遠去 皆已解 在九辯 不量鑿而正枘兮 恐榘鑿之

不同 已解於離 騷經也 不論世而高舉兮 恐操行之

楚辭卷十三 二十

不調 調和也 言人不論世之貧濁而高舉清 白之行 恐不知於俗而見憎於衆也

弧弓弛而不張兮 弛 孰云知其所至 言弧弓 雖強弛

而不張 誰知其力之所至乎 以言 賢者不在職位亦不知其才德也 無傾危之

患難兮 焉知賢士之所死 言國無傾危之難 則不知賢士之伏

節死 義也 俗推佞而進富兮 節行張而不著 賢良

蔽而不群兮 朋曹比而黨譽 邪枉說飾而多

曲兮 正法弧而不公 孤戾也 言世俗之人佞 以為賢進富以為能故

君之正法膠戾不用 衆皆背公而顧私也 直士隱而辟匿兮 讒諛



登乎明堂

明堂布政之宮也言忠直之士隱身辟匿讒諛諛之人反登明堂而為

也棄彭咸之娛樂兮

言棄彭咸清潔之行娛樂之滅風俗則為貪佞

也巧倖之繩墨

言工滅巧倖之繩墨則枉直失其制也言君背先王之法

則自亂

蕞露雜於叢蒸兮

采翮曰廢煇竹曰蒸言持蕞露香直

之草雜於廢蒸燒而燃之則不識於物也以言取忠直棄之林野亦不知賢也一云蕞蔬

巖筮機蓬矢以射革

以蓬蒿之箭以射犀革

之盾必摧折而無所入也言使愚巧任政必致荒亂無所能成也

駕蹇驢而

無策兮

蹇跛也策筭也

又何路之能極

極竟也言君任駑鈍之臣

楚辭卷一三

三二

使在顯職如駕跛蹇之驢又無鞭筭終不竟道將傾覆也

以直鍼而為鈞

兮

又何魚之能得

言君不能以禮敬聘請賢者猶以直針釣

魚無所

伯牙之絕弦兮

伯牙工鼓琴也無鍾子期而

聽之

鍾子期識音者也言鍾子期死伯牙破琴絕弦不肯復鼓以世無知音也言已

不遇明君識忠直者亦宜緝口而不語言也

和抱璞而泣血兮

云

和安得良工而剖之

和卞和也剖猶治也

同音

者相和兮

謂清濁也

同類者相似

謂好惡也以言君清明則潔白

之士進君闇昧則貪濁之人

飛鳥號其羣兮

鹿鳴求其友

同志為友言飛鳥登高木志意喜樂則和鳴求其羣而呼其耦

鹿得美草口甘其味則不思賢念舊曾不若鳥獸也以言在位之臣不思賢念舊曾不若鳥獸也

詩曰嚶其鳴矣求其友聲又曰呦呦鹿鹿鳴食野之苹故叩宮而宮應兮

彈角而角動

叩擊也彈揆也宮角五音也言叩擊五音各以其聲感而相應

也以言君求仁則仁至修正則下直也一云叩宮而商應彈角而徵動虎嘯而

谷風至兮

虎陽物也谷風陽氣也言虎悲嘯而吟則谷風至而應其類也以言

君修德行正則百姓隨而化也龍舉而景雲往

龍介蟲陰物也景雲大雲而有光者雲亦陰也言神龍將舉陸天則景雲覆而扶之輔其類也言君好賢士則英俊

往而並集也音聲之相和兮言物類之相感也

楚辭卷一三

獸相呼雲龍相感無不應其類而從其耦也傷君獨無精誠之心以動賢也一云音繫而相和兮一無言及也字夫方圜之異形兮

一云若夫圓一作圓勢

不可以相錯

言君性所為不與已合若方與圓不可錯雜勢不相安也列

子隱身而窮處兮

列子古賢士也世莫可以寄託

子所以隱伏不仕而窮處者以世多詐偽無可以寄命託身也以一作與衆鳥皆

有行列兮鳳獨翱翔而無所薄

已解於九辯也經濁

世而不得志兮願側身巖穴而自託

言已歷貪濁之



世終不得展其志意但甘處巖穴之中卒而隱伏也欲闔口而無言兮

嘗被君之厚德闔閉也言已欲閉口結舌而不復言以嘗被君之厚祿故

獨便帽而懷毒兮愁鬱鬱之焉極言憂

念三年之積思兮願壹見而陳詞思一

不及君而騁說兮騁馳也世孰可為明

身寢疾而言已不及賢君而騁極忠說則

日愁兮寢臥也情沉抑而不揚言已身被疾病

衆人莫可與論道兮悲精神之忠誠沈抑而不得揚達也

楚辭卷十三 二十三

不通言當世之人無可與議事君之道者哀我精神所志而不得通於君也

謬諫

亂曰鸞皇孔鳳日以遠兮孔孔雀也一畜鳧

駕鵝一云玄白鷄鶩滿堂壇兮高殿敞揚為堂

鼃鼃游乎華池鼃蝦蟇也華池芳華之池也

養鵝養親近小人滿於堂庭要裏奔亡兮騰

駕橐駝要一鈐刀進御兮遙棄太阿要裏駿

利劔也言君放遠要裏英俊之士而駕橐駝利劔也言君放遠要裏英俊之士而駕橐駝任使罷駕鈍朽之人而棄明智之士也也拔

攀玄芝兮

玄芝神草也

列樹芋荷橘柚萎枯兮

橘柚

美木也

苦李旖旎

旖旎盛貌也言君乃拔去芝草賤棄橘柚種殖芋荷養育

苦李愛重小人斥逐君子也

甌登於明堂兮

甌甌瓦器名也

周

鼎潛乎深淵

周鼎夏禹所作鼎也左氏傳曰昔夏禹之有德遠方圖物貢金

九牧鑄鼎象物桀有昏德鼎遷于商商紂暴虐鼎遷于周是為周鼎言甌甌之器登明堂

周鼎反藏於深淵之水言小人任政賢者隱匿也

自古而固然兮吾

又何怨乎今之人

言往古嫉妬忠直而不肯進用我何為獨怨今世之

人乎自慰之詞

楚辭卷之十三



楚辭卷之十四

漢劉向編集

王逸章句

哀時命章句第十四

哀時命者嚴夫子之所作也夫子名忌與  
司馬相如俱好辭賦客遊於梁梁孝王甚  
奇重之忌哀屈原受性忠貞不遭明君而  
遇暗世斐然作辭歎而述之故曰哀時命

楚辭卷十四

一一

也

哀時命之不及古人兮夫何予生之不邁時

邁遇也詩云邁閔既多言已自哀生時年命不及古賢聖之出遇清明之時而當貪亂之  
世也 往者不可扳援兮俛者不可與期

可扳引而及後世明王亦不可須 志憾恨而

不逞兮 憾亦恨也論語曰與朋友 舒中情而

屬詩 屬續也言已上下無所遭遇意中憾恨

已志 夜炯炯而不寐兮懷隱憂而歷茲 言已中心

愁怛目為炯炯而不能眠如遭大憂  
常懷戚戚經歷年歲以至於此也  
心鬱鬱

而無告兮眾孰可與深謀  
言已心中憂毒而無所告語眾皆論

諛無可與  
議忠信也  
欲愁悴而委情兮  
欲愁貌也委情懈倦也  
老

冉冉而逮之  
言已欲行忠信而不得進欲然愁悴意中懈倦年復已過為老

所及而志  
不立也  
居處愁以隱約兮  
居一作尼以一作臣  
志沈

抑而不揚  
言已放於山澤隱身守約而志意沈抑不得揚見於君而永憂恨也

道壅塞而不通兮  
通一作達  
江河廣而無梁  
言已欲竭

忠謀讒邪壅塞而不得達  
若臨江河無橋梁以濟也  
願至崑崙之懸圃

楚辭卷十四

兮采鍾山之玉英  
鍾山在崑崙山西北淮南言鍾山之玉燒之三日其

色不變言已自知不用顛避世遠去上崑崙山遊於懸圃采玉英咀而嚼之以延壽也

擘瑤木之禪枝兮  
擘一作擊禪一作揮  
望閬風之板桐

板桐山名也在閬風之上言已既登崑崙復欲引玉樹之枝上望閬風板桐之山遂陟天庭而遊

戲也  
弱水汨其為難兮  
尚書曰道弱水至於合黎也  
路

中斷而不通  
言已想得登神山顧以娛憂迫弱水不得涉渡路絕不通所為

無可也  
勢不能凌波以徑度兮  
以一作而渡一作渡  
又無

羽翼而高翔  
言已勢不能為船乘波渡水又無羽翼可以飛翔當亦窮困也



然隱憫而不達兮

憫一作悶

獨徙倚而彷徨

徒倚猶低

侗也言已隱身山澤內自憫傷志不得達獨徘徊彷徨而遊戲也一作仿佯

悵悵

言已含憂

罔呂永思兮

一作而

心紆軫而增傷

言已含憂

悵然悵罔長思心屈纏痛苦重傷也

倚躊躇以淹留兮

以一日

饑饉而絕糧

蔬不熟曰饉言已欲躊躇久留恐百姓飢餓糧食絕乏也

廓

抱景而獨倚兮超永思乎故鄉

言已在於山澤廓然無耦

獨抱形景而立長念楚國心不能已悵悵長思故鄉也乎一作兮一云超永思乎此故鄉

廓落寂而無友兮誰可與玩此遺芳

玩習也言已居

楚辭卷十四

處廓落又無知友當誰與講習忠信之謀也

白日晼晚其將入兮

哀余壽之弗將

將猶長也言日月西流晼晚而歿天時不可留哀我年命

不得長久也

車旣弊而馬罷兮蹇躓徊而不能行

言已周行四方車以弊敗馬又罷極蹇然躓徊不能復前而不遇賢君也

身旣不

容於濁世兮不知進退之宜當

言已執貞潔之行不能自

入貪濁之世愁不知進止之宜當何所行者也

冠崔嵬而切雲兮劍

淋離而從橫

淋離長貌也言已雖不見容猶整飾衣服冠則崔嵬上摩於雲

劍則長好文武並盛與衆異也

衣攝葉以儲與兮

攝葉儲與不舒展貌

左祛挂於樽桑

祛袖也詩云羔裘豹祛言已展德能弘廣不得施用東行則左袖挂於樽桑無所不覆也

周兮六合不足以肆行

六合謂天地四方也言已西行則右衽拂於不

於不周之山以六合為小不足

言已西行則右衽拂於不

伏戲兮

戲一作義

下合矩矱於虞唐

言已德能純美宜上輔伏

義與同制量下佐堯舜與合法度而共治也

願尊節而式高兮志

猶卑夫禹湯

言已雖不見用猶尊高節度意卑禹湯不欲專也

雖知

困其不改操兮終不以邪枉害方

言已雖自知貧賤困

楚辭卷十四

極不能變志易操終不能邪枉其身以害公方之行也

世並舉而好朋

兮壹斗斛而相量

言今世之人皆好朋黨並相薦舉持其貪佞之心以

量清潔之士也

眾比周以肩迫兮

比親也周合也

賢者遠而

隱藏

言眾佞相與合同並肩親比故賢者遠逝而職匿也一云隱而遐藏

為鳳

皇作鶉籠兮雖翕翅其不容

為鳳皇作悽以鶉鶉之籠雖翕

其翅翼猶不能容其形體也以言賢者遭世亂雖屈其身亦不能自容入

靈皇其

不寤知兮焉陳詞而効忠

言懷王闇蔽心不覺寤安所陳詞効

已之忠信乎

俗嫉妬而蔽賢兮孰知余之從容

言楚



國風俗嫉妬蔽賢無有  
知我進退執守忠信也  
願舒志而抽馮兮

馮一作憑庸詎知其吉凶  
庸用也言已思舒  
志意援引憤懣盡

極忠信當何緣知其逢吉將被凶也  
璋珪雜於甌窶兮

璋珪玉名也窶甌土孔一甌廉醜婦也孟

人不知善惡乃以甌窶之士雜廁圭玉又使醜婦與好女同室也以言君闇惑不別賢愚

也舉世以為恒俗兮  
恒常固將愁苦而終窮

世不識賢愚以為常俗幽獨轉而不寐兮  
惟我固當終身窮苦而已

煩懣而盈匈  
懣憤也言已愁思展轉而不寃能臥心中煩憤氣結滿匈也

楚辭卷十四 五

耿耿而馳騁兮  
心煩寃之懣懣言已精鬼眇眇獨馳心中

而憂也志欲憾而不憺兮  
憺安路幽昧而甚

難遠去以道路深冥難數移也  
塊獨守此

曲隅兮然欲切而永歎  
言已獨處山野塊然守此山曲心為切痛

長歎而已愁脩夜而宛轉兮  
而一氣涓灑其若波

言已心憂宛轉而不能卧愁夜之長氣為涓灑若水之波也  
握剖劓而不

用兮  
劓劓劓也操規渠而無所施言已懷德不用若工握劓

劓而無所刻鏤持方圓而無所錯也  
一云而無施騁騏驥於中庭兮

焉能極夫遠道

言騏驎壹馳千里乃騁之中庭促狹之處不得展足以極

遠道也以言使賢者執洒掃之役亦不得展志意也

置猿狖于櫺檻兮

夫何以責其捷巧

言猿狖當居高木茂林見其才力而置之櫺檻之中

迫局之處責其捷巧非其理也以言君子當在廟堂為政而棄之山林責其智能亦非其

宜也駟跛鼈而上山兮吾固知其不能陞

言已念君

信用衆愚欲以致治猶若駕跛鼈而欲上山我固知其不能登也

釋管晏而

任臧獲兮

臧為人所賤繫也獲為人所係得也

何權衡之能稱

言君欲為政反置管仲晏嬰任用敗軍賤辱係獲之士何能稱權衡興至治乎或曰臧守

藏者也獲主禽者也皆卑賤無知之人

篋露雜於廢蒸兮機蓬

矢以歟革

已解於七諫也

負檐荷以丈尺兮欲伸要

而不可得

背曰負荷曰檐言已居於衰亂之世常低頭俛視若以背肩負檐丈

尺而步不敢伸要仰首以遠罪過也

外迫脅於機臂兮

迫脅近附也機

臂弩身也

上牽聯於增雉

言已居常怖懼若附強弩機臂畏其妄發上恐

牽聯於雉射身被贈繳也

肩傾側而不容兮

一云不容得容

固陘

腹而不得息

言已欲傾側肩背容頭自入又不見納故陘腹小息畏懼患禍

也

務光自投於深淵兮

務光古清白之士也

不獲世之



塵垢

言古有賢士務光憎惡濁世言不見從自投深淵而死不為讒佞所塵汗已慕

其行也

孰魁摧之可久兮願退身而窮處

言已為諛

佞所諧被過魁摧不可久止願退我身處於貧窮而已

鑿山楹而為室

兮

楹柱而一作以下被衣於水渚

渚水涯也言已雖窮猶鑿山石以為

室柱下洗浴水涯被已衣裳不失清潔也

霧露濛濛其晨降兮

一作

朦朧雲依斐而承宇

言幽居山谷霧露濛濛而晨來下浮雲依斐承我屋

雷晝夜闇冥也

虹霓紛其朝霞兮

霓一作蜺

夕淫淫而淋

言天雲雜色虹霓揚光紛然炫耀日未明且復有朝霞則夕淋雨愁且思也

怊

楚辭卷十四

七

茫茫而無歸兮

茫茫一作茫

悵遠望此曠野

言已幽居遇雨

愁思茫茫無所依歸但見曠野草木盛茂也曠一作廣

下垂釣於谿谷

兮上要求於僊者

言已幽居無事下則垂釣餌於谿谷上則要結僊人

從之受道也

與赤松而結友兮

一無而字

比王儵而為

耦

言已執守清潔遂與二子為羣黨也

使臯楊先導兮

即佛佛也

白虎為之前後浮雲霧而入冥兮騎白

鹿而容與

言已與仙人俱出則山神先道乘雲霧騎白鹿而游戲也

蒐

眴以寄獨兮

眴眴獨行貌也

汨徂往而不歸

言我蒐神眴眴

獨行寄居而處沮  
然遂往而不還也  
處卓卓而日遠兮

卓卓高貌

志

浩蕩而傷懷

言已隨從仙人上游所居卓卓日以高遠中心浩蕩罔然愁思

念楚國也鸞鳳翔於蒼雲兮故增繳而不能加

無一而字蛟龍潛於旋淵兮身不挂於罔羅

言鸞鳳飛於千

仞蛟龍藏於旋淵故增繳不能逮羅罔不能加也以言賢者亦宜高舉隱藏法令不能拘

也知貪餌而近死兮不如下游乎清波

清波清絜

之流無人之處也言蛟龍明於避害知貪香餌必近於死故下游於清波無人之處也以

言賢者亦不宜貪祿位以危其身也寧幽隱以遠禍兮孰侵辱

之可為

言已亦寧隱身幽藏以遠患禍不能久被侵辱誠為難也

子胥死

而成義兮屈原沈於汨羅雖體解其不變兮

其一豈忠信之可化志怛怛而內直兮履繩

作而墨而不頗

皆已解於離騷九辯七諫

執權衡而無私兮稱

輕重而不差

差過也言已如得執持權衡能無私阿稱量賢愚必不過差各

如其

理也概塵垢之枉攘兮

枉攘亂貌概一作概

概濂

除穢累而反真

言已又欲概激濁亂之臣使君除去穢累而反

於清明

形體白而質素兮中皎潔而淑清

言已

之德

於清明

形體白而質素兮中皎潔而淑清

言已



自念形體潔白表裏如素心中皎潔內有善性清明之質也

時猷飫而不

用兮且隱伏而遠身言時君不好忠直之士猷倦其言而不肯用故

且隱伏山澤斥遠已身也聊竄端而匿迹兮嘆寂默而無聲言已竭忠而不見用且逃頭匿足獨便悃竄伏自藏執守寂寞吞舌無聲也

而煩毒兮便悃一作悃焉發憤而抒情言已懷忠憤懣泄已忠心也

時曖曖其將罷兮遂悶

歎而無名言已遭時不明行善罷倦心遂煩悶傷無美名以流後世也

夷死於首陽兮一作首山一云首陽之山卒天隱而不榮

楚辭卷十四

言伯夷餓於首陽天命而死

不饗其爵祿得其榮寵也

太公不遇文王

兮身至死而不得逞言太公不遇文王至死不得解於斯賤也懷

瑤象而佩瓊兮願陳列而無正言已懷玉象履忠信願陳列已志無有明正之君聽而受之也

生天墜之若過兮忽爛漫而無成爛漫猶消散也言已生於天地之間忽若風雨之過晻然而消散恨無成

也邪氣襲余之形體兮一無體字疾憺怛而萌生功也

陽春之白日兮恐不終乎永年言已被疾憂懼恐隨草木

襲及也言已常恐邪惡之氣及我形體疾病惜痛橫發而起身僵仆也

願壹見

徂落不能至陽春見白  
日不終年命遂委棄也

楚辭卷之十四

十

楚辭卷之十四



楚辭卷之十五

漢劉向編集

王逸章句

九懷章句第十五

匡機

通路

危俊

昭世

楚辭卷一五

一

尊嘉

蓄英

思忠

陶壅

株昭

九懷者諫議大夫王褒之所作也懷者思也言屈原雖見放逐猶思念其君憂國傾危而不能忘也褒讀屈原之文嘉其溫雅

藻采敷衍執握金玉委之污瀆遭世溷濁  
莫之能識追而愍之故作九懷以裨其詞  
史官錄第遂列于篇

極運兮不中周轉求君道不合也來將屈兮困窮遷就農桑

修播植也余深愍兮慘怛我內憤傷心切剝也願一列兮無

從欲陳忠謀道隔塞也乘日月兮上征想託神明陸天庭也顧遊

心兮鄙王都鄙二聖有德明於用賢故顧其都冀

遭逢也彌覽兮九隅歷觀九州求英俊也彷徨兮蘭宮

楚辭卷一五

二

遊戲道室誦五經也一作仿惶芷閭兮葯房居仁履義守忠貞也奮搖

兮眾芳動作應禮行馨香也茵閣兮蕙樓節度彌高觀德成就也觀

道兮從橫衆人瞻望聞功名也寶金兮委積志意堅固策謀明也

美玉兮盈堂懿譽光明滿朝廷也桂水兮潺湲芳流行溢周四

境揚流兮洋洋潔白之化動百姓也著蔡兮踊躍著龜喜樂

慕清高也著筮也蔡大龜也論語曰臧文仲居蔡也孔鶴兮回翔畏怖羅網

陸青雲也鶴一作鵠撫檻兮遠望登樓伏檻觀楚郢也念君兮不

忘思慕懷王結中情也怫鬱兮莫陳忠言蘊積不列聽也永懷兮



內傷

長思切切  
中心痛也

匡機

天門兮墜戶

金闈玉閨  
君之舍也

孰由兮賢者

誰當涉  
履英俊

路也無正兮溷廁

邪佞雜亂  
來並居也

懷德兮何覩

忠信  
之士

不見

假寐兮愍斯

衣冠而寢自憐傷也不脫  
冠帶而臥曰假寐詩云假

寐永

誰可與兮寤語

衆人愚闇  
誰與謀也

痛鳳兮遠逝

仁智之士

畜鷄兮近處

畜養佞諛  
而親附也

鯨鱣兮幽

潛大賢隱匿  
窟林藪也

從鰕兮遊階

小人並進在朝廷  
也鯨鱣大魚也鰕

楚辭卷一五

三

小魚

乘虬兮登陽

意欲駕龍  
而陞雲也

載象兮上行

途騎

神獸用登天也神象曰

朝發兮葱嶺

日發西  
極之高

山也夕至兮明光

暮宿東極  
之丹巒也

北飲兮飛泉

吮嗽  
天液

之浮

源也南采兮芝英

咀嚼靈草  
以延年也

宣遊兮列宿

徧歷

六合視

順極兮徜徉

周繞北辰  
觀天庭也

紅采兮騂衣

衆星也

翠縹兮爲裳

衣色瓌瑋  
耀青葱也

舒佩兮緜

芬華英也

竦余劔兮干將

握我寶劔  
立延頸也

騰蛇

纒緩帶徐步  
五玉鳴也

飛駟兮步旁

駟驢奮飛  
承轂輪也

微

兮後從

神虺侍從  
慕仁賢也

觀兮玄圃見天園也覽察兮瑤光觀視也

啓匱兮探策發匣引籌也悲命兮相當不獲富貴也

放也紉蕙兮永詞結草為誓也將離兮所思背去也

遠懷王也浮雲兮容與天氣滃濛也道余兮何之迎來也

導我難隨從也遠望兮仟眠遙視楚國也聞雷兮闐闐

君好妄怒陰憂兮感余內愁鬱伊惆悵兮自

威武盛也嗟厥命也

通路

八楚辭卷一五

四

林不容兮鳴蜩國不養民也余何留兮中州去

諸夏將遠逝也陶嘉月兮總駕嘉及吉時攀玉英兮

自脩朱取瓊華也結榮菑兮逶逝東草陳信也將

去烝兮遠遊遠離於君也徑岱土兮魏闕行出北荒

山高也歷九曲兮牽牛過觀列宿聊假日兮相

佯且徐遊戲也遺光耀兮周流敷揚榮華也望太

一兮淹息觀天貴將也紆余轡兮自休緩我馬也

寐也晞白日兮皎皎天精光明彌遠路兮悠悠



周望入極  
窳地外也  
顧列字兮縹縹  
邪視慧星光瞥警也  
觀幽雲

兮陳淳  
山氣滃鬱而羅列也  
鉅寶遷兮砢礪  
太歲轉移聲磁磴也

雉咸雉兮相求  
飛鳥驚鳴雌雄合也  
泱莽莽兮究志  
周望

率土遠  
廣大也  
懼吾心兮憐憐  
惟我憂思意愁毒也  
步余馬兮

飛柱  
徘徊神山且休息也  
覽可與兮匹儔  
歷觀羣英求妃合也  
卒

莫有兮纖介  
衆皆邪佞無忠直也  
永余思兮怵怵  
愁心長慮

憂無極也

### 危俊

楚辭卷十五

五

世溷兮冥昏  
時君闇蔽臣貪佞也一云世溷濁也  
違君兮歸真

將去懷王就仁賢  
也一云臣違君兮  
乘龍兮偃蹇  
駢駕神獸拏紛紜也  
高

回翔兮上臻  
行戲遨遊遂至天也  
襲英衣兮緹縹  
重我絳袍

采色  
鮮也  
披華裳兮芳芬  
徐良文衣動馨香也詩曰娑娑其下  
登羊

角兮扶輿  
陞彼高山徐顧睨也  
浮雲漠兮自娛  
乘雲歌吟而遊

戲  
也  
握神精兮雍容  
握持神明動容儀也  
與神人兮相胥

留待松喬  
與伴儷也  
流星墜兮成雨  
陰精並降如墮雨也  
進隣盼

兮上丘墟  
天且欲明至山溪也  
覽舊邦兮滃鬱  
下見楚國之亂

危也余安能兮久居將背舊鄉之九夷也志懷逝兮心慟

慄心中微去內傷悲也紆余轡兮躊躇緩我馬勒而低徊也聞素

女兮微歌神仙謳吟聲依違也聽王后兮吹竽伏妃作樂百蟲

至也魂悽愴兮感哀精神惆悵而思歸也腸回回兮盤紆

意中毒悶心紆屈也撫余佩兮繽紛持我玉帶相糾結也高太息

兮自憐長歎傷已遠放棄也使祝融兮先行得南方神開軌轍也

令昭明兮開門炎神前驅關梁發也馳六蛟兮上征乘龍

直驅陸閭闔也竦余駕兮入冥途馳我車上寥廓也歷九州兮

楚辭卷一五

索合周遍天下求雙匹也誰可與兮終生莫足與友為親密也忽

反顧兮西囿見彼隴蜀道阻阨也覩軫丘兮崎傾山陵欽岑

難涉歷也橫垂涕兮泣流悲思念國泣雙下也悲余后兮失

靈哀惜我后違天法也

昭世

季春兮陽陽三月溫和氣清明也列草兮成行百卉垂條吐榮

萃也余悲兮蘭生哀彼香草獨隕零也委積兮從橫摧折

傷根也江離兮遺捐忠正之士棄山林也辛夷兮擠臧仁智



之士抑沈沒也伊思兮往古惟念前世諸賢俊也亦多兮遭殃

仁義遇罰禍及身也伍胥兮浮江吳王棄之於江濱也屈子兮沈

湘懷沙負石赴汨淵也運余兮念茲轉思念此志煩寃也心內兮

懷傷腸中側痛摧肝肺也望淮兮沛沛臨水恐慄畏禍患也一云淵沛

沛濱流兮則逝意欲隨水而隱遁也榜舫兮下流乘舟順水

游海濱也東注兮磕磕濤波踊躍多險難也蛟龍兮導引虬

水禽馳在前也一云蛟龍沃兮文魚兮上瀨巨鱗扶已渡涌端也抽蒲

兮陳坐拔草為席處薄單也援芙蕖兮為蓋引取荷華以覆身也

楚辭卷十五

一云援英兮為蓋一云拔英水躍兮余旌風波動我搖旗旛也繼以

兮微蔡續以草芥入已船也雲旗兮電騫遂乘風電驅橫奔也儵

忽兮容裔往來亟疾若鬼神也河伯兮開門水君矣望開府寺也

迎余兮歡欣喜笑迎已愛我善也顧念兮舊都還視楚國思郢

城也懷恨兮艱難抱念志恨常欲還也竊哀兮浮萍自比如蘋

生水也汎淫兮無根隨水浮游乍東西也

尊嘉

秋風兮蕭蕭陰氣用事天政急也舒芳兮振條動搖百草使芳

也熟也微霜兮眇眇霜凝微薄病歿兮鳴蜩飛蟬卷曲

而寂默也玄鳥兮辭歸燕將入海化為蛤也飛翔兮靈丘悲鳴

神山奮羽翼也望谿兮滄鬱川谷吐氣雲間昧也熊羆兮响皞

猛獸應秋將害賊也唐虞兮不存堯舜已過難追逐也何故兮久

留宜更求君之他國也臨淵兮汪洋瞻望大川廣無極也顧林兮

忽荒回視喬木與山薄也修余兮袿衣整我袿裳自結束也騎霓

兮南上託乘赤霄登張翼也乘雲兮回回載氣溶溶意中惡也疊

疊兮自強稍稍陞進遂自力也將息兮蘭皋且欲中休止方澤也

楚辭卷十五

失志兮悠悠從高視下日眩惑也紛蘊兮徽薰愁思蓄積面垢

也黑也思君兮無聊想念懷王志寢食也身去兮意存體遠情近

在胃臆也愴恨兮懷愁心中憂恨內悽惻也

蓄英

登九靈兮遊神想登九天放精神也神一作精靜女歌兮微

晨神女夜吟聲激清也悲皇丘兮積葛衆體錯兮交紛

言已見美大之立葛草緣之而生交錯茂盛人不異而采取則不成絺綌也以言楚國士

民衆多君不異而舉貞枝抑兮枯槁貞枉車

用則不知其有德也



登兮慶雲

慶雲喻尊顯也言葛有正直之枝抑棄枯槁而不見采在壤惡者滿

車陸進反見珍重御尊顯也以言貞正之人棄於山野佞曲之臣陞於顯朝也

感余

志兮慘慄

動踊我心如拆割也

心愴愴兮自憐

意中切傷憂悲

楚也一云心悲兮

駕玄螭兮北征

將乘山神而奔走也

曩吾路

兮蔥嶺

欲踰高山度阻險也

連五宿兮建旄

係續列星為旗旄也

揚氛氣兮為旌

舉布霧霧作旗表也

歷廣漠兮馳騫

徑過

長沙馳騫馬也

覽中國兮冥冥

顧視諸夏尚昧晦也

玄武步兮

水母

天龜水神侍送余也

與吾期兮南榮

與已為誓會炎野也南方

楚辭卷十五

九

冬溫草木常茂故曰南榮

登華蓋兮乘陽

上攀北斗躡房星也

聊道

遙兮播光

且徐遊戲布文采也

抽庫婁兮酌醴

引持二星以斟

酒也援匏瓜兮接糧

啗食神果志猷飽也

畢休息兮遠逝

周徧留止而復去也

發玉軻兮西行

引支車木遂馳驅也

惟時俗

兮疾正弗可久兮此方

世憎忠信愛諂諛也

寤辟標兮

永思

心常長愁拊心踊也辟拊心貌也

心怫鬱兮內傷

憂思積結

肝腑爛也

思忠

覽杳杳兮世惟觀楚泥濁俗愚蔽也余憫悵兮何歸罔然

失志無依附也傷時俗兮溷亂哀愍當世眾貪暴也將奮翼兮

高飛振翅翔翔絕塵埃也駕八龍兮連蜷乘虬翔翔見容貌也建

虹旌兮威夷樹蟒棘旗紛光耀也觀中宇兮浩浩大哉天下

難徧照也紛翼翼兮上躋盛氣振迅陸天衢也浮溺水兮舒

光遂渡沉流揚精華也淹低徊兮京沚且留水側息河洲也水中可居

為洲小洲為渚小渚為沚京沚者即高洲也屯余車兮索反住我之駕

求松喬也觀皇公兮問師遂見天帝詔祕要也道莫遺兮歸

楚辭卷十五

真執守無為修朴素也羨余術兮可夷念已道藝可悅樂也詩云既見

君子我心則夷夷夷喜也吾乃逝兮南娛往之太陽遊九野也道幽

路兮九疑涉歷深山過舜墓也越炎火兮萬里積熱彌天不可

處也過萬首兮凝嶷見海中山數萬頭也海中嶷嶷一名凝嶷嶷嶷屬交趾也

作旌旌一濟江海兮蟬蛻遂渡大水解形體也絕北梁兮

永辭超過海津長訣去也浮雲鬱兮晝昏楚國潰亂氣未除也霾

土忽兮塵塵風俗塵濁不可居也息陽城兮廣夏遂止炎野

大屋廬也衰色罔兮中怠志欲懈倦身罷勞也意曉陽兮燎



寤心中燎明乃息軫兮存茲徐自首視思堯

舜兮襲興喜慕二聖相繼代也幸咎繇兮獲謀冀遇虞舜與議

道也悲九州兮靡君傷今天下無聖主也撫軾歎兮作詩

伏車浩歎作風雅也

### 陶壅

悲哉于嗟兮愁思憤滿長歎息也心內切嗟意中激感腸病痛也

歎冬而生兮物叩盛陰不滋育也凋彼葉柯傷害根莖枝卷曲也

瓦礫進寶兮佞偽愚顛侍惟惺也捐棄隨和貞良君子棄山澤也

### 楚辭卷十五

十一

鈞刀厲御兮頑嚚之徒任政職也頓棄太阿明智忠賢放斥逐也

騏垂兩耳兮雄俊伴愚閉口目也中坂蹉跎衆無知己不盡力也

蹇驢服駕兮駑鈍之徒為輔翼也無用日多僮蒙並進填滿國也

修潔處幽兮執履清白居陋側也貴寵沙廟權右大夫伴不識也

鳳皇不翔兮賢智隱處深藏匿也鶉鴝飛揚小人得志作威福也

乘虹驂蜺兮託駕神氣而遠征也載雲變化陞高去俗易形貌也

鷓鴣開路兮仁士智鳥導在前也後屬青蛇介蟲之長衛惡效也

步驟桂林兮馳逐正道德香芬也超驤卷阿騰越曲阜過阨難也

丘陵翔儻兮

山丘踴躍而歡喜也

谿谷悲歌

川瀆作樂進五音也

神章靈篇兮

河圖洛書緯識文也

赴曲相和

宮商並會應琴瑟也

余私娛茲兮

我誠樂此發中心也

孰哉復加

莫如今也

還顧世俗兮

回視楚國及眾民也

壞敗罔羅

廢棄仁義修諂諛也

卷佩將逝兮

袪衣束帶將橫奔也

涕流滂沱

思君念國泣霑衿也

株昭

亂曰皇門開兮

王門啓闢路四通也一云皇開門兮

照下土

鏡覽

幽冥見萬方也

株穢除兮

邪惡已消遠逃亡也

蘭芷覩

俊又英雄在朝

楚辭卷一五

一一一

堂也

四佞放兮

驩共苗鮫竄四荒也

後得禹

乃獲文命治江河也 聖

舜攝兮

重華秉政執紀綱也

昭堯緒

著明唐業致時雍也

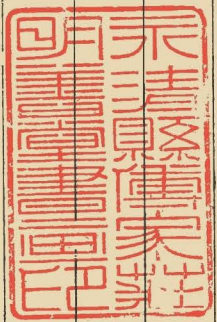
孰能若

兮 誰能知人如唐虞也

願為輔

思竭忠信備股肱也

傳家 明善堂記



楚辭卷之十五





楚辭卷之十六



魏明善堂記

漢劉向編集

王逸章句

九歎章句第十六

逢紛

靈懷

離世

怨思

楚辭卷一六

遠逝

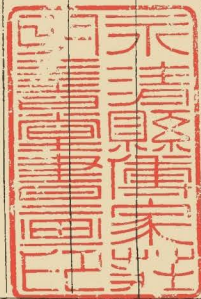
惜賢

憂苦

愍命

思古

九歎者護左都水使者光祿大夫劉向之所作也向以博古敏達典校經書辯章舊文追念屈原忠信之節故作九歎歎者傷



也息也言屈原放在山澤猶傷念君歎息

無已所謂讚賢以輔志騁詞以曜德者也

伊伯庸之未胃兮胃後也左氏傳曰戎子駒支四徵之裔胃也諒

皇直之屈原諒信也論語曰君子貞而不諒以言屈原承伯庸之後信有忠

直美德甚於衆人也云余肇祖于高陽兮惟楚懷之嬋

連嬋連族親也言屈原懷王俱顛頊之孫有嬋連之族親恩深而義篤也原生

受命于貞節兮鴻永路有嘉名鴻大也永長也路道也言

屈原受陰陽之正氣體合大道故長有美善之名也齊名字於天地兮

楚辭卷二 二

謂名平字原也並光明於列星謂心達道要文章光耀若天有列星也

吸精粹而吐氛濁兮氛惡氣也左氏傳曰楚明之氣而吐其塵濁內潔淨之氣也橫邪世而不取容言已體

行在橫邪貪枉之世而不能自容入於衆也行叩誠而不阿兮叩擊

也阿曲也遂見排而逢讒言已心不容非以好叩擊人之過故遂為讒佞

逐也所排后聽虛而黜實兮黜貶也實誠也不吾理而順

情言君聽讒佞虛言以貶忠誠之實不腸憤

理我言而順邪偽之情故見放流也

憤而含怒兮志遷蹇而左傾言已執忠誠而見貶黜腸中憤



懣愴悒而怒則志意  
遷移左傾而去也  
心愴慌而不我與兮懣

無思慮貌躬速速而不吾親速速不親附貌言君

有與我謀議用志速辭靈修而隕意兮隕墮也易

曰有隕自天也吟澤畔之江濱畔界也濱涯也言已

落長吟江澤之涯而已椒桂羅日顛覆兮顛覆也有竭

信而歸誠言已見先賢若椒桂之人以被禍

懼也讒夫藹藹而曼著兮藹藹盛多貌詩云藹

曷其不舒予情曷何也言讒人相聚藹藹而

其不舒我忠情以詰責之乎始結言於廟堂兮結猶聯也

所居也言人君為政舉事必告於宗廟議之於明堂信中塗而叛之塗

也叛信也言君始嘗與已結議連謀於明堂之上今信用讒言中道而更背我也懷

蘭蕙與蘅芷兮行中塗而散之言已懷忠信

之志遠行中野散而聲哀哀而懷高丘兮心

愁愁而思舊邦言已放斥山野發聲而吟其

山阻歸故國也願承間而自恃兮徑淫曠而道靡淫

闇昧也詩云不日有曠言已思承君間暇心中自恃冀得竭忠而徑路闇昧遂以壅塞也

顏黧黧以沮敗兮

黧黑也。沮壞也。

精越裂而衰耄

越去

也裂分也。耄老也。言已欲進不得中心憂愁。顏色黧黑面狀瘰敗精神越去氣力衰老也。

裳襜襜而含風兮

襜襜搖貌。

衣納納而掩露

納納漏漏

貌也。上曰衣下曰裳。言已放行山野下裳襜襜而含疾風。上衣濡濕而掩霜露。單行獨處身苦。

赴江湘之湍流兮順波湊而下降

湊聚也。言已乘船赴江湘之疾流順驟波而下行身危殆也。

徐徘徊而下行身危殆也

徐徘徊

一作低徊

於山

阿兮

阿曲隅也。

飄風來之洶洶

洶洶謹聲也。言已至於山之隈曲且徐徘徊冀想君命飄風卒至復聞乎讒佞匈匈欲來害已也。

馳余車兮玄

楚辭卷十六

石步余馬兮洞庭

洞庭水名。

平明發兮蒼梧

夕投宿兮石城

石城山名。言已動履大水宿止名山。用志清潔且堅固也。

芙蓉蓋而淩華車兮紫貝闕而玉堂

紫貝水蟲名。援陸離美玉也。

神契曰江神契曰江

辟荔飾而陸離薦兮

陸離美玉也。薦卧席也。

魚鱗衣而白蜺裳

魚鱗衣雜五綵為衣如鱗文也。言所居清潔被服芬

芳德體如玉文綵耀明也。

登逢龍而下隕兮

逢龍山名。

之漫漫

一作曼曼。言已登逢龍之山而遂下顧去楚國之遼遠也。

思南郢

之舊俗兮腸一夕而九運

言已思念郢都邑里故俗腸中愁悴



一夕九轉欲還歸也揚流波之潢潢兮潢潢大貌體溶溶而

東回溶溶波貌言已隨流而行水盛心怙悵廣大波高溶溶將東入於海也

以永思兮意晻晻而自頹言已將至於海心

晻晻而稍下恐不復還也白露紛紛呂塗塗兮塗塗厚貌秋風

瀏瀏呂蕭蕭瀏瀏風疾貌言四時欲盡白露

思也身永流而不還兮魂長逝而常愁言已身

流不復旋反則魂魄遂去常愁念楚國也

歎曰譬彼流水紛揚噍兮波逢洶涌紛滂沛

楚辭卷十六

兮水性清潔平正順而不爭故以喻屈原也

屈原志行清白遭逢貪佞被過放逐亦失其本志也揄揚滌盪漂流隕

往觸岑石兮岑銳也言風掄揚水流隕往觸

亦揚已過使龍印將力困繚戾反宛轉阻

相薄兮言水得風則龍印繚戾與險阻相薄

亦匡攘惶遽遭紛逢凶蹇離尤兮言已遭逢

而竄伏也而遇百凶以蹇蹇之垂文揚采遺將來兮言

故而遂以得過也雖不得施行道德將墜典雅之文揚美

藻之采以遺將來賢君使知見已志也

逢紛

靈懷其不吾知兮靈懷其不吾聞

言懷王闇惑不知我

之忠誠不聞我之清白反用讒言而放逐已也

就靈懷之皇祖兮

靈懷之鬼神

言已所言忠正而不見信願就懷王先祖告語其寃使照已心

也鬼神明察故欲

靈懷曾不吾知兮即聽夫

讒人之諛辭

言懷王之心曾不與我合又聽用讒諛之辭言以過惡於已也

余辭上參於天墜兮旁引之於四時

言已所

參之於天下合之於地旁引四時之神日為符驗也

指日月使延照兮

楚辭卷十六

六

延長也

撫招搖呂質正

招搖北斗杓星也斗王建天時言已上指

語日月使長視已撫斗柄杓使質正我之志動告神明以自徵驗也

立師曠俾

端詞兮

師曠聖人字子瑩生無目而善聽晉平公時端正也

命咎繇使

並聽

言已之言信而有徵誠可據行願立師曠使正其詞令咎繇並而聽之二聖聰

明長於人情知真偽之心也

珷出名曰正則兮卦發字曰

靈均

言已生有形珷伯庸名我為正則呂法天筮而卜之卦得坤字我曰靈均以法

地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純

言已幼少

有大節度且應天地長

不從俗而諛

反寄行



兮諷猶直躬指而信志言已執履忠信不能隨從俗人傾易其行

直身而言以信已之志終不回移也不枉繩以追曲兮言已執履忠信不能隨從俗人傾易其行屈情素

以從事言已心正直不能枉性以追曲俗端

余行其如玉兮言思正我行述皇輿之踵跡言思正我行令之如玉不

匿瑕惡以承述先王正治之法繼續其業而大之也羣阿容以晦光兮

晦冥也皆行枉曲以蔽君之皇輿覆以幽辟幽辟暗昧也言羣臣

聰明使楚國闇昧將危覆也輿中塗以回畔兮言思正我行駟馬驚而

橫犇馬以喻賢臣也言君為無道國人中道倍畔而去賢臣驚怖犇亡爭欲遠也

楚辭卷一

執組者不能制兮執組猶織組也織組者動之於此而成文於彼善御

者亦動之於手而盡馬力也詩云執轡如組必折軛而摧轅言駟

犇雖有執轡之御猶不能制必摧車軛而折其轅也以言賢臣奔亡使國荒亂而傾危也

斷鑣銜呂馳騫兮鑣勒也銜暮去次而敢止飾口鐵也銜

暮夜也次舍也止制也言車敗馬犇鑣銜斷絕猶自馳騫至於暮夜乃舍無有制止之者

也以言人臣一去君亦不復得拘留也路蕩蕩其無人兮蕩蕩

貌也尚書曰遂不禦乎千里禦禁也言君國之道路蕩蕩空

無賢人以不待遇之故遂行千里遠之他方也身衡陷而下沈兮衡

也 不可獲而復登

言已遠去千里身必橫陷沈沒長不可復得登引而

用之

也 不顧身之卑賤兮惜皇輿之不興

言已遠行

千里不敢顧念身之貧賤欲慕高位也惜君國失賢道德不得盛也

出國門而

端指兮方冀壹寤而錫還

言放出國門正心直指執履誠信幸

君覺寤賜已以還命也

哀僕夫之坎

反苦敢

毒兮

坎恨也毒恚也

屢離憂而逢患

屢數也言已不自念惜身之放逐誠哀僕御之夫坎然恚

恨以數逢憂患無已時也

九年之中不吾反兮思彭咸之

水遊

言已放出九年君不吾反我中心愁思欲自沈於水與彭咸俱遊戲也

惜

楚辭卷十六

師延之浮渚兮

師延殷紂之臣也為紂作新聲北里之樂紂失天下師延

抱其樂器自投濮水而死也

赴汨羅之長流

言已復貪慕師延自投於

水身浮渚涯冀免於刑罰故遂赴汨水長流而去也

遵曲江之透移

一作

虵兮

透移長貌

觸石碣而衡遊

言已願循江水透移而行反觸石碣

而復橫流所為無可也

波澧澧而揚澆

音開端也又澧澧

波聲也回澆為澆也

順長瀨之濁流

言已橫流而行水長波澧澧回而揚

澆邪引已船則順長瀨之流以避其難也

凌黃沱而下低兮

黃沱江別

名也江別為沱也

思還流而復反

言已凌乘黃沱低船而下將入於海



心思還水之流  
冀幸復還反也  
玄輿馳而並集兮玄者水也身容

與而日遠言已以水為車與船並馳而流故身容與日以遠也擢舟抗

以橫瀾兮瀾渡也由膝以上為瀾也澍古文濟字湘流而南極

濟亦渡也言已乃擢船橫行南渡湘水極其源流也立江界而長吟兮

愁哀哀而累息言已還入大江之界遠望長吟心中悲嘆而太息哀不遇

也情慌忽以忘歸兮神浮遊以高厲言已心

慌忽思歸故鄉則精神浮遊高厲而遠行也志蚤蚤而懷顧兮蚤蚤

懷憂蚤蚤魂眷眷而獨逝眷眷顧貌詩曰眷眷懷顧言已心中蚤蚤常懷

大憂內自顧哀則魂神眷眷獨行無有還意也

歎曰余思舊邦心依違兮日暮黃昏嗟幽悲

兮言我思念故國心中依違不能遠去日暮黃昏無所歸附中心悲愁而憂思也去

郢東遷余誰慕兮讒夫黨旅其昌茲故兮旅

也言已去郢東徙我誰思慕而欲遠去乎誠以讒夫朋黨衆多之故而見放棄也

河

水淫淫情所願兮淫淫顧瞻郢路終不返兮

言河水淫淫流行日遠誠我中心之所願慕也觀視楚郢之道路終不復還反內自哀傷也

也

靈懷

惟鬱鬱之憂毒兮志坎壈而不違

坎壈不遇貌也言已

放逐心中鬱鬱憂而愁毒雖坎壈不遇志不離於忠信也

身憔悴而考旦

兮憔悴憂貌也考猶終也旦明也

日黃昏而長悲言已心憂憔悴從夜

昏復涕泣而長悲也

閔空宇之孤子兮宇

也無父哀枯楊之冤鷦

冤煩冤也生哺曰鷦生啄曰雛言已既放

傷念坐於空室之中孤子煢煢東西無所依歸又悲哀飛鳥生鷦其身煩冤而不得出在於枯楊之樹居危殆也言已

有孤子之憂冤鷦之危也 孤雌吟於高墉

八楚辭卷十六

十一

兮墉墉也易曰射隼於高墉之上言冤雛之生早失其雌其母孤居吟於高墉墉之上

將復遇害也言已亦失其所居在於林澤居非其處恐顛仆也鳴鳩棲於桑

榆言鳴鳩鳥輕佻巧利乃棲於桑榆居茂木之上鼓翼而鳴得其所也此言讒佞弄口

妄說以居尊位得志意也玄媛失於潛林兮獨偏弃而遠

放言玄媛捷敏失於高深之林則獨偏逐放弃忘其能也以言賢人弃在山澤亦失其

志征夫勞於周行兮行道也詩云茗茗公子行彼周道處婦

憤而長望言征行之夫罷勞周道行役過時而不得歸則處婦憤懣長望而思

之也申誠信而罔違兮情素澤之中曾無思也



潔於紉帛

中重固無也。紉，結束也。易曰：束帛。中重行誠信，無有違離情。

光明齊於日月兮

文采耀於玉石

言已耳目聰明如日月之光，無所不照發文序詞爛然成。

章如玉石有文采也。

傷厭次而不發兮

厭，鎮壓也。思沈次失次也。

抑而不揚

言已懷文武之質，自傷壓鎮失次，不得揚。

芳懿懿而終敗兮

懿懿，芳貌。名糜，一作散而。

不彰

靡散猶消滅也。言已有芬芳懿美之德，而放棄不用，身將終敗。名字消滅，不得彰。

彰名於後世也。

背玉門以犇鶩兮

玉門，君門。蹇離尤而于。

楚辭卷十六

詬

干求也。言已背君門犇馳而去者，以已忠信之故，得過於衆而自求辱也。若龍

逢之沈首兮，王子比干之逢醢

聖賢忠諫而見誅也。念

社稷之幾危兮，反爲讐而見怨

言已念君信，用讒佞社稷。

幾危，日故正言極諫反爲衆臣所讐而見怨惡也。

思國家之離沮兮

躬獲愆而結難

言已思念國家綱紀，將已離，壞而竭忠，言身日得過結爲。

患難也。

若青蠅之僞質兮

僞猶變也。青蠅變白，使黑變黑，成白，日喻。

讒佞詩云：營營青蠅。

晉驪姬之反情

言讒人若青蠅變，轉其語以善爲惡。

若晉驪姬以申生之孝反爲悖逆也。

恐登階之逢殆兮，故退伏

於末庭木遠也言已思欲登君階陛正言直

也伏者孽子之號咷兮號咷本朝蕪而不治言

臣妖孽委曲其聲相聚譖譁君以迷惑國將傾危朝用蕪蕪而不治也犯顏色

而觸諫兮反蒙辜而被疑言已呂犯君之顏

疑不見信也苑靡蕪與菌若兮積漸藁本於

洿瀆汗瀆小溝也淹芳芷於腐井兮腐臭也弃雞

駭於筐籠雞駭文犀也筐籠竹器也言積瀆

角置於筐籠而不帶佩蔽其美質失其性也呂言弃賢智之士於山林之中亦失其志也

楚辭卷十六

執棠谿呂剌蓬兮棠谿利劍也剌斫也秉干將呂割肉

干將亦利劍也利劍宜以為威誅無狀呂征不服今乃用斫蓬蒿割熟肉非其宜也呂言

使賢者為僕隸之徒非其宜筐澤瀉呂豹鞞

兮筐滿也澤瀉惡草也鞞革也論語曰虎豹

無益於用也呂言養育小人破荆和呂繼築

置之高堂亦無益於政治也破荆和呂繼築

築木杵也言破和氏之璧呂繼築杵而春敗

亦害忠良時溷濁猶未清兮世殺亂猶未察

察明也言時世貪濁善惡殺亂尚未清明也欲容與呂埃時兮懼



年歲之既晏

晏晚也言已欲遊戲日待明君恐年歲已晚身衰老也

顧

屈節以從流兮心鞏鞏

一作鞏鞏

而不夷

鞏鞏拘學貌也

夷悅也言思屈已忠直之節隨俗流行心中蚤蚤拘攣仁義不舒而志不悅樂

寧浮

沅而馳騁兮下江湘呂適廻

適廻運轉也言已不能隨俗寧

浮身於沅水馳騁而去遂下湘江運轉而行也

歎曰山中檻檻余傷懷兮

檻檻車聲貌也詩云大車檻檻言已

放去山中車行檻檻鳴有節度自傷不遇心愁思也

征夫皇皇其孰依

兮皇皇惶遽貌言已惜征行之夫心常惶遽一身獨處無所依附者也

經營原

楚辭卷十六

十三

野杳冥冥兮

南北為經東西為營言已放行山野之中但見草木杳冥無有

人民

乘騏驎舒吾情兮

言已願欲乘騏驎馳騁以求賢君舒

肆忠節展我之情也

歸骸舊邦莫誰

一作余

語兮

言已心念故鄉

雖死欲歸骸骨於楚國無誰告語達於已之心也

長辭遠逝乘湘去

一作流

兮

言已欲歸骸骨於楚國而眾不知故復長辭乘水而欲遠去也

離世

志隱隱而鬱怫兮

隱隱憂也詩云憂心殷殷

愁獨哀而寃

結

言已放流心中隱隱而憂愁思念怫鬱獨自哀傷執行忠信而被讒邪寃結曾無解

已腸紛紜紛紜亂貌呂繚轉兮也繚繞也滄漸漸其若

屑漸漸泣流貌也言已憂愁腸中運亂繚繞而轉涕泣交流若磨屑之下而無絕時也

情慨慨而長懷兮慨慨難貌也詩云慨我寤歎信上皇而

質正上皇上帝也言已中情憤懣慨然長歎欲自理信於上帝使天正其意也合

五嶽與八靈兮五嶽五方之山也王者巡狩考校政化之處也東為泰山

西為華山南為衡山北為恒山中央為嵩山八靈八方之神也訊九魁與六

神訊問也詩云執訊獲醜九魁謂北斗九星也言已忠直而不見信用願合五嶽與八

方之神察已之志上問九魁六宗之神呂照明之也 指列宿呂白情兮

楚辭卷一六

訴五帝呂置詞言已願復指語二十八宿呂列已清白之情告訴五方之

帝令受我詞而聽之也北斗為我質中兮太一為余聽

質正也言已乃復使北斗為我正其中和太一之神聽其善惡也云服陰

陽之正道兮陽為仁也陰為義也御后土之中和土色黃其

味甘故言中和也言羣神動承天奉地服循仁義處中和之行無有違離也佩蒼

龍之蚺虬兮蚺虬龍貌帶隱虹之透蛇隱大也透

曳彗星之皓盱兮曳引也皓盱光也撫朱爵與鷓鴣

朱爵鷓鴣皆神俊之鳥也言已動呂神物自喻諸神勸我行當如蒼龍能屈能申志當如



大虹能揚文采精當若彗星能耀  
光明舉當若鷄鷄飛能冲天也  
遊清霧之

颯戾兮颯戾清涼貌服雲衣之披披披披長貌也言積德不亾

乃上遊清冥清涼之庭杖玉策與朱旗兮巫

明月之玄珠朱赤也黑光曰玄也舉霓旌之帶翳兮帶翳

陰翳建黃昏一作之總旗總合也黃昏時天氣玄黃故曰黃昏

貌也言已修善彌固手乃杖執美玉之華帶明

月之珠揚赤霓呂為旌雜五色呂為旗旌志

行清明車服又殊也躬純粹而罔愆兮承皇考之妙儀儀法也言已行度純粹而無過失上惜往事

楚辭卷十六 十五

之不合兮橫汨羅而下厲言已貪惜以忠事君而志不合故欲

橫渡汨水曰自沈沒也 築隆波而南度兮隆盛也逐江湘

之順流赴陽侯之潢洋兮下石瀨而登洲言已

願乘盛波逐湘江之流赴陽侯之大波過石瀨之湍登水中之洲身歷危殆不遑安處也

陸魁堆呂蔽視兮魁堆高貌雲冥冥而闔前山峻

高且無垠兮遂曾闕而迫身垠岸涯也曾重也闕大也言已

所在之處前有高陵蔽不得視後有峻大山迫附於已幽藏山野心中愁思也 雪

雰雰而薄木兮雰雰雪霜貌雲霏霏而墮集墮下也集

會阜隘狹而幽險兮大陵曰阜石巉嗟且翳

日翳蔽也言已居隘險之處山石蔽悲故鄉

而發忿兮念志去余邦之彌久言已不得還

忿自恨去我國歸中心發志背龍門而入河兮龍門郢東門也登

大墳而望夏首言已虛被讒言背郢城門而

望夏水之口橫舟航而溷湘兮耳聊啾而慳

慌聊啾耳鳴也慳慌憂愁也言舟航渡湘水

寂無人聲耳中聊啾而自鳴意中憂愁而波淫淫而周流兮鴻溶溢而滔蕩

依歸也

滔蕩廣大貌也言已愁思慳慌又見水路曼

曼其無端兮周容容而無識言已所行山澤

周流容容而引日月且指極兮極中也謂少

須臾而釋思釋解也言已施行正直願引日

天冀君覺寤且解水波遠且冥冥兮眇不睹

其東西順風波且南北兮霧宵晦且紛閣宵

也詩云肅肅宵征言已渡廣水心迷亂日杳

杳以西頽兮路長遠而窘迫言日以西頽年



遠不得復還憂心迫  
欲酌醴呂娛意一作兮

醴醴酒也詩  
云為酒為醴蹇騷騷而不釋蹇難也言已欲酌醴酒以自娛

樂心中愁思  
不可解釋也

歎曰飄風蓬龍埃拂拂兮蓬龍猶蓬轉風貌拂拂塵埃貌少

木搖落時槁悴兮槁枯也悴病也言飄風轉運揚起塵埃搖動中木使

之即時枯槁莖葉被病不得盛長也以言讒人亦運轉其言紛靡忠直使之被病而傷刑也

遭傾遇禍不可救兮長吟永歎涕煢煢兮

煢煢不止貌也言已遭傾危之世而遇患禍不可復救故長歎歔歔而啼涕滂流不可止

八楚辭卷十六

也舒情嗽詩冀呂自免兮顏流下逝身日呂

遠兮言已舒展中情嗽序志意冀得脫免患禍然身顏流日遠不得還也

怨思

悲余性之不可改兮屢懲艾而不逞言已體受忠直

艾而心終不移易也服覺酷呂殊俗兮覺

也詩云有覺德行酷貌揭揭呂巍巍揭揭高貌也魏

巍大貌也言已被服眾芳履行忠正較然盛明志願高大與俗人異也譬若王

儁之乘雲兮載赤霄而凌太清言已志意高大上切於天

譬若仙人王僑乘浮雲載赤霄上凌太清遊天庭也欲與天地參壽兮

與日月而比榮言已修行衆善冀若仙人王僑得道不死遂與天地同其

壽命與日月比其光榮壽命與日月比其光榮流名於後世不腐滅也登崑崙而北首兮首嚮

悉靈園而來謁悉盡也靈園崑崙衆神也言已設得道輕舉登崑崙之山

北向天門衆神蓋蓋來謁見尊有德也選鬼神於太陰兮登閭闔

於玄闕言已乃選擇衆鬼神之中行忠正者與俱登於天門入玄闕拜天皇受勅

也回朕車俾西引兮褰虹旗於玉門褰祛也玉門山

名言乃旋我之車而西行褰舉馳六龍於三虹旗驅上玉門之山以趣疾也

八楚辭卷十六 一八

危兮三危西方山也朝四靈於九濱朝召也濱水涯也言乃馳騁六

龍過於三危之山召四方之神會於大海九曲之涯者也結余軫於西山

兮橫飛谷呂南征結旋也飛谷日所行道也言乃旋我車軫橫度飛泉

之谷呂南行也絕都廣以直指兮都廣野名也山海經曰都廣在西南

其城方三百里蓋天地之中歷祝融於朱冥朱赤色也言已行乃橫絕

於都廣之野過祝融祝融之神於朱冥之野也枉玉衡於炎火兮枉屈也衡

車衡委兩館於咸唐委曲也館舍也咸唐咸池也言已從炎火又曲

意至於咸池而再舍止宿也貫瀕濛呂東揭兮瀕濛氣也揭去也



維六龍於扶桑

言遂貫出頽濛之氣而東去繫六龍於扶桑之木也

周

流覽於四海兮

志升降且高馳

言已既周行適於四海之

外意欲上下高馳日求賢士也

徵九神於回極兮

徵召也回旋也極中

也謂會北辰之

建虹采且招指

虹采旗也招指旗所且招

星於天之中也

指語人也言已乃召九天之神使會

駕鸞鳳

北極之星舉虹采且指麾四方也

呂上遊兮從玄鶴與鷦朋

一作明鷦朋俊鳥孔鳥飛

而送迎兮騰群鶴於瑤光

鶴白鳥也且喻潔白之士言已乃駕

乘鸞鳳明智之鳥從鷦朋羣鶴潔白之士過於瑤光之星質已修行之要也

排帝

楚辭卷一六

一九

宮與羅囿兮

羅囿天苑

升縣圃且眩滅

言遂排開天帝之宮

入其羅囿出升縣圃之山而望目為炫耀精明消滅心愁思也

結瓊枝且雜

佩兮立長庚且繼日

長庚星名也詩云西有長庚言已精明雖消滅

猶結玉枝申修忠誠立長庚之星且繼日光晝夜常行志意明也

凌驚雷且

軼駭電兮綴鬼谷於北辰

綴係也北辰北極星也論語曰譬如

北辰居其所而衆星拱之言遂凌乘驚駭之雷追逐犇軼之電且至於天使北辰係綴百

鬼勿令害賢者也

鞭風伯使先驅兮因靈玄於虞淵

愬高風且徘徊

一作低

徊兮覽周流於朔方

靈玄玄帝

也虞淵日所入也淮南言日出湯谷入于虞淵言乃鞭風伯使之掃塵囚玄帝之神使無陰冥周遍流

行於北方也就顓頊而敝詞兮考玄冥於空空桑山名也玄冥太陰之神主刑殺也言乃就聖帝顓頊陳列已詞考問玄冥之神於空桑之山

何故害賢也旋車逝於崇山兮崇山驩兜所放山也秦虞舜於蒼梧言已從崇山見驩兜呂佞見旋而遇斥棄冀囚至蒼梧告愬聖舜已行忠直蒙異謀也湔楊舟於會稽兮楊木名也詩云泥泥楊舟

會稽山名就申胥於五湖湖大池也言已復乘楊木之輕舟就伍子胥於五湖之中問志見南郢之流風兮殞余躬於行之見者也

楚辭卷十六

沅湘言還見楚國風俗故自沈於沅湘而不悔也望舊邦之

黯黯兮黯黯不明貌也時溷濁猶未央言已望見故國君闇不明

羣下貪亂其化未盡心憂愁也懷蘭茝之芬芳兮妬被離而折之言已懷忠信之行故為眾佞所妬欲共被離摧折而弃之也張絳帷

日檐檐兮風邑邑而蔽之邑邑微弱貌也言君張朱帷檐檐鮮

明宜與賢者共處其中而政令微弱適以自蔽者也日暎暎其西舍兮

陽炎炎而復顧言日暎暎西行將舍入太陰之中其餘陽氣猶尚炎炎而

顧欲還也呂言已年亦老暮亦思還返故鄉也聊假日以須臾兮何

老暮亦思還返故鄉也聊假日以須臾兮何



騷騷而自故

言已思年命欲暮願且假日遊戲須臾之間然中心愁思如故

終不解也

歎曰譬彼蛟龍乘雲浮兮汎淫瀕溶紛若霧

兮言已懷德不用譬若蛟龍潛於川澤忽然乘雲汎淫而遊紛紜若霧而乃見之也

潺湲鞞鞞雷動電發駸高舉兮言蛟龍升天其形潺湲若

水流縱橫鞞鞞遂乘雷電而高舉也升虛凌冥

沛濁浮清入帝宮兮言龍能登虛無凌清冥并濁穢入天帝之宮言

已亦想升賢君之朝斥去貪佞之人也搖翹奮羽馳風騁雨遊

楚辭卷一六

三二

無窮兮言龍既升天奮搖翹羽馳使風雨言已亦願奮竭智謀以輔事賢君流恩

百姓長無窮極也

### 遠逝

覽屈氏之離騷兮心哀哀而怫鬱言已觀屈

騷之經博達溫雅忠信懇惻而懷汪不寤心為之悲而怫鬱也聲嗷嗷以寂

寥兮嗷嗷呼聲也寂寥空無人顧僕夫之憔悴言已思為

屈原訟理冤結嗷嗷而呼山野寂寥空無撥

人民顧視僕御心皆憔悴而有憂色也切渙忍之流俗切猶

諛諛而匡邪兮

撥治也匡正也

切渙忍之流俗

切猶

渙忍垢濁也言已如得進用則治讒諛之  
人止其邪僞繫貪濁之俗使之清淨也 盪

浪淩之姦咎兮盪滌也浪淩汙穢也夷蠢蠢亂在內為姦咎惡也

之溷濁夷滅也蠢蠢無禮義貌也詩云蠢爾蠻荆言已欲盪滌讒佞汙穢之臣

除姦惡夷滅貪懷芬香而挾蕙兮持佩江

離之菲菲握申椒與杜若兮冠浮雲之峨峨

峨峨高貌也言已獨懷持香草執忠貞之  
行志意高厲冠切浮雲不得而施用也 登

長陵而四望兮覽芷圃之蠡蠡圃野也詩云蠡猶歷歷行列貌也言已登高大之陵周而

四望觀香芷之圃歷歷而有行列傷人不采

楚辭卷十六 三

而佩帶也言已亦修德行義 遊蘭皋與蕙林

兮睨玉石之嶮嗟顧視為睨玉石以喻君之門也嶮嗟不齊貌也言已

放流猶喜居蘭皋蕙林芬芳之處修行清白  
動不離身上睨君門賢愚並進嶮嗟不齊同

也揚精萼日眩耀兮眩耀光貌芳鬱渥而純美渥厚

結桂樹之旖旎兮旖旎盛貌詩云旖旎其華紉荃蕙與辛

夷言已揚耳目之精其明眩耀姿質純美猶復結桂枝索蘭蕙修善益固德行彌盛也

芳若茲而不御兮捐林薄而苑死苑積也言已修行衆

善若此而不見用將弃林澤苑 驅子儁之犇  
憤而死恨功不立而志不成也



走兮

驅馳也子僑王子僑也

申徒狄之赴淵

申徒狄賢者避世不

仕自投赴河也言已修善不見進用意欲驅馳待王子僑隨之奔走呂學道真又見申徒狄避世赴河意中

紛亂不知所行也

若夷由之純美兮

夷伯夷也由詩

由也

介子推之隱山 言已又有清高之行如許由堯讓呂天下辭而不前

受伯夷叔齊讓國餓死介子推逃晉文公之賞隱身深山忽爵位而有顯榮也 晉申

生之離殃兮荆和氏之泣血吳子胥之扶眼

兮王子比干之橫廢

皆已解於九章

欲卑身而下體

兮心隱惻而不置

言已欲卑身下體呂順風俗心中惻然而痛不能置

楚辭卷六

中正行

方圜殊而不合兮鈎繩用而異態

言

與圜其性不同鈎曲繩直其態殊異而不可合也 呂言忠佞異志猶鈎繩也

欲埃

時於須臾兮日陰曠其將暮

日呂喻君陰曠闇昧也言已欲

待盛世明時君又闇昧年歲已暮身將老也

時遲遲其日進兮

遲

行貌詩云行道遲遲

年忽忽而日度

度去也言天時轉運日進遲遲而行

已年忽去日

妄周容而入世兮內距閉而不

呂衰老也 開 言已欲妄行周比苟容自入於君心內距閉而意不開敏於忠正而愚於讒諛也

埃時風之清激兮

風呂喻政激感也

愈氛霧其如塵

塵塵也言已欲待明君之政清潔之化且感  
激風俗而若愈貪濁如氛霧之氣來塵塵人  
也

進雄鳩之耿耿兮讒紛紛而蔽之

耿耿小節貌言

已欲如雄鳩進其耿耿小節之誠信讒人尚  
復分隔蔽而障之況有鸞鳳之志當獲諧毀  
固其

默順風且偃仰兮

默尚由由而進之由

猶豫也言已欲寂默不語且順風俗隨衆  
俯仰而不敢毀譽然尚猶豫不肯進也

橫恨且寃結兮

橫恨失志貌也

情舛錯且曼憂

言已欲隨

從風俗尚不肯進志中橫恨心  
為寃結情意舛錯而長憂苦也

野兮采撚枝於中州

撚枝香草也言已雖憂愁猶採取香草且自約

楚辭卷十六

二十四

束修善  
不怠也  
望高丘而歎涕兮悲吸吸而長懷

言已

遙望楚國而不得歸心  
為悲歎涕出長思也

孰契契而委棟兮  
契契貌也詩云契契寤歎

日頽暮傷不得行也

歎曰油油江湘長流汨兮

油油流貌也詩云河水油油言已見

江湘之水油油長流將歸於  
海自傷放流獨無所歸也

挑揄揚波盪迅

疾兮

言水尚得順其經脈揚蕩其波使之迅疾自傷不得順其天性揚其志意常屈

憂心展轉愁怫鬱兮

展轉不寤貌詩云展轉反側言已放棄不

伏也



得竭其忠誠心中愁悶  
展轉悱鬱不能寐也  
寃結未舒長隱忿兮

言已抱守寃結長隱山  
野心中忿恨無已時也  
丁時逢殃孰可奈何

兮丁當也言已之生唯當逢遇  
殃咎安可奈何自悶而已  
勞心悵悵涕

滂沲兮言已欲竭節盡忠終不見省但勞我  
心令我悵悵滂沲悲涕而橫流也

### 惜賢

悲余心之悵悵兮哀故邦之逢殃言已所以

悵悵者哀念楚國信悲哀心中  
用讒佞將逢殃咎也  
辭九年而不復兮獨熒

熒而南行熒熒獨貌也言已與君辭訣而出  
至今九年不肖反已常獨熒熒南

入楚辭卷十六

二十五

行度江也思余俗之流風兮風化心紛錯而不受紛錯

憤亂也言已念我楚國風俗餘化好行讒佞心為憤亂不能受其邪偽也  
遵墜莽

呂呼風兮莽草步從容於山藪數隈也言已循

風俗之人欲語以忠正之道故徐步山隈遊戲呂須之也  
巡陸夷之曲衍

兮大阜曰陸夷幽空虛以寂寞言已巡行陵

之中空虛杳冥寂寞無有人聲也倚石巖言已巡行陵  
流涕兮憂憔悴

而無樂言已依倚巖石之山悲而涕  
登噴峴

呂長企兮噴峴銳山也企立望南郢而闕之

貌詩云企予望之

闕視也言已乃登高鏡之山立而長望顧視南郢楚邇悲且思之也

遼遼兮遼遼遠貌塗漫漫其無時塗道也言已遙視楚國山林長山修遠其

遠遼遼難見道路漫漫誠無時至也聽玄鶴之晨鳴兮于高岡

之峨峨玄鶴俊鳥也君有德則來無德則去若鸞鳳矣故師曠鼓琴天下玄鶴皆

銜明月之珠呂舞也言已聽玄鶴振音晨鳴乃於高岡之上峩峩之顛兒有德之君乃來

下也以言賢者亦宜自安處也獨憤積而哀娛

兮翔江洲而安歌言已在山澤之中思慮憤積一哀一樂故遊江水之

中洲安意歌吟自寬慰也三鳥飛飛以自南兮覽其志而

欲北言已在於湖澤之中見三鳥飛從南來觀察其志欲北渡江縱恣自在也自傷

不得北歸曾不若飛鳥也願寄言於三鳥兮去飄疾而不

可得言已既不得北歸願因三鳥飛寄善言以遺其君去又急疾而不可得心為結

恨也欲遷志而改操兮心紛結而未離言已欲徒意改

操隨俗佞偽中心亂結未能離於忠信也外彷徨而遊覽兮內惻

隱而含哀言已外雖彷徨於山野之中以遊戲隨俗佞偽然心中常惻隱含悲

而念君心亂結而憂哀者也聊須臾以時忘兮心漸漸其

煩錯言已且欲須臾且忘憂思中願假簧以

心漸漸錯亂意不能已也



舒憂兮

笙中有舌曰簧 詩云吹笙鼓簧

志紆鬱其難釋

紆屈也鬱

愁也言已欲假笙簧吹以舒 憂意中紆鬱誠難解釋也

歎離騷以揚意

兮猶未殫於九章

殫盡也言已憂愁不解乃歎吟離騷之經以揚已志

尚未盡九章之篇 而愁思悲結也

長噓吸以於悒兮

噓吸於悒皆啼

泣貌

涕橫集而成行

言已唸歎九章未盡自 知言不見省用故長呼

吸而啼涕下交 集自閔傷也

傷明珠之赴泥兮魚眼璣之

堅藏

言忠良弃捐 讒佞珍用也

同鴛鴦與乘駟兮

馬母驢 父生子

日羸駟 駿馬也

雜斑駁與闌茸

斑駁雜色也闌茸駑 頓也言已君不明智

八楚辭卷十六

斥逐忠良而任用佞諛委弃明珠而貴魚眼 乘鴛鴦雜駿馬重斑駁喜闌茸心迷意惑終

不悟

葛藟藟於桂樹兮

藟葛荒也藟綠也 詩曰葛藟藟之 鴟

鴟集於木蘭

鴟鴞鴞鳩貪鳥也言葛藟惡草 乃緣於桂樹鴟鴞貪鳥而集於

木蘭以言小人進在顯 位貪佞升為公卿者也

俛促談於廊廟兮

拘愚 之貌 律魁放乎山間

律法也魁大也言拘愚 蔽闇之人反談論廊廟

之中明於大法賢智之士 弃在山間而不見用也

惡虞氏之簫韶兮

好遺風之激楚

言世人愚惑惡虞舜韶韶之 樂反好俗人淫泆激楚之音

也猶言惡典謨中正之 言而好諂諛之說也

潛周鼎於江淮兮

土鬻於中宇

鬻炊竈也詩曰執鬻踏踏鬻金也詩云概之釜鬻言乃藏九鼎

於江淮之中反炊土釜於堂宇之上猶言奔賢智近愚頑者也

且人心之有

舊兮而不可保長

言賢人君子其心所志自有舊故執守信義不可長

保而行

邇彼南道兮以征夫宵行

言已放流轉彼江南

之道晨夜而行身勤苦也

思念郢路兮還顧睠睠涕流交

集兮泣下漣漣

漣漣流貌也詩云泣涕漣漣言已思念楚郢之路冀得復

歸還顧睠眄視心中悲感涕泣交會漣漣而流也

歎曰登山長望中心悲兮

言已登於高山長望楚國則心中悲

八楚辭卷一六

三一

思而結

菀彼青青泣如頽兮

菀盛貌也詩曰有菀者柳言

毒也觀彼山澤草木莫不茂盛青青而生已獨

留

思北顧涕漸漸兮

言已所以留精思常北顧而視郢都想見鄉邑思念

君也故涕漸

折銳摧矜凝汜濫兮

摧挫也矜

漸而下也也汜濫猶沈浮也言已欲折我精銳之志挫我矜嚴忠直之心止與俗人更相沈浮而意

不能

念我熒熒魂誰求兮

言已自念熒熒東西魂魄惶遽不求

忠直之士欲與事君亦誰

僕夫慌悴散若流

乎此不能沈浮之道也兮慌亾也言已欲求賢人而未遭遇僕御之人感懷愁悴欲散亾而去若水之流不可



復還也

### 憂苦

昔皇考之嘉志兮喜登能而亮賢

言昔我美父伯庸體

有嘉善之德喜升進賢能信愛仁智以為行也

情純潔而罔歲兮姿

盛質而無愆

言已愛先人美烈情性純厚志意潔白身無瑕穢姿質茂盛行

無過失也

放佞人與諂諛兮斥讒夫與便嬖

便利也嬖愛也以言君如使已為政則放遠巧佞諂諛之人斥逐讒夫與便利嬖愛之臣

而去也親忠正之悃誠兮

悃厚也

招貞良與明智

### 八楚辭卷十六

二十九

言已如得秉執國政則使君親任忠正之士招致幽隱明智之人令典眾職也

心溶

溶其不可量兮

溶溶廣大貌

情澹澹其若淵

澹澹不動

貌也言已之心智謀溶溶廣大如川不可度量情意深奧澹澹若淵不可妄動

回邪

辟而不能入兮誠願藏而不可遷

言已執志淵靜回邪

之言淫辟之人不能自入於已誠願執藏此行以承事君心終不移也

逐下袂

於後堂兮

下袂謂妾御也

迎宓妃於伊雒

宓妃神女蓋伊雒水

之精也言已願令君推逐妾御出之勿令亂政迎宓妃賢女於伊雒之水以配於君則化

行荆讒賊於中窟兮

荆去也中窟堂中央也

選呂管於

榛薄

呂呂尚也管仲也言已欲為君所去

之徒以為輔佐

則邦國安寧也叢林之下無怨士兮江河之

畔無隱夫

畔界也言已欲舉士必先於叢林

無隱佚之夫賢人

盡升道可興也三苗之徒以放逐兮

三苗

佞臣也尚善曰

伊臯之倫以充廬

伊伊尹也臯臯陶也

充滿也言放逐佞諛之徒若三苗者置之四

裔進用伊尹臯陶之徒使滿國廬則讒邪道

塞者今反表以為裏兮顛裳以為衣

顛倒也

之君迷惑讒佞反表以為裏

倒裳以為衣而不能知也戚宋萬於兩楹

八達辭卷十六

三十一

兮宋萬宋閔公之臣也與閔公博爭道以手

搏之絕其脰戚親也楹柱也兩楹之間戶

牖之前尊廢周邵於遐夷

不用曰廢周周公

者所處也遐遠也言君反親愛篡逆之臣若宋萬者置

於兩楹之間與謀政事廢弃仁賢若周公邵

公者放於遠夷却騏驥以轉運兮

却退也騰

之外而不近也

驢羸以馳逐騰乘也言退却騏驥以轉物徙

逐急疾失其性也以言役使賢者令之

負檐進用頑愚以任政職亦失其志也蔡女

黜而出帷兮

蔡女蔡國賢戎婦入而綵繡服

戎戎狄也言蔡女美好反見貶黜而去離帷



服也 慶忌囚於阱室兮慶忌吳之公子勇而有力阱深陷也 陳不

占戰而赴圍陳不占齊臣有義而怯聞其君既至聞鐘鼓之警因怖而死言乃囚勇猛之士若吳慶忌於阱陷之中使陳不占赴圍而戰軍必敗也以言君 破伯牙之號鍾兮號鍾琴名

用臣顛倒失其人也 挾人箏而彈緯挾持也箏小琴也緯張絃也琴反持凡人小箏急張其絃而彈之也以言世憎惡大賢之言親信小人之語也 藏

璿石於金匱兮璿石次玉者匱匣也 捐赤瑾於中庭赤瑾美玉也言乃藏璿石置於金匱反弃美玉於中庭言不知別於善惡也言人而不別玉石

則不知忠佞 韓信蒙於介冑兮韓信漢名將也介冑也冑

堯鑿堯鑿也 行夫將而攻城言漢使韓信猛將被鎧也

而攻城必失利而無功也 莞芎棄於澤洲莞符籬也芎芎窮也皆香草也

匏蠹蠹於筐篋匏瓠也方爲匏也

筐圓爲篋言弃符籬芎窮於草澤之中藏枯匏之瓢置於筐篋令之腐蠹言愛小人憎君子也或

日蠹囊 麒麟奔於九臯兮麒麟仁獸也君有德則至無德則去

也 熊羆群而逸囿熊羆猛獸以喻貪殘也囿苑也言麒麟奔竄於九臯之中熊羆逸踊於君之苑也以言 折芳枝與

斥遠仁德之士而養貪殘之人也

楚辭卷一六 三一

璚華兮樹枳棘與薪柴小棗為棘枯枝為柴掘荃蕙與

射干兮射干香草耘藜藿與蘘荷耘耨籽也詩云千耦其耘藜藿

種柴棘掘拔射干而耨耘藜藿失其所珍也

以言賤弃君子而育養小人也惜今世其何殊兮遠近思而

不同言已哀惜今世之人賢愚異性其思慮或遠或近智謀不同也或沉淪

其無所達兮淪或清激其無所通清明也激感也言或有耳目沈沒無所照見或有欲感激行於

清明亦復不能通達分別其臧否者也哀

余生之不當兮獨蒙毒而逢尤言哀我之生不當昭明之

八楚辭卷一六

世舉賢之時獨蒙苦毒而遇臯過也雖蹇蹇以申志兮君乖莠

而屏之言已雖竭忠蹇蹇以重達其志君心乃乖差而不與我同故遂屏弃而不

見用誠惜芳之菲菲兮反以茲為腐也腐臭也言

已自惜被服芳香菲菲而盛君反以此為腐臭不可用也懷椒聊之藹藹

兮在袖曰懷椒聊香豈也乃逢紛以罹詬言

懷持椒聊其香藹藹循行清潔動有節度而逢亂世遂為讒佞所害而見耻辱也

歎曰嘉皇既歿終不返兮嘉美也皇君也以言懷王不用我謀

以歿於秦遂死而不歸山中幽險郢路遠兮

終無遺命使已得還也



言已被放在此山中深險之  
地去我郢道甚遼而遠也 讒人譏譏孰可

也 愬兮譏譏讒言貌也尚書曰譏譏靖言言讒人譏譏承順於君不可告以忠直之意

征夫罔極誰可語兮言已放逐遠行憂愁無極衆皆佞諛不可

與語忠信也 行嗟累歎聲喟喟兮欲歎貌喟歎聲也 懷憂

含戚何侘僚兮言已常歌嗟增歎累息懷憂含戚悵然侘僚而失意也

### 愍命

冥冥深林兮樹木鬱鬱山參差以漸巖兮阜

杳杳以蔽日言已放在草野處於深林冥冥之中山阜高峻樹木蔽日望之

### 楚辭卷十六

無人但見鳥獸也 悲念心之悄悄兮目眇眇而遺泣

遺墮也言已居於山林心中愁思目視眇眇而泣下墮也 風騷屑以搖木

兮騷屑風聲貌 雲吸吸以湫戾吸吸雲動貌也湫戾猶卷戾也言已

心既憂悲又見疾風動搖草木其聲騷屑浮雲吸吸卷戾而相隨重愁思也 悲余

生之無歡兮愁倥偬於山陸倥偬猶困苦也言悲念我之生

遭遇亂世心無歡樂之時 旦徘徊於長阪兮言悲念我之生

身常困苦於山陸之中也 夕彷徨而獨宿言已旦起徘徊行於長阪之間憂且

懼也 髮披披以鬢鬢兮披披鬢鬢解亂貌 躬劬勞而瘖

悴劬亦勞也詩云劬勞于野瘠病也詩云我馬瘠矣言已屢涉風霜頭髮解亂而身罷

病也也 冤侘侘侘 而南行兮侘侘 泣霑襟而濡袂袂袖也言已中心憂戚用志不安冤鬼侘侘

心嬋媛而我告兮口噤閉而不言 也閉口為噤也言已愁

思心中牽引而痛無所告語閉我之違郢都

口不知所言衆皆佞偽無可與謀也

之舊閭兮閭里 回湘沅而遠遷言已放逐去我

湘沅之水而遠移徙失其所之也 念余邦之橫陷兮宗鬼神

之無次同姓為宗次第也言我思念楚國任用讒佞將橫陷危殆已之宗族先祖

鬼神失其次第而不見祀也 閔先嗣之中絕兮嗣繼 心惶惑

而自悲言已傷念先祖乃從屈瑕建立基功子孫世世承而繼之至於已身而當

中絕心為惶惑內自悲哀也 聊浮遊於山陬兮陬山側也 步周

流於江畔畔界 臨深水而長嘯兮且倘佯而汎

觀汎博也言已憂愁不能寧處出升山側遊戲博觀臨水長嘯思念楚國而無解已也

興離騷之微文兮冀靈修之壹悟還余車於

南郢兮復往軌於初古軌車轍也中庸曰車同軌言已雖見放逐

猶興離騷之文以諷諫其君冀其心一寤有命還已已復得乘車周行楚國修古始之轍



跡也道修遠其難遷兮傷余心之不能已言已後或

歸郢其路長遠誠難遷徙然我心中想念於君不能已也背三五之典刑

兮典常刑法絕洪範之辟紀洪範尚書篇各箕子所為堯王陳五行之

道也言君施行背三皇五帝之常典絕去洪範之法紀任意妄為故失道也播規

槩以背度兮播錯權衡而任意錯置也衡稱也所以銓物

輕重也言君弃先王之法度而不奉循猶置衡稱不以量物更任其意而商輕重必失道

違人操繩墨而放棄兮傾容幸而侍側側旁也言

賢者執持法度而見放棄傾頭容身讒諛之人反得親近侍於旁側也甘棠枯

楚辭卷十六

三五

於豐草兮甘棠杜也詩云蔽芾甘棠藜棘樹於中庭堂下謂之

庭言甘棠香美之木枯於中而不見御反種蒺藜棘刺之木滿於中庭以言遠仁賢近

讒賊也西施斥於北宮兮妣惟倚於彌楹西施美女也

妣惟醜女也彌猶徧也楹柱也言西施美好弃於後宮不見進御妣惟醜女反倚立徧

兩楹之間烏獲戚而驂乘兮燕公操於馬圉

烏獲多力士也燕公邵公也封於燕故曰燕公也養馬曰圉言與多力烏獲同車驂乘令

仁賢邵公執役養馬失其宜者也蒯瞶登於清府兮咎繇棄

於壑外蒯瞶衛靈公太子也不順其親欲害其後母清府猶清廟也言使蒯瞶無

義之人登於清廟而執綱紀放棄聖人咎繇於外野政必亂身危殆也一作棄而在野

蓋見茲以永歎兮欲登階而狐疑言已見君親愛惡人

斥逐忠良誠欲進身登階竭盡謀慮意中狐疑恐遇患害也 築白水而高

驚兮因徙弛而長詞言已恐登階被害欲乘白水高馳而遠遊遂清

潔之志因徙弛却退而長訣也弛一作施

歎曰倘佯壚阪沼水深兮倘佯山名也壚黃黑色土也沼池也

詩云王在靈沼言倘佯之山其阪土玄黃其下有池水深而且清宜以避世而長隱身也

容與漢渚涕淫淫兮漢水名也尚書曰蟠冢導漾東流為漢又言已

楚辭卷之十六 三十六

將欲避世遊戲漢水之岸心中哀悲不能去涕流淫淫也鍾牙已死誰為

聲兮鍾鍾子期牙伯牙言二子曉音今皆已死無知音者誰為作善聲也以言君不

曉忠信亦不可為竭謀盡誠也緘阿不遇焉舒情兮緘阿古言緘阿不執轡而御則馬不為盡其善御者

力言君不任賢者賢者亦不盡其節 曾哀悽

欷心離離兮離離剝裂貌還顛高丘泣如灑兮言已

不遭明君無御用者重自哀傷悽愴累息心為剝裂顛視楚國悲感泣下如以水灑地也

思古

楚辭卷之十六



楚辭卷之十七

漢王逸章句

九思章句第十七

逢尤

怨上

疾世

憫上

遭厄

楚辭卷十七

悼亂

傷時

哀歲

守志

九思者王逸之所作也自屈原終沒之後  
忠臣介士遊覽學者讀離騷九章之文莫  
不愴然心爲悲感高其節行妙其麗雅至  
劉向王褒之徒咸嘉其義作賦騁辭以讚

其志則皆列於譜錄世世相傳逸與屈原  
同土共國悼傷之情與凡有異竊慕向褒  
之風作頌一篇號曰九思以裨其辭未有

解脫故聊訓誼焉辭曰

悲兮愁哀兮憂傷不遇也天生我兮當闇時君不明也

被詠譖兮虛獲尤為佞人所傷害也詠毀尤過也心煩憤兮

意無聊愁君迷惑蔽念姦興也憤亂也聊樂也嚴載駕兮出戲遊

將以釋憂憤也周八極兮歷九州求賢君也求軒轅兮索

楚辭卷十七

二

重華覬遇如黃帝堯舜之聖明者也世既卓兮遠眇眇去前聖遠

然不可得也卓遠也握佩玖兮中路躇懷寶不舒悵仿惶也羨臯

繇兮建典謨樂古賢臣遇明君也懿風后兮受瑞圖懿深

也屈原之喻也風后黃帝師受天瑞也愍余命兮遭六極委玉

質兮於泥塗且放逐汗辱若陷泥塗中也遽倬遑兮驅林

澤步屏營兮行丘阿憂憤不知所為徒經營奔走也車軌折

兮馬虺頽驅騁不能寧定車弊而馬病也憊悵立兮涕滂沱

憂悴而涕流也思丁文兮聖明哲丁當也文文王也心志不明願遇文



王時  
哀平差兮迷謬愚平楚平王差吳王夫差也平王殺忠臣伍

奢奢子員仕吳以破楚夫差不用子胥而為越所滅也  
呂傅舉兮殷周

興呂望傅傅說兩賢舉  
忌詬專兮郢吳虛呂傅舉兮殷周

忌楚大夫費無忌詬吳大夫宰嚭虛空也忌嚭佞偽惑其君而敗二國空虛郢楚都也

仰長歎兮氣餽結仰將誦天  
悒殛絕兮活復

蘇憤忿晻絕  
虎兇爭兮於廷中廷朝廷也虎兇惡獸以喻

臣女姦  
豺狼鬪兮我之隅隅旁也言衆佞辯爭常在我傍也  
雲霧

會兮日冥晦衆偽蔽君如雲霧之隱日使不可得見也  
飄風起兮

八楚辭卷十七

揚塵埃回風為飄以喻小人造設姦偽賊害仁賢為君垢穢如回風之起塵埃也

走鬯堂兮作東西動觸諂毀東西趣走  
欲竄伏兮其焉

如無所逃難  
念靈閨兮與重深靈謂懷王閨閣也言欲訴論輒為群

邪所逆不能得通達  
輒願竭節兮隔無由望舊邦兮路

委隨委隨于遠也近而障隔則與遠同也  
憂心悄兮志勤劬猶

慘也劬勞也  
寃煢煢兮不遑寐目眩眩一作脈脈  
兮寤

終朝眩眩視貌也終朝自旦及夕言通夜不能瞑也

逢尤

令尹兮警警

令尹楚官掌政者也警警不聽話言而妄語也

羣司兮

濃濃

羣司衆僚濃濃猶惚惚也言皆競於佞也

哀哉兮溼溼

溼溼一國

並亂

上下兮同流

君臣俱愚意無別也

菽藟兮蔓衍

小草也蔓衍廣延也

芳馨兮挫枯

藟香草名也挫枯棄不用也

朱紫

兮雜亂曾莫兮別諸

君不識賢使紫奪朱世無別知之者

倚此

兮巖穴

退遁也

永思兮窈悠

長守忠信念無違而塗悠遠也

嗟

懷兮眩惑

懷懷王也為衆佞所欺矐目盡迷矐

用志兮不昭

獨行

忠信無明已者

將喪兮玉斗遺失兮鈕樞

鈕樞所以校玉斗玉

八楚辭卷二

四

斗既喪將失其鈕樞言放賢者逐去之也

我心兮煎熬惟是兮用

憂

熬亦煎也憂無已也

集慕

一作進惡

兮九旬

紂為長夜之飲而不聽政

退

一作復顧兮彭務

彭彭咸務務光皆古介士耻受汙辱自投於水而死

也擬斯兮二蹤

擬則也蹤跡也言願効此二賢之迹亦當自沈

未知

兮所投謠吟兮中壑

未得所死且彷徨也

上察兮璇璣

大火兮西睨攝提兮運低

璇璣天中故先察之大火西流攝提

運下夜分之候愁思不寐起視星辰以解戚者也

雷霆兮殫殪

雷聲

霰兮霏霏

霏霏集貌

奔電兮光晃涼風兮愴悽

獨處



愁思不寐見電電涼風之至益憂多也鳥獸兮驚駭相從兮宿

棲言鳥獸驚惶尚相從就鴛鴦兮雍雍和鳴

狐狸兮嶽嶽相隨哀吾兮介特介特獨處兮

罔依罔無螻蛄兮鳴東蝨蠹兮號西戴緣兮

我裳蠋入兮我懷蟲豸兮夾余惆悵兮自悲

言已獨處山野與衆佇立兮怵怛佇心結縉

兮折摧

怨上

楚辭卷十七

五

周徘徊兮漢渚言居山中愁憤復之漢水求

水神兮靈女冀得水以慰思念嗟此國兮無良此

楚國也言君臣謀女誦音兮諛護諛護不鵙

雀列兮譁讙鵙雀小鳥以喻小人在位患失之競為佞諂聲嗷

鴝鵒鳴兮聒余鴝鵒鴝雀類也抱昭華兮

寶璋昭華欲銜鬻兮莫取行賣曰銜鬻賣也

君而不見用猶抱此言逝邁兮北徂已不

欲遠去也 叫我友兮配耦叫急叫也言此國無良

也擱日陰曠兮未光北方多陰聞晞音蕭霏徒弔兮靡

賭闕鏡也紛載驅兮高馳適北無所遇將

諮詢兮皇義義伏義伏義稱皇也諮問詢謀所以安已也遵河臯

兮周流路變易兮時乖所志不遇無瀉滄海

兮東遊沐盟浴兮天池天池則滄海也訪太昊兮道

要太昊東方青帝也云靡貴兮仁義太昊答

志欣樂兮反征就周文兮邠岐閩惟仁義

也之西方就文王也邠岐周本國 秉玉英兮結誓願與文王約

也也日欲暮兮心悲日暮而歲邁年將惟天

祿兮不再福不再至年歲背我信兮自違背若

忠信以趨時俗則違本心故不忍為踰隴堆兮渡漠隴堆山名

一云漢 過桂車兮合黎桂車合黎皆赴崑山

兮馬駮崑山崑崙也言渡隴堆適桂車合黎

從盧敖一云兮棲遲叩獸名遊遊也馬駮

玉液兮止渴齧芝華兮療饑玉液瓊藥之精

玉精饑食芝 居嶮廓兮尠疇嶮廓空洞而無

華欲僊去也 人 也 尠少也 疇



匹也言獨行而抱影也 遠梁昌兮幾迷 梁昌陷據失所也迷惑欲還也

望江漢兮濩浩 濩浩大貌也還見江漢水大也 心緊 居引切 秦

兮傷懷 緊秦糾繚也望舊土而心感傷也 時肫肫兮且旦 日月

始出光明未盛為肫 塵漠漠兮未晞 漠漠合也晞消也朝陽未開霧氣尚

盛也 憂不暇兮寢食吒增歎兮如雷

### 疾世

哀世兮碌碌 碌碌視貌賢人不 譏譏兮嗌嗌 用小人持勢也

譏譏竊言嗌嗌容媚之聲 衆多兮阿媚 阿曲 骯靡兮成俗 委靡

### 楚辭卷十七

面柔也 貪枉兮黨比貞良兮莞獨 詩云獨行莞莞 鵠窟

兮枳棘鶉集兮帷幄 木帳曰帷言大人在尊位也 薊

音薊如音薊 兮青葱 薊薊草名青葱見養有光色也 橐本兮萎落

橐本香草也喻賢愚易所 覩斯兮偽惑 惑思 心為兮隔錯 錯隔

失其性也 逡巡兮圃數 藜林曰藜 率彼兮吟陌 田間道曰吟陌

滕分界也 川谷兮淵淵 深貌 山島兮砢砢 砢砢長而多有貌也

叢林兮唵唵 唵唵衆貌 林榛兮岳岳 岳岳衆木植也 霜

雪兮濯澹 積聚貌 冰凍兮洛澤 洛竭也寒而水澤竭成冰 東

西兮南北罔所兮歸薄言四方皆無所停止也 庇蔭兮

枯樹匍匐兮巖石穴可居者 踉蹌兮寒局數獨處

兮志不申踉蹌也 年齒盡兮命迫促魁壘擠摧

兮常困辱魁壘促迫也擠摧折屈也 含憂強老兮愁無樂

愁早老 日強也鬚髮蔓頽兮顛鬢白蔓亂也顛雜白也 忍靈

澤兮一膏沐靈澤天之膏潤也蓋喻德政也 懷蘭英兮把瓊

若英華瓊若食也 待天明兮立躑躅言懷蘭把若無所施之欲待明

君未知其時故屏營躑躅 雲濛濛兮電儵爍儵爍疾也闇多而明少也

楚辭卷十七 八

孤鷄驚兮鳴响响音握 思佛鬱兮肝切剝忿悁

悒兮孰訴告

憫上

悼屈子兮遭厄子男子之通稱也 沈玉躬兮湘汨賢者

質美故以比玉湘汨皆水名 何楚國兮難化言楚國君臣之亂不可曉

喻也 迄于今兮不易政教荒阻不可變也 士莫志兮羔裘

言政穢則士貪鄙無有素絲之志皎潔之行也 競佞諛兮讒閱閱閱閱

不相聽 指正義兮為曲訛璧玉兮為石鶻鷗遊



兮華屋鷄鷄棲兮柴蔟起奮迅兮奔走違羣

小兮謏音侯詢音侯 謏音侯 詢音侯 云鷄鷄清兮情音竄也一載青雲

兮上昇適昭明兮所處終無所舒情故欲乘雲升就日處矣昭明

暉躡天衢兮長驅踵九陽兮戲蕩衢路也九陽日出處

越雲漢兮南濟秣余馬兮河鼓河鼓牽牛別名霄霓

紛兮晻翳參辰回兮顛倒參辰皆宿名夜分而易次故顛倒失

也逢流星兮問路顧指我兮從左流星發所從也徑

嫫黻音音兮直馳御者迷兮失軌遂踢達兮邪

八卷薛卷十七

造流星雖甚猶不得道踢達誤過也與日月兮殊道志闕絕

兮安如志望已訖不知所之哀所求兮不耦攀天階兮

下一作俛視見鄙郢兮舊宇鄙郢楚都也言上天所求不得意欲

還下視見舊居也意逍遙兮欲歸衆穢盛兮杳杳衆穢

諭佞人言將復害已思哽饒兮詰詘涕流瀾兮如雨還

衆僞所害故悲泣也

遭厄

嗟嗟兮悲夫傷時殽亂兮紛拏君任佞巧競疾忠信交亂

紛拏也 茅絲兮同綵不別好惡冠屨兮共絢上下無別督

萬兮侍宴華督宋萬二人宋大夫皆試其君者也周邵兮負芻

周公邵公言楚君使患資如周邵者負芻反以督萬之人侍宴白龍兮見狀

靈龜兮執拘白龍川神靈龜天瑞仲尼兮困厄仲尼聖人而厄

於陳蔡也鄒衍兮幽囚鄒衍賢人而為佞邪所讎齊遠執之伊余兮

念茲伊惟也茲此也奔道兮隱居欲避世也將升兮高山

上有兮猴猿欲入兮深谷下有兮虺蛇左見

兮鳴鴟右睹兮呼臬鴟伯勞也山有猴猿谷有虺蛇左右眾鳥聞無

楚辭卷十七

人民所以惶悸兮失氣悸懼也失氣踴躍兮

愁懼也距跳以泄憤也便旋兮中原仰天兮增歎菅蒯

兮埜莽萑葦兮千眠一作千綿鹿蹊兮躑躅豨貉

兮蟬蟬蟬蟬相隨之貌鷓鴣兮軒軒軒軒將止之貌鷓鴣兮

甄甄甄甄小鳥飛貌哀我兮寡獨靡有兮匹倫齊偶意

欲兮沈吟迫日兮黃昏意且欲遲望又促暮當復宿也玄鶴

兮高飛增逝兮青冥青冥太清鷓鴣兮喑喑鷓鴣黃

也喑喑山鵲兮嚶嚶嚶嚶鳴之清也鴻鷓兮振翅鴈

鳴之和



大者曰鴻鷓鷃

驚振翅將飛也

歸鴈

于征征行也

覺悟懷我兮聖京垂屣兮將起跼埃兮須明

### 悼亂

惟昊天兮昭靈

昊天夏天也昭明也靈神也

陽氣發兮清

明風習習兮蘇煖百草萌兮華榮莖荼茂兮

敷疏

莖刺荼若菜也

衡芷彫兮瑩嬪

衡社衡芷若皆香草

愍貞

良兮遇害將天折兮碎糜

一作靡

時混混兮澆

饋

饋餐也混混濁也言如澆饋之亂也

哀當世兮莫知覽徃昔

楚辭卷十七

十一

兮俊彥亦訕辱兮係纍管束縛兮桎梏百賀

易兮傳賣遭相繆兮識舉

管管仲百百里奚也管仲為魯所囚

齊桓釋而任之百里奚為晉徒役秦繆以五羖之皮贖之為相也

才德用兮

列施且從容兮自慰

以古賢者皆然緩已憂也

玩琴書兮

遊戲迫中國兮迂陋

無所用志故云窄陋

吾欲之兮九

夷

子欲居九夷疾時之言也

超五嶺兮嵯峨

嶺之山言艱難也

觀浮石兮崔嵬

東海有浮石之山崔嵬山形也

陟

丹山兮炎野

復之南方丹山炎野皆在南方

屯余車兮黃支

就祝融兮稽疑

黃支南極國也祝融赤帝之神稽合所以折謀求安已之處

也嘉已行兮無為

嘉善也言祝融善已之處

乃回竭兮北

逝復旋至北方也

遇神媯兮宴娛

媯北方之神名也言面神晏晏而待

之欲靜居兮自娛言已遇神而宴樂亦欲安居自娛也

心愁感

兮不能放余轡兮策駟復欲去也忽風騰兮雲浮

蹠飛杭兮越海從安期兮蓬萊

蓬萊海中山名也安期生

仙人名也言欲往求仙也

緣天梯兮北上登太一兮玉臺

使素女兮鼓簧

太一天帝所在以玉為臺也

乘戈馱兮謳

八楚辭卷十七

十二

謠乘戈仙人也和素女而歌也

聲噉詭兮清和

噉詭清暢貌

音

晏衍兮耍媯

耍媯舞容也

咸欣欣兮酣樂余眷眷

兮獨悲

言天神眾舞皆喜樂獨已懷悲哀也

顧章華兮太息

章華

楚臺名也太息憂意也

志戀戀兮依依

### 傷時

旻天兮清涼

秋天為旻天秋節至故清且涼也

玄氣兮高朗

秋冬陽氣升故高朗也

北風兮潦烈

寒節至也

草木兮蒼唐

始凋也

伊映兮噍噍

促寒將蟄故噍噍鳴

螂蛆兮穰穰將變



貌歲忽忽兮惟暮暮余感時兮悽愴感時以悲思也

傷俗兮泥濁蒙蔽兮不章實彼兮沙礫捐此

兮夜光夜光明珠也椒瑛兮湟汙菓耳兮充房菓耳

惡草名也充房侍近君也攝衣兮緩帶操我兮墨陽墨陽劍名

昇車兮命僕將馳兮四荒四裔謂之四荒下堂兮見

蠱蠱土蝨也喻佞人欲害賢如蠱之有螫毒出門兮觸蠹巷有兮

蚰蜒邑多兮螳螂睹斯兮嫉賊心為兮切傷

俛念兮子胥仰憐兮比干投劍兮脫冕龍屈

八達辭卷一七

兮蜿蟺蜿蟺自迫促貌潛藏兮山澤匍匐兮叢攢叢攢

羅布也窺見兮溪澗流水兮汙汙汙汙沸流龜鼉兮

欣欣鱸鮎兮延延群行兮上下駢羅兮列陳

自恨兮無友特處兮熒熒獨行貌冬夜兮陶陶

長貌雨雪兮冥冥神光兮頰頰鬼火兮熒熒神光

山川之精能為光者也熒熒小火也脩德兮困控將誰困控言無引已也

愁不聊兮遑生遑暇憂紆兮鬱鬱惡所兮寫情

哀歲

陟玉巒兮逍遙

玉巒崑崙山也山脊曰巒逍遙須臾也

覽高岡

兮曉曉

山嶺曰岡曉曉特高也

桂樹列兮紛敷

崑崙山多掛樹

紛錯敷衍

吐紫華兮布條

桂華紫色也布敷條枝

實孔鸞兮所

居

孔鸞大鳥

今其集兮惟鴉

鴉小鳥也以言名山宜神鳥處之猶朝廷

宜賢者居位而令惟小人故云鴉萃之也

烏鵲驚兮啞啞

神鳥至則衆鳥

集從今反鴉往處之故驚而鳴也

余顧瞻兮怛怛

怛怛四遠貌

彼

日月兮闇昧

日月無光雲霧之所蔽人君昏亂佞邪之所惑

障覆天

兮稜氛

稜惡氣貌

伊我后兮不聰

后君

焉陳誠兮効

八卷詳卷十二

忠攄羽翮兮超俗

無所効其忠誠故翮飛而去也

遊陶遨兮

養神

陶遨心無所繫

乘六蛟兮蜿蟺

蛟蟺群蛟之形也龍無角曰蛟

遂馳騁兮陞雲揚慧光兮爲旗表電策兮爲

鞭

復欲升天求仙人也

朝晨發兮鄢郢

增泉

增泉天漢也

繞曲阿兮北次

次舍造我車兮南

端

復適南

謁玄黃兮納贄

玄黃中央之帝也

崇忠貞

兮彌堅

雖遙蕩天際之間不失其忠誠也

歷九宮兮徧觀

九宮

天之宮也

睹祕藏兮寶珍就傳說兮騎龍

傳說殷王武丁



之賢相也  
死補辰宿  
與織女兮合婚舉天畢兮掩邪畢宿

名也畢有凶姦名故欲  
以掩取邪佞之人也  
穀天弧兮眡姦弧亦星名

也弧矢兮弩故  
欲以眡姦人也  
隨真人兮翱翔真人也食元氣

兮長存元氣天氣望太微兮穆穆太微天之中宮穆穆和順也

睨三階兮炳分太微之階相輔政兮成化建烈業

兮垂勳當與衆仙共輔天帝成化而建功也目警警兮西沒道

遐迥兮阻歎志稽積兮未通悵敞罔兮自憐  
言陞仙之事迫而不通  
故使志不展而自傷也

### 守志

亂曰天庭明兮雲霓藏三光朗兮鏡萬方清天

則雲霓除日月星辰昭  
君明下理賢愚得所也  
斥蚍蜉兮進龜龍策

謀從兮翼機衡蚍蜉喻小人龜龍喻君子璇璣玉衡以喻若能任賢斥去

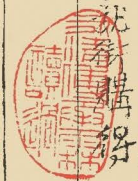
小人以自輔翼也  
一云奮策謀兮  
配稷契兮恢唐功配匹也恢大唐

堯也稷契堯佐也言遇明君則當與  
稷契恢大堯舜之善也  
一曰恢虞功  
嗟英俊

兮未為雙雙匹甲辰年五月在蘇州護沈君

楚辭卷之十七終

蘇州護沈君



楚辭卷十七

十五